

# LOS SITIOS



DIARIO DEL MOVIMIENTO EN GERONA

Domingo, 10 de octubre de 1976 - Número 10.193



**INSTITUT DES JAMBES**

«Instituto de las Piernas»

TRATAMIENTOS CIENTIFICOS DE LAS PIERNAS

Un equipo técnico especializado (Médico, Fisioterapeuta, ATS y Esteticistas) puede proporcionarle el tratamiento adecuado a sus problemas de piernas.

Venas aparentes (esclerosis), varicosidades, celulitis, piernas pesadas, dolorosas, manchas y preparación a la microesclerosis. Puede pedir hora para una consulta gratuita, de los días 11 al 30 de octubre, llamando a los teléfonos 21 33 95 y 21 46 80.



Primera etapa, Santo Domingo

## ESTA TARDE, LOS REYES VIAJAN POR LA RUTA DE LA HISPANIDAD

Los actos más relevantes, el martes, en Cartagena de Indias

(PAGINA 2)



**HUA KUO FENG, PRESIDENTE DEL POLITBURO DEL P. C. DE LA CHINA POPULAR**

Ayer, en Figueras

### CLAUSURA DE LA 41 ASAMBLEA NACIONAL DE LA FECIT

Enseñanza libre y responsable

Ante un panorama socio-cultural salpicado de pasiones contrarias, escuchamos, como si fueran gran nove- (Pasa a la página 2)

“El Mundo del Turismo es una empresa colectiva, que urge activar”, dijo el Gobernador Civil

(PAGINA 5)

### SALVAD LA DEHESA



El Ayuntamiento de Gerona y los colegios profesionales han iniciado una vasta operación tendente a buscar soluciones para tratar de paliar los peligros que se ciernen sobre el platanar de la Dehesa. La primera de dichas acciones supone la eliminación de los hongos parásitos de los árboles. En nuestra fotografía, el alcalde de la ciudad, acompañado del teniente de alcalde responsable de esta fase y el jefe de los servicios de jardinería, recorren la zona donde se realiza el tratamiento.

### FIGUERAS: SORTEO DE LA HISPANIDAD

27.370, 15 MILLONES  
46.529, 5 MILLONES  
23.441, 2 MILLONES

(PAGINA 7)

### La próxima semana, en el B. O. E. Contenido del Decreto Ley sobre Medidas Económicas

Nueva normativa sobre el proceso de despido en la Ley de Relaciones Laborales

(ULTIMA PAGINA)

Sant Joan de Mollet: 200 mil litros de agua potable por hora

### El huracán “Liza” destruyó la ciudad mejicana de La Paz

Asistieron los Ministros de Gobernación y de Trabajo

FUNERAL EN MADRID POR LOS ASESINADOS EN SAN SEBASTIAN

(PAGINA 2)



Por encargo del Ayuntamiento de Sant Joan de Mollet, una empresa de perforaciones procedió a la apertura de un pozo con el propósito de resolver el problema del abastecimiento de agua potable de la localidad ampurdanesa. Se fijó el punto exac-

(Pasa a la última pág.)



Aunque oficialmente y según cálculos efectuados, los muertos ocasionados por el huracán «Liza» son, por el momento, 700, todo parece indicar que superarán el millar. Las ciudades mejicanas de La Paz y Topolobampo han sido las más afectadas (Pasa a la pág. siguiente)

Primera etapa, Santo Domingo

# Esta tarde, los Reyes viajan por la Ruta de la Hispanidad

## Los actos más relevantes, el martes, en Cartagena de Indias

Madrid, 9. — (Cifra). — Los Reyes de España viajarán mañana domingo, a Colombia, para asistir a los actos organizados en aquel país con motivo del Día de la Hispanidad. El séquito oficial de los monarcas estará integrado por el Ministro de Asuntos Exteriores español, Marcelino Oreja; embajador en Colombia, Fernando Olivé; jefe de la Casa de Su Majestad, marqués de Mondájar; jefe militar de la Casa del Rey, teniente general Sánchez Galiano; Director General de Asuntos Políticos para Iberoamérica, Salvador de Vicente; jefe de la Secretaría del Rey, Alfonso Armada; secretario del Rey, Santiago Martínez Caro; teniente coronel de Infantería, Juan Bautista Sánchez Bilbao, de la Casa de Su Majestad; el capitán de corbeta, Fernando Poole, y el teniente coronel de Caballería, Julio Heredia, ambos, ayudantes del Cuerpo de Servicio de la Casa Real.

El domingo, los Reyes llegarán a Santo Domingo, donde permanecerán, siendo su visita de carácter privado.

A última hora de la mañana del día 11, los Reyes de España llegarán a Barranquilla y allí embarcarán en la fragata «Cataluña» de la Marina de Guerra española, que les conducirá a la Base Naval de Cartagena de Indias.

En la localidad colombiana serán recibidos por el Presidente de la nación, señor López Michelsen, y se alojarán en el Hotel «Capilla del Mar».

El martes, día 12, los Reyes de España harán su entrada oficial en Cartagena de Indias, donde les serán entregadas las llaves de la ciudad y presidirán los actos del Día de la Hispanidad. Entre estos actos destaca la recepción que les será

ofrecida en el Ayuntamiento de la ciudad, en el transcurso de la cual pronunciarán sendos discursos el Presidente colombiano y Don Juan Carlos.

La llegada a Bogotá se realizará el mismo día 12 y los Reyes se hospedarán en la Residencia «Hatogrande», reservada especialmente para huéspedes ilustres.

El día 13, en Bogotá, los Reyes asistirán a diversos actos. Entre ellos, la visita al Museo del Oro; ofrenda floral al monumento a Simón Bolívar; recepción del Cuerpo Diplomático y cena oficial en el Palacio Presidencial de San Carlos, ofrecida por el Presidente colombiano. A lo largo de esta jornada, los dos Jefes de Estado mantendrán varias conversaciones privadas de contenido político.

Los Reyes de España visitarán el jueves, día 14, la colonia española en Bogotá y procederán a la colocación de la primera piedra del nuevo edificio social de aquella colonia. A mediodía, los Reyes ofrecerán un almuerzo al Presidente y al que asistirán el Ministro de Negocios Extranjeros colombiano y los embajadores americanos.

El viernes, día 15, los Reyes abandonarán Colombia y, por vía aérea, llegarán al aeropuerto de Maquetia (Caracas), para trasladarse unas horas a la capital venezolana, donde Don Juan Carlos se entrevistará con el Presidente Carlos Andrés Pérez, en el Palacio de Miraflores. En esta capital, los Reyes de España ofrecerán un homenaje a Simón Bolívar y finalizarán los actos oficiales con una cena con el Presidente venezolano.

Los Reyes regresarán a Madrid el sábado, día 16.

### EL CONSEJO DE REGENCIA, DUPANTE LA AUSENCIA DEL REY

Madrid, 9. — (Pyresa). — El Boletín Oficial de las Cortes Españolas publicará el lunes la siguiente disposición:

Por el Excmo. Sr. Presidente del Gobierno se ha dirigido a la Presidencia de las Cortes el escrito que a continuación se transcribe:

«Presidencia del Gobierno. Excmo. Sr.

En cumplimiento de lo dispuesto en el artículo 11 de la Ley Orgánica del Estado y a los efectos previstos en el mismo, participo a V. E. que el día 10 del actual, S. M. el Rey Don Juan Carlos I, O. D. G. se ausentará del territorio nacional, para efectuar una visita oficial a Colombia y Venezuela.

Dios guarde a V. E. Madrid, 8 de octubre de 1976. Adolfo Suárez.

Excmo. Sr. Presidente de las Cortes Españolas.

En consecuencia, y de acuerdo con lo establecido en el precepto legal citado por el Excmo. Sr. Presidente de Regencia asumirá desde el momento de su partida hasta el de su regreso, las funciones que corresponden a S. M. el Rey.

Lo que se publica para conocimiento de las Cortes Españolas.

Palacio de las Cortes, a 9 de octubre de 1976. Torcuato Fernández Miranda y Hevia».

### EL REY DESPACHO CON EL PRESIDENTE SUAREZ

Madrid, 9. — (Cifra). — En su residencia del Palacio de La Zarzuela, Su Majestad el Rey recibió en despacho al Presidente del Gobierno, Adolfo Suárez González.

### EL PROYECTO DE REFORMA, ENVIADO AL GOBIERNO

Madrid, 9. — (Cifra). — Según fuentes bien informadas, en el día de hoy ha sido remitido al Gobierno por el Consejo Nacional del Movimiento, el informe sobre el proyecto de Ley de Reforma Política, aprobado ayer en el Pleno del citado Consejo.

### EL REY DE ESPAÑA LAMENTA LA TRAGEDIA COLOMBIANA

Bogotá, 9. (Efe). — El Rey Juan Carlos de España y la Reina Sofía expresaron al Gobierno colombiano sus condolencias por la tragedia que se registró en Pereira, que ha producido 65 víctimas a consecuencia del desbordamiento de una represa.

El texto del mensaje del Rey dice así: «Al tener noticia de la catástrofe ocasionada por el derrumbamiento de la presa del pueblo de Pereira, la Reina y yo le enviamos, señor Presidente, la expresión del más profundo pesar, rogándole haga llegar nuestros sentimientos de condolencia a los familiares de las víctimas».

El Jefe de Estado colombiano, Alfonso López Michelsen, por su parte, dice en su mensaje de respuesta al Rey:

«Agradezco en nombre de mis compatriotas y en el mío propio las manifestaciones de condolencia y solidaridad expresadas en el mensaje de Vuestra Majestad con motivo del reciente desastre ocurrido en la ciudad de Pereira».

### LA CONMEMORACION DEL DIA DE LA HISPANIDAD, EN ESPAÑA

Madrid, 9. (Pyresa). — La conmemoración del Día de la Hispanidad en España tendrá un sentido tradicional y una absoluta continuidad y alcanza especial relieve en esta ocasión, en la que por primera vez se celebra durante el reinado de Su Majestad Don Juan Carlos I. Este año, la conmemoración con la presencia del Jefe del Estado español, va a tener lugar en una ciudad americana, Cartagena de Indias, una de las villas colombianas de fundación española que de manera más evidente han conservado sus tradiciones y sus monumentos. En estos actos, que presidirán en Colombia Su Majestad el Rey y el Presidente López Michelsen, estarán presentes el Ministro de Asuntos

Exteriores y otras altas personalidades. El Instituto de Cultura Hispánica estará representado por su director.

Al mismo tiempo, y continuando la costumbre de dar a esta festividad en España la mayor trascendencia, insertándola en el marco de una de las más importantes ciudades españolas, Salamanca alberga la conmemoración del 12 de octubre, con una serie de actos de singular importancia.

A esta doble y recíproca celebración de la fiesta de la Hispanidad en las dos orillas del Atlántico se unen una serie de acontecimientos a nivel nacional, principalmente la venida a España del Ministro de Educación de la República Dominicana, Leonardo Matos Garrido, y la celebración en la capilla del Colegio Mayor «Arzobispo Fonseca» de Salamanca.

Dios guarde a V. E. Madrid, 8 de octubre de 1976. Adolfo Suárez. Excmo. Sr. Presidente de las Cortes Españolas.

En consecuencia, y de acuerdo con lo establecido en el precepto legal citado por el Excmo. Sr. Presidente de Regencia asumirá desde el momento de su partida hasta el de su regreso, las funciones que corresponden a S. M. el Rey.

Lo que se publica para conocimiento de las Cortes Españolas.

### EL REY DESPACHO CON EL PRESIDENTE SUAREZ

Madrid, 9. — (Cifra). — En su residencia del Palacio de La Zarzuela, Su Majestad el Rey recibió en despacho al Presidente del Gobierno, Adolfo Suárez González.

### EL PROYECTO DE REFORMA, ENVIADO AL GOBIERNO

Madrid, 9. — (Cifra). — Según fuentes bien informadas, en el día de hoy ha sido remitido al Gobierno por el Consejo Nacional del Movimiento, el informe sobre el proyecto de Ley de Reforma Política, aprobado ayer en el Pleno del citado Consejo.

### EL REY DE ESPAÑA LAMENTA LA TRAGEDIA COLOMBIANA

Bogotá, 9. (Efe). — El Rey Juan Carlos de España y la Reina Sofía expresaron al Gobierno colombiano sus condolencias por la tragedia que se registró en Pereira, que ha producido 65 víctimas a consecuencia del desbordamiento de una represa.

El texto del mensaje del Rey dice así: «Al tener noticia de la catástrofe ocasionada por el derrumbamiento de la presa del pueblo de Pereira, la Reina y yo le enviamos, señor Presidente, la expresión del más profundo pesar, rogándole haga llegar nuestros sentimientos de condolencia a los familiares de las víctimas».

El Jefe de Estado colombiano, Alfonso López Michelsen, por su parte, dice en su mensaje de respuesta al Rey:

«Agradezco en nombre de mis compatriotas y en el mío propio las manifestaciones de condolencia y solidaridad expresadas en el mensaje de Vuestra Majestad con motivo del reciente desastre ocurrido en la ciudad de Pereira».

### LA CONMEMORACION DEL DIA DE LA HISPANIDAD, EN ESPAÑA

Madrid, 9. (Pyresa). — La conmemoración del Día de la Hispanidad en España tendrá un sentido tradicional y una absoluta continuidad y alcanza especial relieve en esta ocasión, en la que por primera vez se celebra durante el reinado de Su Majestad Don Juan Carlos I. Este año, la conmemoración con la presencia del Jefe del Estado español, va a tener lugar en una ciudad americana, Cartagena de Indias, una de las villas colombianas de fundación española que de manera más evidente han conservado sus tradiciones y sus monumentos. En estos actos, que presidirán en Colombia Su Majestad el Rey y el Presidente López Michelsen, estarán presentes el Ministro de Asuntos

# Asistieron los Ministros de Gobernación y de Trabajo Funeral en Madrid por los asesinados en San Sebastián

Madrid, 8. (CIFRA). — Un funeral en sufragio de las almas de Juan María de Araluce y Villar, presidente de la Diputación Provincial de Guipúzcoa, y Consejero del Reino y de los funcionarios del Cuerpo General de Policía, Antonio Palomo Pérez y Francisco Sanz Flores, del miembro de la Policía Armada Alfredo García López y del conductor José María Elicegui Díaz, muertos alevosamente en el atentado perpetrado por la «ETA» hace pocos días en San Sebastián, se celebró, a las once de la mañana, en la iglesia de San Jerónimo el Real, dispuesto por el Ministerio de la Gobernación, el Ayuntamiento de Madrid y la Diputación Provincial de Madrid.

En el lado del Evangelio, ocuparon sillas el Ministro de la Gobernación, Rodolfo Martín Villa; el de Trabajo, Alvaro Rengifo Calderón; el Director General de Seguridad, Emilio Rodríguez Román, y el vicepresidente de la Diputación Provincial, Leopoldo Matos, al frente de la Corporación en pleno. Enfrente se hallaba el Ayuntamiento madrileño en corporación, presidido por su titular, Juan de Arespacochaga Felipe.

En otros lugares destacados se hallaban varios ex ministros, el Subsecretario de Orden Público; Félix Hernández Gil; el Director General de la Guardia Civil, teniente general Campaño; el vicepresidente primero de

las Cortes, Conde de Mayalde; el presidente del Consejo de Estado, Antonio María de Oriol Urquijo; el gobernador civil de Madrid, señor Rosón; el general inspector de la Policía Armada, Ricardo Aguilar Carmona; Pilar Primo de Rivera; funcionarios del Cuerpo General de Policía y numerosos jefes, oficiales y clases de la Guardia Civil, y de la Policía Armada, francos de servicio, así como las familias de los caídos, que ocuparon un espacio reservado para ellos inmediatamente después de las primeras autoridades.

Celebró el funeral el párroco arcipreste de San Jerónimo el Real y Abad del Venerable Cabildo de Párrocos, quien, en la homilía, tuvo frases de encomio para el ejemplo que ofrecen las víctimas en su holocausto y por España y su paz.

Concluido el oficio religioso, los Ministros de Gobernación y de Trabajo, y las restantes autoridades desfilaron ante los familiares de los caídos y ya en el atrio, la numerosa concurrencia prorrumpieron en vítores a España, a la Guardia Civil, a la Policía, con gritos de ¡Arrriba España!

### BASTA YA DE MUERTES VIOLENTAS

Pamplona, 9. (PYRESA). — En la Catedral de Pamplona se han celebrado solemnes funerales en sufragio de las al-

mas del presidente de la Diputación de Guipúzcoa, Juan María de Araluce, y las otras cuatro víctimas del terrorismo ETA muertos en San Sebastián. Millares de pamploneses, junto con las primeras autoridades y representaciones de instituciones y entidades han participado en este piadoso homenaje, que ha organizado y presidido la Diputación Foral de Navarra.

En su homilía, el deán del Cabildo Catedral, que presidió la concelebración de la misma, pronunció una emotiva homilía sobre el dolor y la indignación de la iglesia de Navarra «ante la absurda y criminal tragedia». «Se trata de hermanos nuestros en la fe y en la patria común. Pertenece a las víctimas a la misma provincia eclesiástica y cayeron en suelo que fue de nuestra diócesis hace poco más de un siglo. Esto bastaría para justificar la decisión de nuestra dignísima Diputación Foral de celebrar el funeral al que asistimos. Junto al llanto, la condena más enérgica y terminante: «Sin odio, porque predicamos el amor. Sin nuevas violencias, sin venganza, pero con firmeza, exigencia y reclamando se haga la necesaria justicia. ¡Basta ya de muertes violentas!»

### ROTURA DE LUNAS EN CINCO ESTABLECIMIENTOS DE SAN SEBASTIAN

San Sebastián, 9. (Pyresa). — Durante la madrugada de hoy, aproximadamente entre las cuatro y cinco horas, se han rotado intencionadamente las lunas de cinco establecimientos comerciales de San Sebastián.

El primero de estos atentados ocurrió en «Exclusivas Tilves», en el Paseo de Colón, rompiendo la luna del escaparate con un barrote de grandes dimensiones, que más tarde fue encontrado en el interior del local. Este establecimiento se dedica a la venta de balanzas y pesos.

En el Paseo de Salamanca, y en el comercio propiedad de Ignacio Celorrio, los agresores rompieron también la luna del escaparate con un objeto contundente, el tercer atentado fue en la tienda de electrodomésticos «Nueva Gros», donde las lunas destrozadas fueron tres.

En el establecimiento «Vinos las Campanas» apareció igualmente rota una luna del escaparate. Y finalmente, en el auto-servicio «Lorea», se destruyeron dos lunas de unos cuatro metros cuadrados cada una.

Dado lo avanzado de la hora, en ninguno de los atentados hubo desgracias personales. Hasta el momento, se ignora la identidad de los autores, aunque según testigos de dos de los casos, una vez oído el ruido de rotura de lunas, vieron huir a gran velocidad a un turismo de color amarillo. Por las características, se supone que los autores son los mismos en los cinco atentados. Los locales se encuentran bastante separados unos de otros, dentro del casco de San Sebastián.

### AGREDIDO POR ABRIR EL DIA 27 TIENDAS DE SU FAMILIA

Bilbao, 9. (PYRESA). — Se ha confirmado el rumor de la agresión a un joven, el pasado día veintinueve, llevada a cabo por tres desconocidos, que le llevaron a una zona oscura, golpeándole con dureza en la cara y espalda, resultando con lesiones de cierto consideración. Después de la agresión dejaron un escrito explicando los motivos: el que su familia hubiese abierto dos establecimientos durante la huelga del pasado día 27. También le comunicaron a que no abriera esos establecimientos los domingos, durante dos meses, bajo la amenaza de que «se cuidaran».

### SUSPENSION DE ACTOS POLITICOS VASCOS EN FRANCIA

San Sebastián, 9. (Pyresa). — Según informa el diario «Sud-Ouest» de Burdeos, en su edición de hoy, las diversas manifestaciones que iban a tener lugar mañana, domingo, en San Juan de Luz, conmemorando la celebración de los cuarenta años del Gobierno Vasco en el Exilio, entre los que destacaba el homenaje a su actual presidente, Jesús María Leizaola, han sido suspendidos por la Prefectura de los Bajos Pirineos. La suspensión de los actos —salvo la misa, a la que asistirá el propio Leizaola— parece estar motivada por las alteraciones de orden público que se pueden producir durante la jornada, aunque también han pesado la protesta y gestiones diplomáticas llevadas a cabo por el Gobierno español, tanto en París como en Madrid, ante el Gobierno francés.

## SUCEDIO EN GERONA

### Robo a un chalet de un inglés residenciado en El Estartit

#### Le roban la moto cuando buscaba setas

Cerca de medio millón en cubertería y algunas joyas se llevaron los ladrones de un chalet propiedad de un súbdito inglés, instalado en una urbanización de El Estartit, torre conocida por el nombre de Villa Nereides y que lo ocupa con su esposa con intención de retirarse a vivir a nuestra patria definitiva en cuanto le concedan el permiso de residencia.

El inglés se llama Anthony Ríoy Low y ha denunciado que habiéndose ausentado de la residencia para ir a jugar una partida de golf, cuando regresó observó que le habían forzado una ventana y que del edificio faltaban las joyas que guarda su mujer en el dormitorio, así como parte de la cubertería que es de plata y algunas otras cosas, valorando todo ello en unas 490.000 pesetas.

De las investigaciones realizadas se ha descubierto que, efectivamente los ladrones en-

traron por la ventana violenta y que tras revolver el interior, seleccionando lo que se iban a llevar, luego salieron por la puerta principal.

### BUSCANDO SETAS LE ROBAN LA MOTO

El vecino de Juanetas, Esteban Marcé Pujol, se fue a buscar «bolets» en los parajes de la collada de Bracons, dejando estacionada su moto, una Vespa de 150 cc., matrícula GE-45654, junto a una casa deshabitada conocida por «El Piqué».

Ignoramos si tuvo suerte en eso de las setas, pero lo cierto es que al regresar al «Piqué» tuvo la desagradable sorpresa de comprobar que su moto ya no estaba.

Bajo andando hasta San Esteban de Bas y allí dio cuenta del robo a la Guardia Civil, la cual en sus investigaciones se vio recompensada con el hallazgo de la citada moto que había sido abandonada por el ladrón a unos 7 kilómetros de la población.

## DELEGADO

(agente comercial colegiado o similar)

Se necesita para visitar comercios e industrias de Gerona y provincia. Imprescindible cultura comercial, convincente y rematador. La primera semana será acompañado por uno de nuestros directores. Ingresos de 40.000 a 90.000 pesetas mes. Escribir máximos detalles a Ref. 350. Mallorca, 77, entlo. 4.ª - Barcelona-15.

### ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

## Don JUAN FELIU COLL

VIUDO DE NARCISA BAGUE ROCA

que ha fallecido en Gerona el día 9 de octubre de 1976, a la edad de 87 años, habiendo decibido los SS. SS. y la B. A.

E. P. D.

Sus hijos, Ramón, Dolores, José, Ángela, Enriqueta, Juan y Narciso; hijos políticos, María Muntaner, Miguel Tomás, Josefa Taberner, Juan Fita, Agustín Alabert, Consuelo Palomer y Mercedes Parramón; nietos, hermanos, hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familia participan a sus amistades tan sensible pérdida. El entierro se celebrará hoy, domingo, día 10, a las 11 de la mañana, en la parroquia Iglesia de San Narciso y la misa Esequial tendrá lugar el lunes, a las 11, en dicha Iglesia.

Domicilio mortuario: Sta. Eugenia, Despoblado Casa Feliu, núm. 8.

Gerona, 10 de Octubre de 1976

## Enseñanza libre y responsable

(Viene de primera pág.)

dad, amplias referencias a la llamada «enseñanza laica y neutra». Sería muy interesante que alguien explicara qué debemos entender por estas dos formas de concebir la Enseñanza. Porque «enseñanza laica», puede significar muchas cosas distintas. Desde aludir a una actividad llevada a cabo por laicos, hasta señalar la eliminación de cualquier concepto religioso, situaciones ambas radicalmente diferentes. Otro tanto sucede con la Enseñanza «neutra», término que merece, por su dificultad, un detenido estudio reflexivo.

Sucede que, tal vez por el signo de los tiempos, las palabras de mayor trascendencia se convierten en tópicos, utilizadas indiscriminadamente y, a veces, con sentido contrario a su significado de origen. Es evidente que no todos los que emplean las mencionadas expresiones lo hacen ignorantes de su verdadero contenido. En el fondo de muchos «confusionismos», laten intenciones ocultas, ideas preconcebidas cuya identidad no desean sus impulsores descubrir. Pero lo cierto es que, con la mejor buena fe, algunos repiten la consigna de «enseñanza laica y neutra», sin conocer exactamente cuáles son las pretensiones de los reformistas.

En realidad, podemos hablar —y reclamar— Enseñanza libre, precisamente porque no existe Enseñanza neutra. Cada cual, partiendo de unas convicciones previas, desea hacer partícipes a los demás de su concepto vital y existencial. Los católicos hablarán de un alma trascendente que es necesario elevar para el cumplimiento de su fin último y sobrenatural. Los ateos partirán de la negación de cualquier referencia ajena a la pura materia, negando así, desde su origen, la existencia de un Dios creador. Ninguna de estas dos pedagogías será «neutra», puesto que exigen una toma inicial —y decisiva— de posición. Como tampoco es «neutrali-

dad» mostrar a los niños o jóvenes toda una extensa «gama de posibilidades», con el fin de que elijan la más adaptada a su mentalidad. Y no lo es, sencillamente, porque sin personalidad madura, no es posible elegir con garantías los principios que lleven a la verdad objetiva.

Bajo el concepto de «neutralidad», como sucede con el «laicismo», se esconde la negación de cualquier principio trascendente, actitud bien definida y, por tanto, en absoluto imparcial. Es mucho más noble reconocer que no existe «asepsia educativa» y que cada cual tiene su opinión y lucha por ella como le parece oportuno. Junto a este dato, indiscutible, encontramos, además otro de gran significación: el derecho de los padres a elegir para su hijos el tipo de enseñanza que mejor se adapte a sus convicciones, es decir, pura y simplemente, la libertad de Enseñanza. Derecho reconocido como inseparable del hombre en la Declaración Universal de las Naciones Unidas. Y derecho negado de modo aplastante en las naciones comunistas, en las que sólo el «Estado», imparte la enseñanza única, inapelable y, por lo tanto, sin elección libre.

Si es esta la «neutralidad» educativa, habrá que desconfiar cuando se refieren a ella personas y grupos que hablan de «estataliza» la Enseñanza en su totalidad, como solución a los problemas actuales. Habrá que desconfiar de su honradez cuando se refieren a una «libertad», imposible cuando no existe una opción entre varios supuestos. Desconfianza lógica, a menos que se pueda hacer compatible la existencia de una sola vía de tren, con la posibilidad de viajar al mismo tiempo en direcciones opuestas, cosa que, por el momento, no han logrado los más expertos técnicos de ingeniería pedagógica, sin que se produzca el choque, primero, y el descarrilamiento, después.

# LAS QUEJAS



Cuando alguien se queja, puede ser por dos razones. O porque le asiste todo el derecho del mundo, o porque se lo cree, o porque tiene ganas de quejarse. Y el problema está ahí. En saber por cuál de estos caminos hay que ir. Porque según lo que sea habrá que tomar el camino de la solución, el camino del convencimiento o el camino del olvido, respectivamente.

Vamos a ver. Algunos vecinos de la calle Francisco Romaguera y adyacentes se nos han quejado —¿a nosotros?— de la situación polvorosa —¿o polvorosa?— de la referida vía. La calle Francisco Romaguera sale de la avenida de Calvo Sotelo y se dirige hacia un grupo de urbanización. La urbanización —parece— está urbanizada. En serio. Pero los vecinos de la calle Francisco Romaguera pierdan la urbanidad —modestamente, claro— cuando, entre los coches que van a las casas de la zona y los coches que hacen las prácticas de conducir, y que por allí realizan sus maniobras, pasan por la calle y la ponen hecha unos zorros. Unos zorros de los de limpiar el polvo.

Porque —ya— la calle no está asfaltada, y, aparte de los baches, desniveles, cortantes y demás, el polvo arenoso se expande por todo el contorno.

Algunos —exagerados— dicen que no se pueden abrir las puertas. Pero sin llegar a ese extremo, la verdad es que hemos ido a comprobar la cuestión y los inconvenientes y molestias son muchos.

Es decir, y volviendo a nuestra argumentación del principio, los vecinos de esa calle tienen razón y entonces, hay que tomar el camino de las soluciones. Nos parece que esta zona está dentro de un plan parcial de ordenación o cosa por el estilo. Y que hay una serie de inconvenientes. Pero por muchos que sean, más inconvenientes son los que hay ahora. Supongo que habrá alguna fórmula de arreglar el asunto, porque tampoco son muchos los metros y hay interés por parte de los habitantes del sector.

¿Se toma el camino de las soluciones? Hacer feliz a la gente cuesta, a veces, muy poco...

BOUSO MARES

# GERONA CAPITAL

## Reunión de confraternidad de los antiguos soldados de Intendencia

### Es la cuarta concentración que se celebra

El próximo día 17, todos aquellos que sirvieron en el Arma de Intendencia, van a celebrar una nueva reunión de confraternidad. Es esta la cuarta vez que un grupo de gerundenses han tomado sobre sí la tarea de organizar esta concentración que sirva para recordar tiempos pasados.

Hemos mantenido una conversación con dos de los componentes del equipo organizador de esta «IV Concentración de Antiguos Soldados de Intendencia».

—¿Cuál es el objeto de estas concentraciones?

—Es, simplemente, el podemos reunir de nuevo quienes pasamos años juntos en el servicio militar. Y créanos que son unos momen-

tos verdaderamente emocionantes. —¿Cuál es el lugar elegido para la reunión?

—Cada año, en las tres ocasiones que vamos reuniéndonos, hemos cambiado el lugar para que

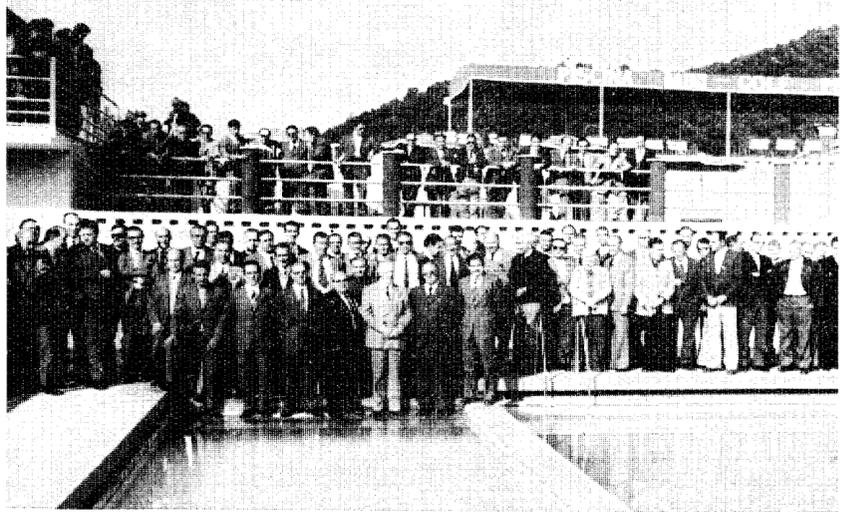
los pases para que nadie quede sin verlos.

—¿Después de las películas...?

—Para los amantes de la navegación realizaremos una excursión marítima hasta las Islas Medas y

telación suficiente por cuestiones de organización.

—También queremos hacer notar que ese día, y con cargo a nuestros fondos, se servirán postres especiales en el Asilo de An-



Un aspecto de una de las anteriores concentraciones de los antiguos soldados de Intendencia.

la fiesta no resulte monótona. Este año, en lugar de la montaña iremos cerca del mar. Concretamente al Estarlit.

—¿Y la fecha?

—Hemos acordado fijarla este año el día 17 de este mes de octubre, dos días después de la festividad de nuestra patrona, Santa Teresa.

—Suponemos que habrá ya un programa de actos...

—Efectivamente. A partir de las diez de la mañana nos concentraremos en un hotel del Estarlit.

En el salón del hotel, proyectaremos una serie de películas en color filmadas en las anteriores concentraciones y en las que los principales intérpretes somos nosotros mismos. Dado que muchos de nuestros compañeros han de llegar de diversos puntos de la región e incluso de fuera de ella, a las películas se les darán va-

la Foradada, y otros lugares de interés, de los muchos que hay por aquella zona.

—A continuación...

—Celebraremos, alrededor de la una de la tarde, la Santa Misa de campaña que aplicaremos por el eterno descanso de nuestros compañeros fallecidos. Tras la misa, tendrá lugar el almuerzo de hermandad. Tenemos que señalar que los «tickets» de la comida irán numerosos, porque pensamos efectuar numerosos regalos entre todos.

—También —nos continúan indicando los señores Vila y Gilbert— realizaremos unos pequeños concursos humorísticos. Y algo importante. Los que no tengan ya el estómago tan fuerte como en aquellos tiempos pueden avisar a la organización para que les sirvan un «rancho especial».

—¿Con respecto a la incorporación...?

—Hay algo que queremos señalar. Para los que no posean coche, junto a la estación de la Renfe en Gerona, habrá autocares con el emblema «Convención de Intendencia». También significamos que los que posean coche y —siguiendo las normas de economía— quieran utilizar los autocares, también pueden hacerlo, siempre y cuando, unos y otros lo comuniquen con antelación a la comisión organizadora. Este servicio es completamente gratuito.

—¿Es sólo esta concentración para los antiguos soldados de Intendencia?

—Por descontado que no. Los antiguos soldados pueden venir acompañados de sus familiares y amigos si lo desean. Pero insistimos que hay que avisar con an-

teriores pases para que nadie quede sin verlos.

—¿Después de las películas...?

—Para los amantes de la navegación realizaremos una excursión marítima hasta las Islas Medas y telación suficiente por cuestiones de organización.

—También queremos hacer notar que ese día, y con cargo a nuestros fondos, se servirán postres especiales en el Asilo de An-

—¿Con respecto a la incorporación...?

—Hay algo que queremos señalar. Para los que no posean coche, junto a la estación de la Renfe en Gerona, habrá autocares con el emblema «Convención de Intendencia». También significamos que los que posean coche y —siguiendo las normas de economía— quieran utilizar los autocares, también pueden hacerlo, siempre y cuando, unos y otros lo comuniquen con antelación a la comisión organizadora. Este servicio es completamente gratuito.

—¿Es sólo esta concentración para los antiguos soldados de Intendencia?

—Por descontado que no. Los antiguos soldados pueden venir acompañados de sus familiares y amigos si lo desean. Pero insistimos que hay que avisar con an-



10 DE OCTUBRE DE 1926

Ha visitado al alcalde, señor Bassols, el ingeniero jefe de la División Hidrológica, acompañado de dos de sus ayudantes, con objeto de cambiar impresiones sobre el arreglo del río Onyar. Parece que dichos técnicos se proponen plantear varias soluciones, desde la más atrevida, o sea de grandes vuelos y, consiguientemente de mayor coste, a la más sencilla y práctica, a fin de que pueda ejecutarse luego la que mejor se adapte a las conveniencias y posibilidades económicas del Estado y del Ayuntamiento. Dentro de breves días volverán a Gerona dichos señores ingenieros, para dar ya comienzo sobre el terreno al estudio de dichos proyectos. La División Hidrológica trata también de estudiar el arreglo de la Riera Massana, en evitación del peligro a que se hallan sometidas con sus fuertes avenidas los pueblos de Salt y Santa Eugenia, y también nuestra ciudad.

El ilustrísimo señor obispo se trasladó ayer por la mañana a Olot para celebrar de Pontifical en la iglesia de los Padres Capuchinos de aquella ciudad con ocasión de una fiesta extraordinaria celebrada por el Centenario de San Francisco de Asís. El doctor Vila Martínez regresó a Gerona a última hora de la tarde.

Aunque no de los mayores, resultó bastante concurrencia el mercado semanal de ayer, abundando las transacciones de todas clases. En el de ganado bovino fueron presentadas 369 cabezas.

En Fluera celebró el pasado sábado, con animación extraordinaria, la carrera ciclista «Copa Chertore». Los inscritos eran 66 habiendo ganado los primeros premios Félix Estané, de Mollet, J. Arruat y Martínez Pons, de Figueras.

Sobre la una de la tarde de ayer, viajando en el ferrocarril de San Feliu de Guixols, falleció de muerte repentina un vecino de Cassà de la Selva llamado Luis Tubert, alias «Gegant».

## CINES

TEATRO ULTONIA  
PENA DE MUERTE  
Fernando Rey y Marisa Mell  
Horario: 5'15, 8'20 y 11'25.

ZAFARRANCHO EN EL CASINO  
Steve McQueen y Birgld Bazlen  
Horario: 3'55, 7'00 y 10'05.

Programa autorizado para mayores de 18 años.

TEATRO ALBENIZ  
Sólo, tarde:  
LA OTRA ALCOBA  
Patxi Andión y Amparo Muñoz  
Horario: 5'00 y 8'00.

GRINGO  
Horario: 3'25 y 6'30.  
Mayores 18 años

SALON GRAN-VIA  
HEIDE, TRENZAS DORADAS  
Eva M.° Singhammer y G. Mittermayer  
Horario: 4'55, 8'00 y 11'20.

LA MONTAÑA EMBRUJADA  
Eddie Albert y Roy Milland  
Horario: 3'25, 6'30 y 9'45.  
Menores

COLISEO IMPERIAL  
LA GRAN BURGUESIA  
Catherine Deneuve y Fernando Rey  
Horario: 4'20, 7'50 y 11'15.

EL BESAMANOS  
Arthur Kennedy y John Saxon  
Horario: 3'20, 6'10 y 9'40.  
Mayores 18 años

TEATRO ALBENIZ  
Noche, Gran Estreno:  
CONFIDENCIAS  
Burt Lancaster y Silvana Mangano  
Horario: 10'35.

NO-DO Y DOCUMENTAL  
Horario: 9'50.  
Mayores 18 años

## TVE PROGRAMAS

HOY, DOMINGO  
Matinal  
10,15 Carta de ajuste. «Canciones medievales», por Teresa Berganza.  
10,30 Apertura y presentación  
10,31 El día del Señor: Santa Misa  
11,30 Gente joven  
12,15 Sobre el terreno

Sobremesa  
11,00 Crónica de siete días  
15,05 Noticias  
Tarde  
15,15 El virginiano: «El pueblo»  
16,40 Voces a 45  
17,15 Fútbol: España-Yugoslavia  
18,40 Autorretrato  
20,15 Misterio. McMillan: «A carreras con el peligro»

Noche  
22,00 Noticias  
22,15 Revista de prensa  
22,30 Tres en camino  
22,55 Últimas noticias  
24,00 Despedida y cierre

UHF  
12,30 Carta de ajuste. Pop español: «Alcatraz»  
19,00 Presentación y avances  
19,01 Dibujos animados. Lo cometas de Bailey: «El hielo no es como lo pintan»  
19,30 El humor de Carol Burnett  
20,00 El comisario: «Un grito ante la ventana»  
21,00 Tele-Show: «Vikki Carr»  
21,45 Noticias. (Resumen informativo)  
22,06 A fondo  
22,30 Última imagen

RADIO GERONA E.A.J. 38  
7,00 Apertura  
7,05 Buenos días con música  
8,00 Temas de hoy  
8,15 Retransmisión de la Santa Misa desde la Iglesia de las religiosas cistercienses de Salt.  
9,00 Veus i cançons  
10,00 Cataluña bajo el Sol  
11,00 España en su SEAT  
12,00 El gran musical (S.E.R.)  
13,05 Punto y seguido...  
13,10 Comarques gironines  
14,30 Diario hablado  
15,00 Disc Jockey  
17,00 Retransmisión del partido de fútbol ESPAÑA-YUGOSLAVIA  
19,30 Pista de baile. Desfile de las mejores orquestas y conjuntos  
20,35 Stadium. Noticiero futbolístico gerundense  
21,00 Ranking internacional  
22,00 Diario hablado  
22,30 Radio-revista  
22,36 Hora 25. Especial deportivo. (S.E.R.)  
1,00 Cierre

LA VOZ DE GERONA  
8,00 Bon día, Girona  
8,05 Caravana de amigos  
11,00 Conozca España a través de SEAT  
11,50 Girona en festes  
12,30 Retransmisión de la Santa Misa desde la Iglesia del Sagrado Corazón de los Padres Dominicos  
12,20 Aperitivo musical  
14,30 Diario hablado de RNE  
15,00 Discos dedicados

## CINE ORIENTE

(Sala especial de Gerona)

Hoy:  
SESION CONTINUA A PARTIR DE LAS 4'15.  
Película, a las 4'25, 6'25, 8'25 y 10'25:  
«Una de las obras más fascinantes y perfectas de Buñuel.» («Paris Presse»)



El fascinante relato de una mujer frustrada

Mañana:  
CONTINUACION DE ESTRENO:  
SESION CONTINUA A PARTIR DE LAS 6'15.

## La ciudad, hoy

<b>Religiosas</b>	<b>TELEFONOS PARA CASOS URGENTES</b>
Santos de hoy: San Francisco de Borja y Santa Eulampia.	Policia 201444 Policia Municipal 204226 Guardia Civil 208650 Guardia C. de Tráfico 201381 Bomberos 200080 Jefatura P. Sanidad 200054 Cruz Roja 200415 Telégrafos 222000
Santos de mañana San Gumaro y Santa Placidia.	
<b>Farmacias de turno</b>	<b>SERVICIO DE URGENCIA DE LA SEGURIDAD SOCIAL</b>
FARMACIA XIRGU Calle Santa Clara, 58. FARMACIA SIMON Calle de la Cruz, 42.	Avisos: Calle Santa Clara, 23. Teléfono 200012. Domingo y festivos: De 9 mañana a 9 mañana del día siguiente. Días laborables: De 5 tarde a 9 mañana del siguiente día.
Para mañana, lunes FARMACIA MURTRA Rambla Generalísimo, 18. FARMACIA CALDELAS Plaza Marqués de Camps, 19.	

## Nota informativa para los alumnos del INP

### «Vicens Vives»

Se convoca a los alumnos de 1.º y 2.º de BUP diurno el miércoles, 13 de octubre, a las 9'15 horas y 11'30, respectivamente.  
Los alumnos de COU diurno y nocturno se convocan para el mismo día a las 16 horas y los de 6.º repetidores, a las 18'30 horas.  
Las clases empezarán el jueves, 14 de octubre, a las 9'15 horas, para todos los alumnos del Centro.

## Centro Aragonés de Gerona

Actos programados para el día 12 de octubre, festividad de Nuestra Señora del Pilar.  
A las 12, Santa Misa en la iglesia del Sagrado Corazón PP. Dominicos y ofrenda de flores.  
A las 14 horas, comida en el restaurante Hotel Cibot (aeropuerto de Gerona).  
Se ruega a los interesados para asistir al almuerzo, lo comuniquen a los teléfonos 205865 ó 201932.

## I. N. B. de Salt

Este Instituto anuncia que, salvo aviso en contra, las clases comenzarán con arreglo al orden siguiente:  
1.º B. U. P.: Día 11, lunes, a las 9'15 de la mañana.  
2.º B. U. P.: Día 11, lunes, a las 9'15 de la mañana.  
C. O. U.: Día 14, jueves, a las 9'15 de la mañana.



## TEATRO MUNICIPAL GERONA

Sábado, 9 - 11 NOCHE  
Domingo, 10 - 7 TARDE  
Compañía

## PASTOR SERRADOR

con Marta Padován y Gabriel Rusti en

DONDE DUERMEN DOS...  
DUERMEN TRES  
Muebles cedidos por gentileza de Fincas Molas.  
¡no se lo pierda!



# La Dan Air volvió al aeropuerto...

Quizá la nota más sobresaliente de la programación del pasado viernes fuera que después de muchos días de ausencia, volvió un vuelo de la Dan Air, compañía inglesa que como hemos venido diciendo, había adoptado el campo de Perpignan para no ser víctima del celo de los controladores. Di-

gamos que en dicho día, dentro de los 23 aparatos que aterrizaron con 737 pasajeros a bordo, hubo compañías alemanas y una danesa, la Starling, que recoge a los turistas rezagados de sus países. En dicha jornada despegaron 24 aparatos, que se llevaron 1.687 pasajeros.

## Puntualizaciones al informe emitido por la Comisión sobre la contaminación del Ter

Habiéndose observado errores de transcripción en el informe emitido por la Comisión encargada de estudiar las causas que provocaron la mortandad de peces en el río Ter a mediados de julio pasado, y considerando que pueden inducir a interpretaciones erróneas, se estima necesario puntualizar el contenido de las conclusiones 2.ª y 3.ª, que debe ser el siguiente:

2.ª) Es forzoso aceptar que concurren varias acciones tóxicas sinérgicas, es decir, una serie de acciones que contribuyeron todas y cada una de ellas a provocar la muerte de los peces. Dichas acciones, favorecidas por la elevación natural de la temperatura del agua, en periodo estival, aceleraron y provocaron la descomposición de la materia orgánica del agua y de la acumulada en el fango del fondo del lecho del río, cuyo carácter reductor consume una fuerte cantidad de oxígeno disuelto en el agua. Asimismo, los metales pesados, por su acción sobre la biomasa fluvial, pueden provocar indirectamente una disminución en el oxígeno, originando, pues, la acción sinérgica antes citada, cuyos efectos sumados se considera que fueron la causa de la mortandad por asfixia de las especies piscícolas.

3.ª) Del conjunto de las varias causas apuntadas, no se excluye la posibilidad de que, concurriendo nuevamente las mismas, es decir, la temperatura del agua, metales pesados y materia orgánica, estos dos últimos procedentes de los vertidos industriales en el cauce del río, así como de los distintos vertidos de los núcleos urbanos ribereños desde Gerona hasta su desembocadura, podrían repetirse en posteriores ocasiones los mismos efectos.

## EL MARTES, MISA EN EL CUARTEL DE LA GUARDIA CIVIL Con motivo de la fiesta del Pilar

La Asociación de Damas del Pilar de la Guardia Civil participa a sus asociados, personal en activo, retirados y amigos en general, que el martes, día 12, a las 12 de la mañana, se celebrará una misa en el patio del Cuartel de la Guardia Civil, en honor de la Santísima Virgen del Pilar, Patrona de dicho Cuerpo, a cuyo acto quedan invitados, al igual que al vino español y de confraternización que tendrá lugar mañana, lunes, al mediodía.

Sirva esta nota de invitación, por cuanto este año no se han cursado invitaciones particulares.

## CASA DE CULTURA "OBISPO LORENZANA" GERONA Nuevo curso de alemán: abierta la matrícula

Después de varias gestiones encaminadas a ofrecer la posibilidad de organizar unas clases de lengua alemana en dos niveles por lo menos, podemos anticipar a los interesados que probablemente se iniciarán las clases de este idioma, tras unas gestiones con el profesor Norbert Frey, licenciado en filología y letras, especialista en lengua alemana que actualmente es profesor de este idioma en el Instituto de Cultura Alemana en Barcelona.

El profesor Frey reside en Palamós y está dispuesto a ofrecer unas clases de alemán en dos niveles los martes y jueves, a partir de las siete de la tarde.

Todas las personas interesadas en seguir un curso completo de alemán en los niveles de primero y segundo, deberán formalizar la correspondiente inscripción en las oficinas de la Secretaría de la Casa de Cultura a partir del próximo miércoles, día 13 de los corrientes, donde se les informará acerca del referido curso y las posibilidades de llevarlo a término.

**CURSOS MONOGRAFICOS**

Como hemos anunciado en otras notas anteriores, está abierta la inscripción a determinados cursos monográficos: El de Tapicería que dirige el artista Carles Delclaux. El de Puericultura a cargo

**I. N. B. "J. Vicens Vives", Gerona**

**NOCTURNO:**

Los alumnos de 1.ª y 2.ª de B.U.P. NOCTURNO, comenzarán las clases el próximo jueves, día 14, a las 6 de la tarde.

**PRIMERA EMPRESA NACIONAL PRECISA PARA GERONA - CAPITAL**

**JEFE ADMVO. SUCURSAL**

**HORARIO: 8 a 15**

450.000 ptas. año iniciales

Deberá coordinar toda la actividad admva. de la Sucursal lo que supone la recopilación y evacuación de documentación contable, gestión de stocks, organización admva. el control de todo el soporte admvo. Para ello contará con un equipo de 7 administrativos. Dependerá del Jefe de Sucursal, al que deberá sustituir siempre que se produzca su ausencia. Precisamos un hombre con buena experiencia en Contabilidad y Administración, que haya ostentado la responsabilidad de una sección o departamento y con dotes organizativas y sentido de la responsabilidad. Centro de trabajo en Gerona - capital. Escribir historial detallado, indicando n.º teléfono. **IOR - CONSULTORES DE ORGANIZACION, S. A.** Ref. 8600. Paseo de Gracia, 46, 4.ª Barcelona. **IOR**

### El martes, audición de sardanas en la Rambla

El próximo martes, Fiesta de la Hispanidad, tendrá lugar, a las doce del mediodía, en la Rambla, organizada y patrocinada por la Agrupación de Amigos de la Sardana del Circulo Artístico de Gerona, una audición de sardanas, conmemorativa del XXI aniversario del inicio de las actividades de dicha agrupación.

El programa se compone de «Noces d'argent», de B. Vallmajó; «Els setges de Gerona», de E. Saló; «Vora el riu Ter», de J. Garriga; «La gracieta del rocater», de R. Serrat; «Primià, joia del Maresme», de L. Buscarons, y «Cap de Creus», de R. Cabrisas. La audición estará amenizada por la Cobla «Ciutat de Gerona».

### A L'ESCALA

**FINQUES GUANTER**

Ave Maria, 7.  
Tels. 77 02 72 - 77 03 43.

### PRECISAMOS DESPACHO

Precisamos en alquiler pequeña oficina, preferible con muebles, imprescindible teléfono. Rogamos dirijan correspondencia urgentemente a Publicidad Torres, C. Car-men, 34-pral. 2.ª - Ref. 632 - Barcelona-1.

### RESUELVALO POR

**Alquiler COCHES**

Alquiler de coches **CABEZA** - Rent a Car - Canónigo Dorca, 16. GERONA.

TEL. 20 12 46

**ALTA FIDELIDAD**

**ACUSTICAL.** - Alta Fidelidad. Sonorización. C. Juan Maragall, 35. GERONA.

TEL. 20 68 58

**AUTOMOVILES**

**AUTOMOVILES ROIG.** Compra-Venta de automóviles nuevos y de ocasión. Facilidades de pago. C. Mayor de Salt, 316. SALT.

Ctra. Sta. Eugenia, 99. Gerona.

TELS. 20 01 67 - 21 46 44

**CRISTALERIAS**

Manipulación e instalación de vidrios. Especialidad Vidrieras Artísticas. Ventanas celosía «VENTIKLAR». ESPEJOS SOLAR. C/ Bolivia s/n, esquina P.º Olot. - SALT.

TEL. 20 58 93 (2 líneas)

**FERRETERIAS**

**PUIGMARTI.** - Ferrería Industrial. Carpintería. Menaje. Electrodomésticos. Sbd. Pte. Isabel II, 1. C/ Alicante, núm. 5. GERONA.

TELS. 20 67 03 - 20 01 74

**INSTALACIONES**

**VAZQUEZ-NOGUE.** Reparaciones e instalaciones de electricidad, fontanería, calefacción y gas. C/ Mayor de Salt, 234. SALT.

TELS. 20 43 70 - 20 76 21 20 59 45

**PANADERIAS**

Panadería, Pastelería **R. BELLASOLA.** Especialidades de pastelería y panadería al servicio del buen gusto gerundense. Avda. S. Francisco, núm. 3, C/ Joaquín Ruyra, núm. 6. GERONA.

TELS. 20 25 99 - 20 35 85

**PINTURA INDUSTRIAL**

**HNOS. PAIRO.** - Pintura industrial y decorativa. Montaje de andamios. Chorro de arena abrasivo. Ctra. de Riudaura, 6. OLOT.

TELS. 26 27 26 - 26 12 04

**PLASTICOS**

**SERVICIO ESTACION, S. A.** Para su hogar o su industria hay de todo; alfombras, tuberías, herramientas, etc. Avda. Jaime I, 48. GERONA.

TELS. 20 40 86 y 20 40 62

**RESTAURANTES**

**CAN DARNES,** Restaurant-Marisquería. Abierto de 12 a 24 horas. Selecto servicio de cocina. SAN JULIAN DE RAMIS.

TEL. 21 40 57

## "EL JOVENT AMERENC ES MOLT TREMPAT"

### Diálogo con Joaquina Vilajoliu, "Pubilla de Girona 1976"

Una importante «Festa» que antes no se habían hecho tuvo lugar en Tarragona el día 25 de septiembre. La elección de la «Pubilla de Catalunya» y de las «Pubilles» provinciales. Las aspirantes eran 41. Fue elegida «Pubilla de Girona» la señorita Joaquina Vilajoliu, de Amer, que anteriormente había sido elegida «Pubilla d'Amer». Tiene 16 años, y estudia B.U.P. en el Colegio Libre Adoptado de Amer.

—¿Aficiones?

—No tengo ninguna en particular. Hago un poco de todo.

—¿Cómo ve al «jovent amerenc»?

—Muy bien. «Es molt trempat».

—¿Deportes?

—No practico ninguno, pero me gusta mucho el baloncesto.

—¿Recibió muchos regalos al ser elegida «Pubilla»?

—Una medalla de plata, ramos de flores, reproducciones en alabastro, etc.

—Ser «Pubilla de Girona», ¿qué significa para usted?

—Me da una inmensa alegría.

—Pero ello le conllevará unas obligaciones.

—Pues, sí: representar a Gerona en muchos actos que se celebren.

—Usted es de Amer, ¿qué opina de la actividad del Ayuntamiento local?

—Actualmente aquí se están haciendo muchas cosas, cosas

que antes no se habían hecho nunca.

—Cíteme algunas.

—Arreglo de calles, iluminación de todo el pueblo, instalación cloacas. Y de cara a la juventud, se ha hecho una pista polideportiva.

—¿Algo más?

—Estoy muy contenta de haber representado a mi pueblo en la elección de la «Pubilla de Girona». Creo, sin embargo, que sería muy conveniente que a estas «festes» pudieran ir todas las «pubilles», porque en esta de Tarragona faltaban muchas. Y debo decirte que en estas «festes» no se representa a la belleza en sí, sino a la «Dona Catalana» en su conjunto.

**A. CONSTANS**

### Curso de Francés patrocinado por la

## CAJA DE AHORROS PROVINCIAL DE GERONA

### CLASE DE FRANCÉS

**IDIOMAS CAMPO.** - Central: Méndez Núñez, 31. Zaragoza

**LE FRANÇAIS PAR LES JOURNAUX** (1.ª Medalla Oro Bruselas)

Método y sistema patentados Prohibida la reproducción

**EXAMEN N.º 3 (Lecciones 9 a 12)**

- 3-a) Traducir las palabras entre paréntesis:**
1. La couturière (lleva) une robe bleue l' (verano). — 2. Elle (no estudia) le (mañana). — 3. (Lleva usted) un cache-nez l' (invierno)? — 4. Ma (falda) est très (limpia). — 5. (Los alumnos) écrivent au (pizarra). — 6. (No es usted) professeur? — 7. (Llevamos) des pantoufles (por la tarde). — 8. Elle (lee) toujours (en voz alta).
- 3-b) Póngase las siguientes frases en forma interrogativa y negativa:**
1. Vous parlez anglais avec Jean. — 2. Ils portent des vestons rouges et ils ont des parapluies. — 3. Elle étudie l'anglais à Londres. — 4. Elle aime énormément le français. — 5. Nous écrivons au tableau noir chaque jour. — 6. Aujourd'hui la leçon est très facile.
- 3-c) Tradúzcase al francés:**
1. Ella estudia la lección de francés por la mañana. — 2. El profesor está siempre enfrente de los alumnos. — 3. Tengo un traje gris en casa. — 4. ¿Te gusta llevar un paraguas? — 5. ¿Lee él el libro de inglés? — 6. Nosotros escribimos el ejercicio de francés. — 7. Ella no habla inglés. — 8. ¿Cuántos lápices tienes?
- 3-d) Corrija los errores que contienen las siguientes frases:**
1. La sale de clase est-elle très grande? — 2. Porté-vous un complet gris? — 3. Étudi-telle avec le professeur? — 4. Êtes-vous toujours isi? — 5. Parle-t-il anglé? — 6. Porte-t-elle un jupe blanche?

## GAS GERONA, S. A.

El próximo día 13 de octubre, a las nueve de la mañana, se conectarán a las nuevas instalaciones de suministro de gas, a los abonados que residan en las calles del sector de Gerona:

Ctra. Barcelona núms. 13 y 15

Rda. Padre Claret, núm. 3 al 19

Rogamos disculpen las posibles anomalías que puedan surgir en los momentos iniciales y que serán subsanados por nuestros operarios que pasarán por sus domicilios inmediatamente después del inicio del suministro.

## Centro Nacional de Formación Profesional

Se convoca a los alumnos de F. P. 1.º Grado, Cursos 1.º y 2.º, el miércoles, día 13, a las 19 horas, y los alumnos de F. P. 2.º Grado, el lunes, día 18, a las 15:30 horas.

Las clases comenzarán en los días citados para cada grado.

## DIRECTOR EMPRESA MONTAJES ELECTRICOS

Empresa barcelonesa necesita persona capacitada para confiarle la Dirección de la Sucursal de Gerona. Se valorarán sus conocimientos técnicos y administrativos, así como sus relaciones en la Provincia, habiendo posibilidad de asociarle con buenas condiciones económicas.

También estaríamos dispuestos a formar Sociedad con personas interesadas a vincularse en una Empresa de primer orden del ramo de instalaciones eléctricas industriales, montaje de líneas, urbanizaciones, etc., que aportarían la persona que necesitamos.

Solicitar entrevista escribiendo a:

N.º 14.373, Balmes, 10 - BARCELONA-7

## LOCAL COMERCIAL EN ALQUILER

c/ Ntra. Sra. del Remedio

110 m2. T. 93/337.75.50.

Sr. López Garriga.

# AUN ES TIEMPO DE SALVAR LA DEHESA

## Se procede a una acción fitosanitaria, de laboreo y abonado

### Está prevista la extensión del parque hacia el nuevo cauce del Güell

La Dehesa preocupa a los gerundenses, pues la ciudad es consciente de los males que amenazan y afectan ya de lleno a nuestro primer parque. Una serie de situaciones y circunstancias concurren en acentuar este momento crítico, que pone en entredicho la propia supervivencia del platanar gerundense, tan representativo de nuestra ciudad, y una de las más singulares manchas vegetales de nuestra región.

Conscientes de ello, una serie de entidades, singularmente la casi totalidad de los colegios profesionales gerundenses, han coordinado sus esfuerzos, con el Ayuntamiento con el fin de realizar una serie de acciones que patien en lo posible, los principales males que se vienen sobre la Dehesa.

#### PELIGROSO DESCENSO DE LAS AGUAS SUBALVEAS

La Dehesa, no ha sido precisamente un parque inventado por los rancases como más o menos se ha dicho y escrito, sino que precisamente las crónicas de los años de la ocupación napoleónica coinciden en afirmar que, la Dehesa se replantó toda vez que buena parte de su arbolado se había talado por necesidades defensivas de la ciudad durante los Sitios, o tanto, es evidente que ya existía un jardín y una zona arbolada en esta parte de la ciudad. También hay que precisar que los plátanos actuales no son los que se plantaron durante estos citados años de la ocupación. La edad de estas plantas es perfectamente determinable por los círculos concéntricos que señalan el crecimiento en grosor, y algunas talas que se han tenido que efectuar por diversas razones señalan que se trata de árboles que se aproximan al siglo, pero la ocupación francesa de Gerona finalizó en 1812. En todo, se trata de árboles muy viejos, y que se hallan actualmente sometidos a condiciones francamente adversas, entre las que destacamos el tremendo descenso de las aguas subterráneas de esta zona de la ciudad como consecuencia de desviación del cauce del Güell y la norma retención de caudales que or la entrada en servicio del sistema de pantanos experimenta el efecto, a su paso por nuestra ciudad, tanto más agudo este descenso si tenemos en cuenta el enorme volumen de aguas que se devan hacia Barcelona. Pensemos que, en estos momentos, se riega la Dehesa, algo que no ocurría desde que se tiene noticia de su existencia. Aunque es de suponer que las raíces de los plátanos dejen descender a capas sensiblemente profundas, también en éstas se detecta el descenso alarmante de caudales. Este es uno de los mayores peligros que amenaza constantemente el platanar y sobre el que se actuará de inmediato.

#### ACCION CONTRA LOS HONGOS PARASITOS

Otra de las realidades que afectan a los árboles de la Dehesa está en el enorme desarrollo de los hongos parasitarios, que precisamente en esta época del año, adquieren su máximo desarrollo y extensión, al igual que las demás enfermedades de hongos. Por tanto, e acuerdo con las sugerencias del equipo ya citado de los colegios profesionales y de los correspondientes servicios del Ayuntamiento, se está realizando una acción muy enérgica encaminada a eliminar estos parásitos, que en algunos casos adquieren un desarrollo y dimensión muy respetables, hay que recurrir a la cuarteización del árbol, una vez se ha eliminado el parásito para garantizar que no se reproducirá. Paralelamente se realizan otras operaciones tendientes a aumentar la fertilización del suelo de la

Dehesa. Para ello se ha labrado ya en diversos puntos, especialmente aquellos que aparecían como más compactados como consecuencia de las acciones programadas. La acción señalaban los déficits de materias, pues también hay que reconocer que, en este sentido no se mantienen acciones programadas. La acción



El señor Ribot examina las muestras de hongos parásitos de los plátanos durante su reciente visita a los trabajos que se realizan en la Dehesa, hongos que podemos ver en detalle en la fotografía inferior.

ciencia de una mayor circulación conjunta de abonado y eliminación de los parásitos indudablemente se han abonado convenientemente, de acuerdo con los resultados de los análisis en los que se

#### LAS DIFICILES OPERACIONES DE PODA Y ACLARADO

Dentro de este plan de actuación municipal y podríamos decir que auténticamente ciudadano en favor de la Dehesa, se pervé la intensificación de la poda de los plátanos, conforme se ha iniciado hace algunos años y cuyos positivos efectos ya se aprecian en aquellos que recibieron esta mejora.

Ha de tenerse en cuenta las dificultades y costos que supone la poda de los plátanos, dada su enorme altura que dificulta extraordinariamente tal operación y aún más la encarece, pues hay muy pocos especialistas que se atreven a desarrollar una poda a treinta o más metros de altura.

Otro aspecto que se considera en el estudio elaborado por los colegios es la necesaria sustitución y aclarado de plátanos en algunos puntos, especialmente aquellos que, en su origen se plantaron como viveros, pero que al abandonarse los árboles se desarrollan muy próximos y en la actualidad se entorpecen unos a otros, ello ha repercutido en su crecimiento en altura, lo que ha configurado, en buena parte todo el parque, pero al mismo tiempo entraña el riesgo de que una vez alcancen los árboles una determinada edad, como todo ser vivo pierden su capacidad de desarrollo y de regeneración, y en consecuencia no sólo mueren sino que podemos afirmar que se matan unos a otros o por lo menos se dañan mutuamente.

Resulta complejo afirmar y firmar cuáles son los árboles que deben eliminarse. No es ninguna decisión que puede calificarse de popular entre nosotros. Tal vez la fórmula más fácil sea la de dejar que la naturaleza ahorre estas decisiones. Ya el año pasado se tuvieron que cortar unos cuarenta plátanos de la periferia de la Dehesa. Si se cruzan los brazos asistiremos al paulatino desmoronamiento del platanar de puro viejo.

#### AMPLIACION DE LA DEHESA

Por último podemos añadir que entra en los planes municipales la ampliación de nuestro primer parque hacia la zona del desviado Güell, en la zona donde antes se quemaban las basuras. Por cierto que son tierras que pueden tener una reserva de materia orgánica extraordinaria, y por tanto, estar en condiciones para que las plantaciones que allí se efectúen, se desarrollen con rapidez. De esta forma el Ayuntamiento desea también aumentar la superficie de zona verde en la ciudad, precisamente en una parte urbana que experimenta un desarrollo muy grande.

Como puede comprobarse la Dehesa preocupa desde muchos puntos de vista. El alcalde de la ciudad, don Ignacio de Ribot, acompañado del teniente de alcalde responsable de toda esta vasta «operación Dehesa», don Arturo Soldevila, estuvieron recorriendo, hace unos días el parque para comprobar directamente los trabajos en marcha. La Corporación es consciente, como lo son los colegios profesionales, que hay que actuar cuanto antes, de lo contrario, podremos aplicar aquel viejo refrán que afirma, que entre todos la mataron, pero ella sola se murió.

# Algo más que una moda: LAS REVISTAS DE HISTORIA

Hace, escasamente tres meses una revista de Historia celebraba la aparición de su número cien. Poco tiempo antes otra publicación del mismo tipo había comenzado a vivir.

Si bien son cuatro revistas de esta materia que aparecen mensualmente, son esas dos: la veterana «Historia y vida» y la recién dada a luz «Historia 16», las que tienen un papel más importante en nuestro mundo editorial.

Tal vez, después de estar

tura periodística. Es evidente que en la competencia tiene que haber perdedores y ganadores, pero hay suficiente mercado. Aún es pronto para saber si ha tenido efectos positivos o negativos.

#### COMPETENCIA

Es cierto. No ha transcurrido aún bastante tiempo como para poder hablar sobre la posible influencia ejercida por la nueva revista. Sin embargo, las cifras no suelen mentir y hay que afirmar que el número de tirada de la «novela» es su-

universitario, por eso nosotros hemos hecho un gran esfuerzo para llevar la Historia a todo el mundo. Antes en España solo se escribía de dos maneras; o para un nivel muy alto o muy bajo. Esto creo que lo hemos resuelto en nuestra publicación.

El director de «Historia 16» piensa que su revista, aún estando dirigida a un público muy diverso, será leída «por un lector curioso de cosas históricas e interesado en averiguar cierta Historia reciente española hasta ahora amañada y que comienza a discutirse con una libertad que anima mucho».

#### ELABORACION

¿Qué método siguen para la elaboración de «Historia 16»?

«Tenemos un consejo asesor, cuyos miembros envían colaboraciones y nos guían en la selección de especialistas sobre temas específicos. Hay miembros españoles, franceses, ingleses y norteamericanos. Tenemos, además, una historiadora argentina, Clara Lida, que todavía no se ha incorporado oficialmente, por simple cuestión de trámites».

«Existe, además una redacción —creo que es la única en este tipo de revistas— con dos historiadores profesionales, de todas maneras la publicación está en manos de periodistas».

No. «Historia 16» no es la única revista de esta materia que posee una redacción. También la tiene «Historia y vida» con nombres tan importantes como Ricardo de la Cierva, que junto con Juan Ballesteros —también miembro de la redacción— trabaja en Madrid aunque la edición se realice en Barcelona.

Las colaboraciones le llegan a esta veterana publicación por varios cauces: por un lado, se solicitan temas concretos; otras veces, los mismos colaboradores envían artículos espontáneamente y están también los de autores traducidos. Hay dos tipos de colaboradores: los escritores y periodistas, por un lado; y los especialistas de otras profesiones que escriben acerca de ellas.

«Señor Pardo, ¿puede atribuirse a su publicación una cierta ideología?»

«No se me ha impuesto ninguna consignación política, ni yo se la he pasado a mis colaboradores. Se nos ha calificado de «centristas» pero no somos centristas. No sé qué es eso. Mis colaboradores y yo tenemos ideas afines, pero eso no quiere decir que demos un color a la revista. En ella hay colaboradores de todas las ideologías».

Aunque el director de «Historia 16» afirmaba no tener obsesión con el tema de la guerra civil como permanente en alguna sección o parte de su publicación, en el conmemorativo número cien de «Historia y vida» se decía: «El tema de la guerra civil ha sido tratado de manera constante y sistemática por la revista... Se ha abordado, sea bajo forma de episodios o de personajes relacionados con aquella contienda, con sus precedentes inmediatos o con sus secuelas. Todo ello en fechas en que tales acontecimientos aún se enfocaban de modo incompleto y parcial».

Las revistas están ahí. El público es, desde luego, muy diverso. Y no se podría afirmar con claridad cuál de las dos es más leída. Es muy posible, sin embargo, que la aparición de «Historia 16» tras el éxito de «Cambio 16» haya despertado curiosos que durante algún número dejen de comprar otra para adquirir la nueva publicación o que incluso compren las dos para poder comparar y elegir después sobre una base objetiva.

«Que aparecen más revistas no es malo. Puede despertar en algún momento, pero parece positivo siempre que contribuya a reforzar la cultura y la formación del español medio, que tan poca y objetiva Historia conoce.» (PYRESA)



«No nos obsesiona el tema de la guerra civil («Historia 16»). «Empezamos a ser demasiados en este campo» («Historia y Vida»)

acostumbrados a sólo tres revistas de este tipo, «Historia Internacional», «Tiempo de Historia» e «Historia y vida», con unas ventas bastante importantes por parte de esta última, resulta extraña la aparición de otras publicaciones dedicadas a la misma materia.

«Realmente —afirma el señor Vallés, redactor jefe de «Historia y Vida»— empezamos a ser demasiados en este campo. Sin embargo, no nos ha perjudicado la aparición de otras revistas. Es muy posible que esto haya frenado el desarrollo de la nuestra; pero solo frenado, no cortado ni disminuido».

Sin embargo las intenciones por parte de «Historia 16» no consistían ni en frenar, ni en dejar de frenar y mucho menos no pensaba en disminuir la difusión de la «centrista» revista. Dice su director, don Jesús Pardo:

«Nosotros hemos tratado de crear una revista totalmente distinta procurando darle una estruc-

terior en más del 50 por ciento al de «Historia y vida». También resulta prematura esta comparación de ejemplares, ya que la aparición de algo siempre despierta curiosos que tal vez más tarde, no vuelvan a interesarse por ese nuevo artículo».

«Don Jesús Pardo, ¿la influencia de «Cambio 16» ha sido decisiva en la difusión de su revista?»

«Es evidente que tiene que habernos ayudado. De todas maneras la curiosidad pudo influir en los dos primeros números, pero el resto tendrá que ayudarse sola».

Cuando se habla de publicaciones, siempre es importante tener en cuenta al público receptor. Se trata de llegar al mayor número de personas. Al parecer tanto «Historia y vida» como «Historia 16» intentan convertirse en revistas populares».

El redactor jefe de la primera afirma: «Nos preocupa una función social. La divulgación de la Historia no debe ser solamente a nivel

**DOMINGOS, SERVICIO CONTINUO**  
**AUTOBUSES PLAZA CATALUÑA.**  
  
**COMO SIEMPRE EL VIDEO SHOW**  
 Local Climatizado

**ESCUELA DE ESTUDIOS COMERCIALES Y EMPRESARIALES**  
 (Obra Social de la Caja de Ahorros Provincial de la Diputación de Gerona)  
**CURSO 1976/77**  
**PERITAJE MERCANTIL Y ESTUDIOS UNIVERSITARIOS EMPRESARIALES**  
 Se iniciarán las clases con el siguiente orden:  
 Miércoles, día 13 de octubre, a las 7 horas de la tarde: **PRIMER CURSO DE PERITAJE Y PRIMER CURSO DE ESTUDIOS EMPRESARIALES.**  
 Jueves, día 14 de octubre, a las 7 horas de la tarde: **SEGUNDO Y TERCER CURSOS DE PERITAJE Y SEGUNDO Y TERCER CURSOS DE ESTUDIOS EMPRESARIALES**

**EL LUNES, DIA 11 DE OCTUBRE**  
**PERMANECERAN ABIERTAS TODAS LAS**  
**PELUQUERIAS DE CABALLEROS**

**Empresa Inmobiliaria radicada en Barcelona, dedicada al negocio de Fincas Rústicas, busca para prospección provincia Gerona, un**  
**DELEGADO**  
 — Sueldo fijo más comisiones.  
 — Necesitamos una persona de 28 años mínimo, inteligente, activa, con coche propio. Residencia y teléfono en Gerona.  
 Escribir al núm. 9.760, de CID, S. A. Publicidad, Via Layetana, 33-5.ª - Barcelona-3 (O.C.B. 1.176).

J. Victor GAY

**¿HA REVISADO YA SUS INSTALACIONES DE CALEFACCION A GAS?**  
 Se aproxima el invierno y una «puesta a punto» le evitará problemas en las épocas de frío, y conseguirá mayor **SEGURIDAD Y AHORRO.**  
 Llame a su **INSTALADOR AUTORIZADO**  
**GAS GERONA, S.A.**

**SORTEO DE 20 COCHES FORD "FIESTA L"**  
  
**DEL 20 DE SETIEMBRE AL 15 DE NOVIEMBRE DE 1976**  
**CAJA DE AHORROS PROVINCIAL DE GERONA**



Artículos importados de ARGENTINA - BOLIVIA - BRASIL - COLOMBIA - CHILE - ECUADOR - PARAGUAY - PERU - URUGUAY y VENEZUELA.

Lo más representativo del arte, las costumbres, el folklore y la forma de vestir de los pueblos sudamericanos.

¡Miles de artículos a cual más interesante! Artesanía textil, cerámicas, productos naturales (paja), piedras semi-preciosas... Alimentación y bebidas.

EXPOSICION-VENTA PLANTA 5ª

**Jorba  
Preciados**

**HORARIO  
CONTINUADO:**  
de 10 de la mañana  
a 8 de la tarde



Con nuestra  
**TARJETA  
DE COMPRAS**  
no es necesario  
llevar dinero.

Mercancía transportada por



**LINEAS AEREAS CHILENAS**

# ECHOS DEL DEPORTE PROVINCIAL

## EDITORIAL

### SOBRE RUEDAS

Si. Tal como suena. Sobre ruedas. Vamos hoy a referirnos a dos deportes cuya «máquina» funciona sobre ruedas: Ciclismo y motociclismo. El uno y el otro son actualidad a nivel provincial. El primero, en un plano organizativo. El segundo, desde el punto de vista de deportista.

Empecemos por «lo» de hoy, por la Vuelta Ciclista al Ampurdán. Masiva presencia de corredores en la línea de salida de Perelada y, una vez más, la constancia irrefutable de que las organizaciones ciclistas provinciales se hallan en un lugar preferente dentro del concierto nacional. Desearíamos que el aspecto reservado a los corredores provinciales estuviera a la misma altura que el de organizaciones.

La ronda ampurdanesa va recorriendo las rutas gerundenses. Los numerosos y cualificados participantes libran sus emocionantes y espectaculares batallas con el firme propósito de alcanzar la victoria en una prueba con solera y prestigio. Fue, el pasado año, la última que vió el triunfo como «amateur» de Enrique Cima, la gran revelación del ciclismo profesional español. La Vuelta al Ampurdán ha visto competir a destacados corredores que, con el paso del tiempo, han sido figuras a nivel nacional e internacional. Por su participación, la presente edición va camino de alcanzar dichos objetivos.

Y del ciclismo al motociclismo. Nuevamente, esta disciplina deportiva ha deparado al deporte provincial un sonado éxito. El deportista canalizador de la gesta ha sido Narciso Casas. Acaba de proclamarse campeón de España de Todo Terreno. Ha conquistado la quinta plaza en el Campeonato de Europa y fue tercero en los «Seis Días Internacionales de Todo Terreno», que es una especie de Olimpiada Motociclista dado que intervienen los más destacados especialistas mundiales del Todo Terreno.

No se ha quedado atrás José María Fibernat Carerras que también ha cuajado una extraordinaria actuación en los Campeonatos de España y de Europa.

Si el motociclismo provincial sigue brillando a gran altura y lo hace a escala internacional que, lógicamente, es donde se valoran más las positivas actuaciones.

## flash semanal deportivo

### MOTOCICLISMO

En Olot se disputó el pasado domingo, la novena edición del «Trial del Turax», prueba puntuable para el Campeonato de España y que sirvió para decidir el título de la presente temporada, pese a que todavía faltan por celebrarse algunas pruebas. Manuel Soler, con Bultaco, volvió a evidenciar su dominio en esta disciplina, adjudicándose la victoria en la prueba y proclamándose por tercer año consecutivo campeón de España de Trial. El segundo puesto en la prueba oloteña fue para Martí Terra, clasificándose a continuación F. Payá, J. Cucurella, J. Subirá, A. Juventy y M. Cirera.

### VOLEIBOL

A fin de potenciar el voleibol gerundense y con el objeto de que los equipos punteros de la provincia tomen contacto con formaciones de Barcelona, el I.N.B. Blanes y el Avap Gerona compiten en el Campeonato barcelonés juntamente con conjuntos de dicha provincia. El mencionado Campeonato se inició el pasado domingo, enfrentándose en la jornada inaugural los dos equipos gerundenses, imponiéndose el blandense por 11-5, 15-12, 13-15, 15-12 y 15-11. Señalemos que ambos equipos tomarán parte, también, en la fase preliminar de la a partir del próximo martes, Copa de S.A.R.

caya que compartió dicha posición con Hernández, de Santander.

### PROMOCION ATLETICA

Tuvo lugar en Camprodon, bajo la organización del Ski Club Camprodon, un interesante festival atlético de promoción en el que intervinieron deportistas de Vich, Torelló y Camprodon. Los primeros puestos fueron para Miguel Vidal, 60 metros lisos alevines; Ramón Aguilar, 80 metros lisos infantiles; Rosa Carrascosa, 80 metros lisos infantiles; Manuel Alba, 80 metros lisos cadetes; José Torras, 1.000 metros lisos alevines; Serafín Ayuso, 1.000 metros lisos infantiles; Manuel Alba, peso cadetes; Pilar Sánchez, 1.000 metros lisos infantiles; Martí Pasoret, disco cadetes; Ricardo Costa, 300 metros lisos infantiles, y José Romero-100 metros cadetes (fuera de concurso).

### ATLETISMO

El «Estadi» fue escenario de la última jornada de los Campeonatos provinciales absolutos. Los títulos puestos en litigio fueron para Francisco Montserrat, 10.000 metros marcha; Carlos Domínguez, altura; José Lucero martillo y disco; Jorge Blanch, 400 metros vallas; José Balsalobré, 800 metros lisos; Manuel Fernández, 5.000 metros lisos; José Basalobré, 200 metros lisos; Jorge Durban, longitud; Ana María Molina, disco; Nuri Tió longitud; Juli Eoza, altura; Lourdes Soms, 300 metros lisos; Lourdes Juliol, 200 metros lisos, y Lourdes Soms, 3.000 metros lisos.

### AJEDREZ

El delegado provincial de Deportes, don Francisco Gutiérrez Càmbras presidió el acto inaugural de la cuarta edición del «Torneo Internacional Costa Brava» que en el presente año se celebra en las poblaciones de Blanes y Malgrat. Como recordarán, hasta ahora el mencionado torneo había tenido lugar en San Feliu de Guixols. Señalemos que, entre otros, intervienen Larsen, Moroviv, Szabo, Sanz, Ortega, García, Castro, etcétera.

### TENIS

El Club de Tenis Gerona puede clasificarse para intervenir en la fase final del Campeonato de España por equipos si hoy gana al Cuartel de la Montaña, en Madrid y, en la confrontación entre el Zaragoza y el Español valenciano, vencen los maños por determinado tanteo.

Digamos que se ha disputado en Palau Sacosta la primera edición del «Trofeo Citroen G. S.», competición en la que han intervenido destacados jugadores. En individual caballeros, Juan Dou superó a Jaime Campistol por 6-3 y 6-3; en dobles caballeros, Campistol-Campistol ganaron a Ila-Carbó por 7-5 y 6-3, mientras que en individual damas, Francesca Mussons derrotaba a María Rosa Marcó por 3-6, 6-3 y 6-4.

### BOCHAS

Prosigue la actividad en las bochas gerundenses. Recientemente se celebró el «III Trofeo Avap» para dupletas. El primer puesto se lo adjudicó la formada por Planella y Gumá, clasificándose a continuación Cortés I y Grau. La prueba era de promoción ya que junto a un jugador veterano se alineaba un novel.

### TENIS DE MESA

El próximo miércoles, con el partido Ademar-CER La Escala finalizará la fase clasificatoria de la Liga Nacional de Segunda División en la que además de los dos equipos citados interviene el S.T.M. San Narciso, de Gerona. En la primera jornada el S.T.M. San Narciso superó al Ademar por 5-3. El ganador de la mencionada fase representará a Gerona en la Liga Nacional de Segunda División.

### VELA

A partir de hoy y hasta el próximo martes, se celebrará en aguas de la bahía de Blanes el «VIII Trofeo Villa de Blanes» (Memorial López Dóriga) en el que habitualmente toman parte destacados regatistas, habiéndose conseguido para la presente edición la presencia de patrones de Brasil, Portugal, Italia, Francia, Inglaterra, Dinamarca, Bélgica y, por supuesto, España. Se trata, que duda cabe, de una de las pruebas más importantes en el calendario nacional.

### TIRO AL PLATO

Del 24 al 26 de septiembre se disputó en Azcoitia (San Sebastián) el Campeonato Internacional de España en la modalidad de tiro universal. Compitieron destacadas «escopetas» nacionales y extranjeras, interviniendo un total de 21 en segunda categoría. La victoria sonrió a un tirador gerundense, José Feliu que sobre un total de diez de distancia —183 sobre 200— se situó el segundo clasificado, Arandé, de Viz-68 kilos

## Una gran prueba ciclista



En el transcurso de estos días se está disputando por rutas provinciales la decimoquinta edición de la «Vuelta Ciclista al Ampurdán» que ha conseguido este año una participación de primer orden como bien queda reflejado en la lista de participantes en la que figuran destacados corredores nacionales y extranjeros. (Foto Torner).

## ¿a donde iremos hoy?

### FUTBOL

**1.ª Regional**  
Arbuclas - Mediterráneo  
Mataró - Llanús  
Palamós - San Celoni  
Olot - Premiá  
Llefiá - Lloret  
Blanes - Artiguense  
Cassá - Palafrugell  
Cardedeu - Guixols.  
Rosas - Sant Hilari

**2.ª Regional**  
Caldas - Vidreras  
Salt - Palafrólls  
Bisbalense - Amer  
Bañolas - Anglés  
Tossa - Blanes  
Farnés - Montagut  
Sils - Castellfollit  
La Escala - Torroella  
Perelada - Pontense  
Puigcerdá - Industrial  
San Lorenzo - Abadesense  
Ripoll - Sta. Eulalia

**3.ª Regional**  
Villaraja - Port Bou  
Flassá - La Junquera  
Armentera - Verges  
Borrás - Vilabertrán  
Darnius - Bascara  
Camallera - Massanet  
Sta. Leocadia - Cabanes  
Sábat - San Pedro P.  
Besalú - Coma Cros  
Agullana - Esplais  
Sant Hilari - Bonmatí  
La Piña - Bredense  
Palafrugell - Pals  
Calella - San Ponce  
Aro - Blandense  
Lloret - Calonge  
Vilovi - Sanjoaneng  
P.B. Anglés - San Esteban A  
Llagostera - San Pedro T.  
Figueras - Osor

**Aficionados**  
Navata - Garriguella  
Cerviá - Rosas  
Gualta - Bellicaire  
San Miguel - Bisbalense  
Vilafant - Celrá  
Capmany - Bagur  
Espolla - Port Selva  
Lladó - San Gregorio  
Tortellá - Serinya  
Las Planas - Fornells  
Fontcuberta - Banyoles  
Argelguer - Hostoles  
San Esteban - Batet

**Liga Nacional juvenil**  
Gerona - San Martín

**Campeonato Cataluña juvenil**  
Banyoles - Vich

Blanes - Olot  
La Salle Gerona - Salt

**Provincial juvenil**  
Crédito - La Salle F. B.  
Rosas - Agullana  
Espalais - Vilafant  
Bellicaire - La Escala  
Torroella - La Caña  
Port Bou - A. Olot  
Capmany - La Casera  
Vilabertrán - La Junquera  
Llanús - Figueras  
Vilatarga - Aro  
Quart - Pals  
Coma Cros - Sabat  
San Gregorio - Bons Aires  
Calonge - Celrá  
Guixols - Palafrólls  
Bisbalense - Palafrugell  
Doble Set - Flassá  
Cerviá - Vilarroja  
Sella - Banyoles  
Las Presas - Besalú  
Rescanó - Anglés  
San Pedro M. - Montagut  
Sanjoanense - Batet  
Bonmatí - Tortellá  
Amer - San Roque  
Llagostera - Riudellots  
Hostalrich - Tordera  
Sant Hilari - Cassá  
Sils - Farnés  
Lloret - Vilablareix  
Blandense - Palafrólls  
Vidreras - Arbuclas  
Bredense - Caldas

**EXCURSIONISMO**  
IV Marcha infantil, del C. E. Fontalba, de Ribas de Freser.

**BOCHAS**  
Trofeo Renfe, por cuadratas, a partir de las 8.30 horas de la mañana.

**TENIS**  
Campeonato de España por equipos:  
Cuartel de la Montaña - C. T. Gerona

Tercera jornada correspondiente a la IX Liga provincial por equipos:  
En el grupo primero:  
Palafrugell A. - Canyelles A  
Banyoles - Figueras A  
Palamós A - Farnés  
S. Hípica - Safa A

En el grupo segundo:  
Canyelles B - GEEG A  
Figueras B - C.N. Figueras  
GEEG B - Blanes  
Cassanenga B - Palafrólls B  
Safa B - Cassanenga A

**Cuarta jornada del Campeonato provincial de veteranos:**

S. Hípica - Olot  
Figueras - Gerona

### BALONMANO

**Liga Nacional**  
G.E. I E.G. - P. Sagunto  
Gavá - Montserrat

### Provincial juvenil

Lloret - Montserrat  
Sarríá Dalt - Bordils  
GEEG - Ampurdán  
Celrá - Cassanenga  
Corsá - Crec

### Provincial senior

Lloret - Llagostera  
Sarríá Dalt - Bordils  
GEEG - C.N. Figueras  
Corsá - CREC  
Celrá - Bredense  
Descansa: Blanes

### MOTOCICLISMO

Organizado por el Ter Motor Club «Moto-arena Estartit».

### CICLISMO

#### XV Vuelta Ciclista al Ampurdán

A las 9 horas de la mañana, salida de La Escala del primer sector de la segunda etapa que finalizará a las 9.36 horas, en Figueras. Por la tarde, segundo sector entre Figueras y La Sella de Ter. Salida a las 13 horas, de la capital ampurdanesa para tomar rumbo hacia Vilafant, Besalú, Argelguer, La Caña, Vall de Vinya, Capscosta San Pablo de Segurías, San Juan de las Abadesas, Santigosa, Olot, San Feliu de Palafrólls, Las Planas, Amer y llegada a La Sella, alrededor de las 16.22 horas.

A las 11.30 horas de la mañana, «II Gran Premio Veteranos» en Campdevánol. Organizado por el C. C. Ripoll de E. D.

### BALONCESTO

#### III División

Blanes - Alcázar  
Regional senior, junior, juvenil  
Olot - Banyoles  
Lloret - Barcino  
Grifeu - San José Badalona  
Sese - San José Gerona  
Adepaf - Premiá  
Canet - Salt

#### Provincial senior y junior

Amer - Palafrólls  
Calonge - Campdevánol  
Ripoll - Guixols  
La Bisbal - Palafrugell  
Figueras - Farnés  
Anglés - Montessori

#### Provincial juvenil

Figueras - Farnés  
Anglés - Montessori

#### ATLETISMO

En Barcelona, finales correspondientes al Campeonato de Cataluña de cadetes: Estadio Serrahima.

#### PESCA

En el río Ter, de 8 a 12 horas, «XVII Trofeo Bar Marijay».

#### PETANCA

A las nueve horas, en Cassá de la Selva, «Copa Presidente de la Federación Gerundense».

#### RUGBY

En el «Estadio de la Dehesa», a partir de las 10.30 horas de la mañana, partido amistoso entre los juveniles del G.E. I E.G. y Samboyana

#### VELA

Hoy, comienza en Blanes el «VIII Trofeo Villa de Blanes» (Memorial López Dóriga) reservado a la clase «snipe».

#### GOLF

En las instalaciones del Club Golf de Pals, segunda y última jornada valedera para las «Copas Castillo de Perelada».

## ¿sabia que...?

Las mejores marcas mundiales, desde 1968, en la prueba de lanzamiento de peso, categoría femenina, han sido las siguientes:

18.87	Nadyezhda Chichova (U.R.S.S.)	28- 4-68
18.87	Margitta Cummel (R.D.A.)	22- 9-68
19.07	Margitta Cummel (R.D.A.)	20-10-68
19.61	Margitta Cummel (R.D.A.)	20-10-68
19.72	Nadyezhda Chichova (U.R.S.S.)	30- 5-69
20.09	Nadyezhda Chichova (U.R.S.S.)	13- 7-69
20.10	Margitta Cummel (R.D.A.)	11- 9-69
20.10	Nadyezhda Chichova (U.R.S.S.)	19- 9-69
20.43	Nadyezhda Chichova (U.R.S.S.)	19- 9-69
20.63	Nadyezhda Chichova (U.R.S.S.)	19- 5-72
21.03	Nadyezhda Chichova (U.R.S.S.)	7- 9-72
21.20	Nadyezhda Chichova (U.R.S.S.)	28- 8-73
21.30	Helena Fibingerova (Checoslovaquia)	15- 9-74
21.57	Helena Fibingerova (Checoslovaquia)	21- 9-74
21.58	Marianne Adam (R.D.A.)	7- 8-75
21.60	Marianne Adam (R.D.A.)	7- 8-75
21.67	Marianne Adam (R.D.A.)	30- 5-76
21.87	Ivanka Christova (Bulgaria)	3- 7-76
21.89	Ivanka Christova (Bulgaria)	4- 7-76
21.99	Helena Fibingerova (Checoslovaquia)	26- 9-76



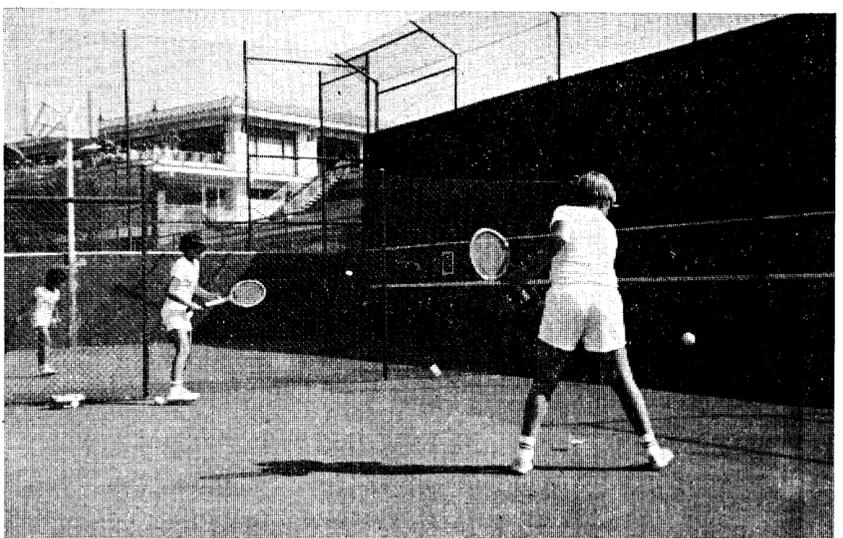
TODOS CONOCEN LOS FRANKFURTERS KONIG EN GERONA. PERO ¿CONOCEN LOS POLLOS A L'AST DE KONIG II? PRUEBELOS.

PLAZA INDEPENDENCIA, 2

### Escribe:

**Narciso Planas**

## El tenis y los nuevos valores



Los clubs provinciales vienen preocupándose de la formación de nuevos valores. Para ello, organizan las Escuelas de Tenis de las que deben surgir las figuras del mañana. Para el próximo día 16, se anuncia la apertura de la Escuela juvenil del C.T. Palafrólls cuyas clases finalizarán el 12 de junio de 1977. (Foto Enric Figueras).

## Palmarés olímpico (IX)

Continuamos relacionando el nombre de los deportistas que ocuparon un lugar en el «podium» olímpico de Montreal '76:

### LUCHA LIBRE

- 48 kilos
  1. Issaev (Bulgaria)
  2. Dimitriev (URSS)
  3. Judo (Japón)
- 52 kilos
  1. Takada (Japón)
  2. Ivanov (URSS)
  3. Sup Jeon (Corea Sur)
- 57 kilos
  1. Umin (URSS)
  2. Bruchert (RDA)
  3. Aria (Japón)
- 62 kilos
  1. Mo Yang (Corea Sur)
  2. Oidov (Mongolia)
  3. Davis (USA)

- 1. Pinigin (URSS)
- 2. Jeaser (USA)
- 3. Sagawara (Japón)
- 74 kilos
  1. Date (Japón)
  2. Barcegar (Irán)
  3. Dziedic (USA)
- 82 kilos
  1. Peterson (USA)
  2. Novijilov (URSS)
  3. Seger (RFA)
- 90 kilos
  1. Tedlavhvil (URSS)
  2. Patereson (USA)
  3. Marcov (Rumania)
- 100 kilos
  1. Yarygin (URSS)
  2. Helickson (USA)
  3. Jostov (Bulgaria)

Más de 100 kilos  
1. Andiev (URSS)  
2. Baia (Hungria)  
3. Simon (Bulgaria)  
(continuará)

# ESPECIAL DOMINGO

POR JOSE PLANAS

CINE — MUSICA — TEATRO — DISCOS — ESPECTACULOS — MUNDO JOVEN

## BUENOS DIAS



Las cuerdas de la guitarra entre los dedos, atención hacia las sonoras notas de un tema musical, búsqueda de la canción más acorde con la musiquilla, una voz sensible y expresamente humana... todo ello, y algo más, en esta imagen de Regina, cantante norteamericana afinada en nuestro país y que, según parece, quiere llegar a imponerse entre nosotros. Con su imagen y su «introducción a la guitarra», vayan nuestros mejores buenos días

## LA SEMANA CINEMATOGRAFICA

## BREVERIAS

La AFIC gerundense ha convocado su XXI Concurso Nacional de Fotografía, con plazo de admisión hasta el 23 de noviembre próximo.

El «Trofeo Varés» de cine amateur no será convocado este año, aunque sí el «Trofeo de Cinematografía Antoni Varés», cuya convocatoria abarcará de noviembre de 1976 a octubre de 1977, y se basará en cualquier aspecto artístico o intelectual en torno a la cinematografía catalana y/o gerundense.

El Centro Asociado de la UNED (Universidad Nacional de Educación a Distancia) en Gerona, cuenta, en este curso 1976-77, con más de seiscientos alumnos matriculados. El plazo de matriculación se cierra hoy, y las enseñanzas abarcarán de noviembre a julio.

Dos interesantes textos en español, para los alumnos de ciencias de información y la comunicación. Se trata de «Semiótica de la Publicidad», de G. Péniou y «La sintaxis de la imagen», de D. D. Dondis, ambos en la colección Comunicación Visual de G. Gili.

La próxima semana, en Gerona, homenaje al cine de Luchino Visconti con la proyección de «Confidencias». Esta semana, «pséudodestape» Amparo Muñoz - Patxi Andión en «La otra alcoba».

Nota destacada de la semana: los buzones repletos de correspondencia. Idem: «los viajes de Gulliver», o viaje usted a la aventura en avión.

Por si a alguien se le olvida, «porvenir» quiere decir: «suceso o tiempo futuro», y «futuro»: «que está por venir», todo ello de acuerdo con el Diccionario de la Real Academia y que el «Diccionario de Coli» se contenta con apuntar que «polverín» es igual a: «polvo que se espera disrutar en el futuro». En fin, lo que sea, sonará.

## Del Buñuel de "Belle de jour" al Ferreri de "L'ultima donna"

Realizada en 1966, podemos hablar de «Belle de jour», como uno de los títulos clave del cine de Luis Buñuel, uno de los más importantes realizadores del cine actual. Aragonés de origen, Buñuel ha dejado constancia en su larga filmografía (iniciada con «Un chien andalou») de sus constantes surrealistas, su admiración por lo onírico y la libertad creadora.

Hace un año, «Belle de jour» llegó a las pantallas españolas. Fue estrenada en las ahora «salas especiales». Esta semana se ha presentado en Gerona.

Basada en la novela de Joseph Kessel, e interpretada por Catherine Deneuve, Jean Sorel, Michel Piccoli, Genevieve Page, Pierre Clementi y Francisco Rabal, sobre dicho filme escribe J. Francisco Aranda en el libro «Luis Buñuel, biografía crítica»: con la película, «Buñuel consiguió lo que se proponía, salvando un argumento que no está a la altura de él, mediante la transposición de mucha definición psicológica y hasta narrativa al campo del sueño erótico. En cuanto al estilo «casto» del autor debemos aclarar que la censura francesa le ayudó a serlo aún más propinándole tres cortes al final de las secuencias de los encuentros de Séverine con tres de los extraños clientes de la casa de citas a donde iba a apagar su masoquismo: en el primer epílogo que se viste de criado y sodio (el del profesor de biología que se viste de criado y necesita ser maltratado por la prostituta de turno) la censura cortó el final: la mujer termina por pinchar repetidamente el servil trasero del cliente. El segundo episodio el más buñuelesco y absurdo (un necrófilo, llorando y recitando frases convencionales sobre el ataúd de Séverine, desnuda, con un «salto de cama» de «chifon noir») vemos como el cliente se pone bajo el ataúd, pero falta el resto, que termina en una especie de misa negra y culmina con el criado soltando los gatos que tenía preparados. El tercer corte correspondió al episodio del chino gordo que había enseñado con mucha insistencia la cajita misteriosa a Séverine, dándole explicaciones en su idioma natal. Ya no vemos lo que hacen cuando se retiran al dormitorio, pero falta un plano significativo del final de ese encuentro: Séverine medio desmayada sobre la cama. La cámara, en un suave barrido, recorre su cuerpo y sigue los lienzos hasta dar en primer plano con una toalla manchada; Buñuel se mostró irritado por la amputación. Lo cual es comprensible. Bien está que nuestro rural aragonés haya cultivado siempre, más que el «tacto», la elipsis y hasta la discreción, porque podríamos parafrasear al revés a Baltasar Gracián y decir que «contra malicia, malicia». Pero estos cortes hacen de «Belle de jour» una obra casi tramposa.

Como vemos, la película — que tardó nueve años en estrenarse en España — ya tuvo sus problemas para la exhibición en Francia, con todo y que consiguió el «León de Oro» de la «Mostra» veneciana, en 1967. «Belle de jour» responde a la concepción creativa de un Buñuel maduro, que a partir de este filme nos complacería con obras como «La voie Lactée» (no estrenada), «Tlsháha», «El discreto encanto de la burguesía» y «El fantasma de la libertad».

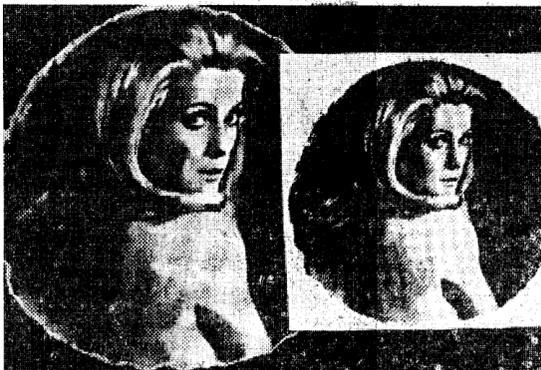
### EL ULTIMO Y POLEMICO FERRERI: «L'ULTIMA DONNA»

Sobre la última película de Marco Ferreri, el famoso realizador italiano, que marcó un importante capítulo del cine español de los años sesenta y pasó al éxito-escándalo internacional con «La grande bouffe», escribe Enric Canadell el siguiente comentario:

«Han habido posibilidades de que parte de importantes muestras de un cine creativo e in-

pretos principales los encarnan Gérard Depardieu, Ornella Muti, Renato Salvatori... Desde un sentido público y de sondeo, el impacto que ha causado este filme de Ferreri, ha sido fuerte y polémico en su condición de escándalo. En «L'ultima donna» se llega a alcanzar una cota hasta ahora impensable y nunca abordada con una realidad tan tangible — a veces «en extremis» — de anular una serie de escenas cerradas y oscuras que a la postre llevan a un desenlace tan terrible y «satura-

sidad presentada en primer y último plano como industrializada, digamos que ha viciado de tal manera a ese individuo, que su respuesta ha estado dada a un solo hecho, lo que él sólo sabe ofrecer: sexo. Pero es verdaderamente cruento que la saturación del filme llegue en el mismo momento, de que víctima de su inconsistencia e imad potencia más formada en el sentimiento, el hombre se condene con la castración de su órgano sexual con un cuchillo eléctrico. Símbolo que ha ido interviniendo desde su principio, como otros símbolos (vasijas, salchichón cortado, sangre... hijo) que la mayoría de las veces cuentan con una intención completa y relacionada con la vía oral y que desembocarán en un mismo fin insospechado, pero alarmante. Es quizá el hijo el catalizador de dos maneras, de dos significaciones y por supuesto su enlace traumatizado. En este aspecto creo que Ferreri cuenta con una obra tremendamente vigorosa por su «sacudida emocional», obra importante, plagada de intensas imágenes puramente ferrerianas y, en todo caso, llevadas a un extremo demasiado vibrante y agresivo».



Catherine Deneuve, Séverine en el filme de Luis Buñuel, «Belle de jour», según la novela de Joseph Kessel.

formal (arte y ensayo) pudieran ser vistas y saboreadas por el espectador español aquí en España. Por otra parte, otras muestras no menos importantes, no han tenido ninguna puerta abierta cara a su proyección en este país. Es así que la única válvula de escape en este aspecto se centra en los ininterumpidos festivales de «arte y ensayo» que se celebran cerca de nuestras fronteras. Festivales que presentan, cierta variedad estilística y temática, como también un nivel de actualidad irresistible y un nivel de calidad bastante aceptable.

De entre sus últimos títulos he tenido el placer de presentar dos filmes que parece que se repiten constantemente en estos últimos festivales. El presente análisis corresponde a «L'ULTIMA DONNA», de Marco Ferreri, en un guión colaborado por el mismo Ferreri, Rafael Azcona y D. Matelli. Los inter-

Si bien Ferreri en todo su intento filmográfico lleva una constante agresiva de tratar al hombre en su incapacidad de razonamiento válido, (unas veces irónicamente, otras llenas de comparaciones que en primer término pueden resultar absurdas: «La grande bouffe», «Touche pas a la femme blanche»...), es precisamente en este filme donde se puede llegar a una repulsa más seria y atrevida en la transfiguración del hombre con la sociedad. Puntos clave de la cuestión serían puestos en evidencia durante todo el largo proceso: un joven ingeniero separado de su mujer, vive solo con su hijo de varios meses hasta que conoce a una maestra parvularia y deciden empezar un círculo vital y herético en las relaciones entre sí: relaciones que son exhibidas una y otra vez desde su más relativo plano sexual. En ello entran varios factores: toda la

## LOS FILMES DE LA SEMANA

«LA GRAN BURGUESÍA», de Mauro Bolognini. Ambientada en la Italia de principios de siglo, en torno a la vida privada de un profesor liberal, Bolognini ha realizado una película correcta, en el camino de la obra de Luchino Visconti, aunque cayendo en alguna que otra trampa folletinesca. Catherine Deneuve, con su belleza, ayuda a realzar el filme.

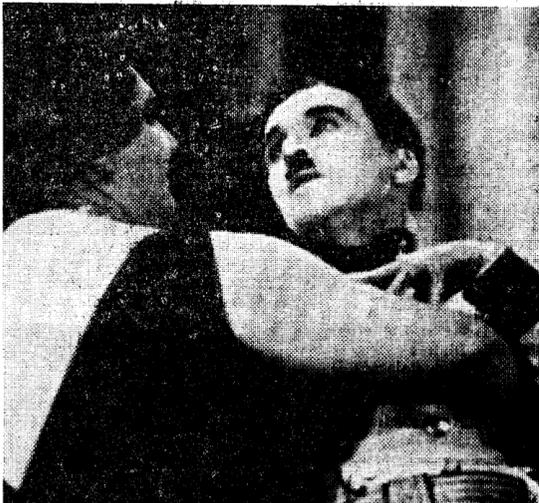
«PENA DE MUERTE», de Jorge Grau. Obra menor del realizador de «La trastienda», en torno a los crímenes que un fiscal realiza como consecuencia de una doble personalidad. Fernando Rey, Marisa Mell y Espartaco Santoni entre los protagonistas.

«LA OTRA ALCOBA», de Eloy de la Iglesia. Un matrimonio acomodado y un marido impotente. Una mujer con deseos de fecundidad y un «primate» expendedor de gasolina. Todo ello, bien sazonado con algo de mensaje social, frivolidad, cierto erotismo, Amparo Muñoz, Patxi Andión y Simón Andreu, y se obtiene un filme del que se llegó a pensar con escándalo, ¡qué barbaridad!

«TRENZAS DORADAS», de Werner Jacobs. La popularidad de la «Held» televisiva, ha llevado al estreno de esta película, de imagen real, realizada en coproducción austrogermana en 1966, sobre las andanzas de la popular protagonista.

«BELLE DE JOUR» («BELLA DE DÍA»), de Luis Buñuel. Estrenó en «sala especial» de uno de los más comentados filmes de Luis Buñuel, realizado en 1966 y basado en la novela de Joseph Kessel.

FLASH  
FLASH  
¡¡ YA LLEGA !!



¡No!, no se trata, a pesar de las apariencias, de «El último tango de París», de Bertolucci, pero sí de una película que ha constituido un «boom» cinematográfico-perpifanesco como el célebre «tango» de Marlon Brando y María Schneider. Se trata, como ya habrán adivinado, de «The great dictator» (o «El gran dictador», en castellano). Película realizada en 1940 por Charles Chaplin, ironizando a quien — por aquel entonces — tenía al mundo en vilo. La cinta ha tardado veintiséis años en estrenarse (ya que su estreno en España tuvo lugar el 30 de abril último) y, según parece, está ya próxima la fecha en que se proyecte comercial y públicamente en Gerona, ya que ha empezado a anunciarse en las carteleras de un local de exhibición de nuestra ciudad. Ya llega... de momento, «The great dictator».

## En Llorá

por sólo 2.500 ptas. al mes, compre su parcela a sólo 5 minutos de Gerona.

Información al 21 10 66 - Vail de Llémans - C. Eiximinis. 20-4.-2.-5.

Aprobado C. P. U. 23-6-76

LUNCH - PARTY  
Exquisito «BUFFET»  
a domicilio  
Un servicio de  
CONFITERIA  
**Roca**  
BOMBONERIA  
y acompáñelo con  
CODORNIU

DEMOCRACIA SOCIAL  
CRISTIANA DE CATALUNYA  
PER CATALUNYA  
PER LA DEMOCRACIA  
PER LA JUSTICIA SOCIAL  
ADHERIU-VOS  
Apartat 2.002 — BARCELONA  
Secretariat: París 151-155-2.-1.-  
Barcelona-11.  
Telefon 321 74 41

ESPECIAL DOMINGO 2

ARTE - CULTURA - TEMAS DE HOY

DOSSIER - ASI MURIO BEN BARKA

Uno de los crímenes políticos más escandalosos, vuelve a la actualidad

El 29 de octubre de 1965 Mehdi Ben Barka, dirigente de la oposición marroquí, fue secuestrado en París. Nunca más se le volvió a ver, ni vivo ni muerto. Al cumplirse diez años de ello, cuando el delito prescribía en Francia, y horas antes de que el plazo finalizara, su hijo Bechir Ben Barka, presentó una querrela contra «X» ante la justicia francesa por supuesto delito de asesinato de su padre. Es la única manera de que el caso no prescriba y pueda algún día ser suficientemente aclarado.

El asunto ha sido calificado como «el mayor escándalo de la V República, al igual que el «affaires» Dreyfus lo fue de la III». Maurice

desaparecido. Pero veamos cómo se habían producido los acontecimientos. Hacía las doce y cuarto de la mañana de aquel 29 de octubre de 1965, tres hombres esperaban a Mehdi Ben Barka en la famosa Cervecería Lipp, en el bulevar Saint Germain; el cineasta George Franju, el periodista y guionista cinematográfico Philippe Bernier y un sujeto llamado Georges Figon, quien tres años antes había sido puesto en libertad después de pasar catorce en la cárcel por robo de joyas. Pero Ben Barka nunca acudió a aquella cita.

UNA PELÍCULA

El motivo de la reunión estaba relacionado con una peli-

movimiento de cabeza señaló al marroquí, diciendo: —Es él. Ben Barka y Azzemuri acababan de descender de un taxi cuando los dos acompañantes del hombre del bigote se aproximaron a ellos y mostrando al político credenciales de la policía francesa le dijeron: —Haga el favor de seguirnos. Obedeció, sin preocuparse de más, pues sus relaciones con las autoridades francesas eran excelentes y pensó que se trataría de algún error o de algún asunto de puro trámite. Así que subió con sus acompañantes a un coche policial que esperaba.

COLABORACION

Según se ha podido saber con

loud y más conocido por Chtukki, colaborador oficial de Ufkir y al parecer considerablemente implicado en el «affaires»; otro personaje que se unió al grupo en el curso de aquel día fue El Mahi, sobrino de Ufkir, que estudiaba en París y al mismo tiempo era comisario de policía en Rabat.

Lo que ocurrió a partir de la llegada de Ufkir, lo cuenta Eddy Bauer de la siguiente manera: «Ufkir se dirigió inmediatamente a casa de Boucheseiche, con López, Dlimi y El Said, mientras Chtukki y El Mahi regresaban a París. Apenas llegados a Fontenay, López se despidió de Ufkir, no sin antes entregarle las llaves de su casa de Ormoy, que el propio ge-

se reunió con su familia en el Loiret, desde donde se apresuró a telefonar a Finville.

«No le ocultó nada de cuanto acababa de ocurrir. Diecisiete minutos de comunicación. Finville pronunció esta frase desdichada, que pronto fue utilizada contra él: «Al diablo Ben Barka! Es Ufkir quien me interesa...».

«Finville quería, sin duda, decir: «Ya que todo ha ocurrido como estaba previsto, ¿estarás satisfecho Ufkir? Ni él ni López podían dudar ni un segundo acerca de los crueles pero previstos resultados de la operación en que, en tan gran medida, habían colaborado: Ben Barka había muerto aquella noche. Imposible saber, de modo preciso, si había sido en Fontenay o en Ormoy. Lo que parecía evidente era que el político marroquí, en manos de Boucheseiche y de sus hombres, no habría sobrevivido al «interrogatorio» ordenado por Ufkir. Ahora bien, ni Ufkir ni sus secuaces contaban seguramente con que el escándalo por la desaparición de Ben Barka estallara tan pronto. Pero Azzemuri, el estudiante que se hallaba con el político cuando éste fue detenido, sospechando algo raro había recorrido todas las dependencias policíacas sin dar con él. Entonces telefonó a «Le Monde» y el «affaires» saltó a la calle. Según otras versiones fue Bernier quien, intranquilo por ver que Ben Barka no acudiera al encuentro concertado en «Lipp», telefonó a unos amigos íntimos del líder marroquí, el abogado Gisele Halimi y su marido.

A pesar de todo la investigación oficial no comenzó hasta el 1 de noviembre. Mientras Georges Boucheseiche salía de París en dirección a Casablanca, el jefe de la sección política del servicio de información general, comisario Jean Caille, era informado por un confidente del secuestro de Ben Barka, con referencias a López, Figon y el propio Ufkir. Para entonces Caille sabía ya que Figon andaba por los bares jactándose del secuestro de Ben Barka, a lo que hasta entonces no había dado importancia, pero las nuevas noticias le impulsaron a tratar de localizar a aquél sin tardanza.

De Gaulle, que acababa de ser reeligido presidente, tomó cartas en el asunto, suspendiendo en sus funciones a los principales responsables del S. D. E. C. E., entre ellos Finville. En una rueda de prensa que celebró el 22 de febrero de 1966 se manifestó con una franqueza agresiva en que no dejaba lugar a dudas sobre la naturaleza del hecho.

«Lo que, ante todo —dijo—, debe considerarse en este asunto es que el ministro del Interior del Gobierno marroquí, gobierno que muchas veces sufrió graves crisis políticas, ha hecho desaparecer, según todo lo indicia, de nuestro suelo, a uno de los principales jefes de la oposición.

Y añadió que tal hecho había sido «perpetrado con la complicidad de agentes o miembros de los servicios oficiales franceses y la participación de malhechores reclutados aquí». De Gaulle descendió a detalles mi-

trachand, quien en Argelia se había significado al frente de un grupo de combate anti-OAS, y al parecer seguía siendo jefe de una red de policías paralelos o «polizontes». Lemarchand era diputado gaullista del Yonne, muy introducido no sólo en la policía sino también en el S. D. E. C. E.

Conociendo sus vínculos con Figon, el comisario Caille telefonó antes que nada a Lemarchand, quien aseguró desconocer el paradero de Figon. Este parecía haber desaparecido también de la faz de la tierra, y el mismo Bernier dio cuenta de ello al jefe de la Brigada criminal, comisario Marchand. Pero Caille encontró a Figon en la casa de Lemarchand el 2 de noviembre, siendo informado por aquél de que Ben Barka vivía todavía y que iba a ser trasladado a Marruecos a bordo de un carguero.

Siguieron diversas idas y venidas y algunas detenciones, como las de El Mahi, Souchoh y López. Pero Ufkir, Dlimi y otros pudieron salir tranquilamente de Francia sin que nadie les molestara lo más mínimo. La muerte de Figon en circunstancias poco claras llevó a la cúspide el escándalo, en el que se suponían complicidades inconfesables. El «Cañon» y el «affaires» saltó a la calle. Según otras versiones fue Bernier quien, intranquilo por ver que Ben Barka no acudiera al encuentro concertado en «Lipp», telefonó a unos amigos íntimos del líder marroquí, el abogado Gisele Halimi y su marido.

«Lo que, ante todo —dijo—, debe considerarse en este asunto es que el ministro del Interior del Gobierno marroquí, gobierno que muchas veces sufrió graves crisis políticas, ha hecho desaparecer, según todo lo indicia, de nuestro suelo, a uno de los principales jefes de la oposición.

Y añadió que tal hecho había sido «perpetrado con la complicidad de agentes o miembros de los servicios oficiales franceses y la participación de malhechores reclutados aquí». De Gaulle descendió a detalles mi-

EL «ENTIERRO JUDICIAL»

Lo cierto es que el caso se había hecho tremendamente incómodo para el Estado francés. «Misterio apuesto», lo calificó Emmanuel d'Astier de la Vigerie. Había llegado, incluso, a la Asamblea Nacional, donde el 6 de mayo el ministro del Interior fue interpelado por Pierre Montalat en los siguientes términos:

«Lo que nos interesa no es el aspecto escandaloso del asunto. La suerte de una República no depende de la actitud de unos cuantos hombres. Lo que importa, señor ministro, es el clima creado por vuestra política, clima que hace que dos oficiales de la policía, de un pasado intachable, se hallen encarcelados por haber creído normal detener a un hombre en el corazón de París y llevarle, no al Quai des Orfèvres, sino a la villa de un conocido alcahuete. Seméjante clima, ¿se debe a circunstancias excepcionales? ¿No es función del propio régimen?»

Urgia, pues, deshacerse del «affaire» lo más rápidamente posible. Lo que ha sido calificado como «entierro judicial», es decir el proceso, se abrió el 5 de septiembre de 1966, con seis inculcados en el banquillo de los acusados: López, Souchoh, Voltot, Philippe Bernier, el Mahi (todos detenidos) y Finville (en libertad provisional, pues no se le acusaba de arresto ilegal y secuestro). Boucheseiche, Ufkir, Dlimi y Chtukki estaban igualmente acusados, pero se hallaban huidos.

Fue un largo proceso de nueve meses de duración, que acabó por fatigar a la opinión pública aun cuando hubo en él golpes de escena tan espectaculares como la llegada voluntaria de Dlimi, el 19 de octubre, quien acudía, según dijo, sin que lo supieran el rey ni Ufkir, para defender el honor de su país. Sólo Antoine López y Louis Souchoh fueron condenados, a ocho y seis años de prisión respectivamente. De los ausentes, Ufkir, Boucheseiche y Chtukki fueron condenados, por contumacia, a prisión mayor a perpetuidad.

¿EMPIEZA AHORA REALMENTE EL CASO?

Según el abogado de la familia Ben Barka, Buttin, el caso comienza realmente ahora, al aceptar el juez Pinseau la querrela criminal contra «X» y sus cómplices.

- Las diligencias de instrucción que Buttin ha solicitado del magistrado son las siguientes: 1. — Aclarar si fue Pierre Lemarchand quien escribió el cuestionario destinado a Ben Barka, y que fue encontrado en la celda de Georges Figon. 2. — Qué Louis Souchoh aclare las confidencias que su libro «Acusado, cállate» asegura haber recibido de López sobre la muerte de Ben Barka. 3. — Interrogar a Antoine López, quien, después del proceso, hizo unas declaraciones distintas a las del careo judicial. 4. — Localizar el paradero de los desaparecidos miembros del clan de Jo Attia: Georges Boucheseiche, Julien Le Ny, Jean Palisse y Pierre Dubail. 5. — Investigar el alcance de las declaraciones hechas por Hassan II en 1972 a un semanario libanés en las que aseguró estar dispuesto a abrir una encuesta sobre el caso Ben Barka. 6. — Tener en cuenta el testimonio de la mujer de Jo Boucheseiche, quien está convencida de que su marido fue ejecutado en Marruecos. 7. — Conseguir el testimonio de todas las personalidades que durante el proceso callaron al afirmar de la «matéria reservada» que afecta a asuntos relacionados con la defensa, la política y la diplomacia. Ufkir ya sabemos que murió, en extrañas circunstancias, en 1972. Queda Dlimi, ahora coronel. Tengo mi propia teoría —declara el abogado marroquí—: Hassan II ordenó que le trajeran vivo a Ben Barka. Luego, los acontecimientos se debieron complicar y sobrevino lo irremediable. Creo que Ufkir no vivió ya vivo a Ben Barka. Ciertamente el general era un verdugo, pero jamás se habría atrevido a acabar con él en tierra extranjera.



Tres personajes dentro del «affaires»: primero, el líder político marroquí, Ben Barka, cuyo asesinato aún no se ha desvelado; en medio, el general Ufkir, hombre de confianza de Hassan II, que bien pudo llevar personalmente todo el peso de la operación «suicidada» cuando amenazaba con contar toda la verdad y, finalmente, Figon, n testigo presencial que apareció

Buttin, abogado marroquí, representa a la familia del desaparecido. Ha declarado: —Intervine y sigo en el caso por un sentido del deber. El 30 de octubre de 1965, en Rabat, me llamó la madre de Ben Barka y me pidió que asumiera la defensa de su hijo en París. Fue una decisión del propio Mehdi Ben Barka, que previno a su hermana de que si le ocurría algo extraño se pusiera en contacto conmigo.

UNA CITA

Mehdi Ben Barka era por entonces no sólo un destacado militante de la oposición marroquí en el exilio, sino también una de las más importantes figuras del movimiento anticolonialista internacional. Antes de alcanzar esta significación política había sido profesor de matemáticas y autor de algunos libros sobre Marruecos. En tiempos de Mohamed V éste le había nombrado preceptor de su hijo, el actual rey Hassan II, bajo cuyo régimen sería sin embargo perseguido sin piedad. Había participado asimismo en la lucha por la independencia marroquí dentro del partido Al Istiqlal, polarizador de todas las tendencias políticas. Ben Barka, sin embargo, representante de la izquierda no comunista, provocó una escisión del Istiqlal creando la Unión Nacional de Fuerzas Populares, de la que fue secretario general. Había llegado a ser presidente del Parlamento marroquí, pero el jefe de la policía, Ufkir, el general que llegó a ser brazo derecho de Hassan y después tubo de suicidarse —o le «suicidaron», esto nunca ha quedado suficientemente claro— a raíz de un atentado contra el monarca en 1967, denunció la existencia de un complot de izquierda contra el rey, ordenando la captura de los principales dirigentes de la U. N. F. P. Ben Barka pudo huir a París y fue juzgado en rebeldía, condenándose a muerte. Cuando el secuestro y desaparición de Ben Barka, el general Ufkir era ministro del Interior y el hombre más fuerte de Marruecos después del rey. Y en las fechas en que tal hecho se produjo se hallaba también en París, por lo que en seguida se relacionó esta presencia con la suerte del líder

bastante aproximación a los hechos, en el automóvil iba con Ben Barka el inspector de policía francés, agregado a la Brigada de Estupefacientes, Louis Souchoh; su ayudante el oficial Voltot; Julien Le Ny, quien había permanecido durante todo el tiempo en el interior del vehículo, truhan del suburbio parisiense perteneciente al clan de Jo Attia, y por último Antoine López, el hombre del falso bigote, único que conocía al secuestrado.

Este Antoine López iba a ser personaje clave en el «affaires». Trabajaba en el aeropuerto de Orly como inspector de Air France, pero era miembro también del S. D. E. C. E. francés, es decir, el Servicio de Documentación y Contraespionaje. López fue quien indicó el camino a Souchoh, que conducía, una vez el coche puesto en movimiento; y tales indicaciones no llevaron al Quai de Orfèvres, como hubiera sido lógico, sino hacía una de las salidas de París. Un segundo coche que seguía al de la policía, con dos hombres a bordo, adelantó a éste, y Le Ny hizo una seña al pasar a sus ocupantes; eran Jean Palisse y Pierre Dubail, otros dos hombres de Attia.

No más de un cuarto de hora tardaron en llegar a Fontenay-le-Vicomte, lugar de Seine-et-Oise al sur de París. El coche franqueó la verja de una lujosa villa propiedad de Georges Boucheseiche, otro del clan de Attia. Hacía la una de la tarde, López, Souchoh y Voltot abandonaban el lugar, dejando allí a Ben Barka con los

general le había pedido; luego tomo el camino de Bellegarde, en el Loiret, donde se encontraba su familia. Durante este tiempo, Chtukki y El Mahi aguardaron con el equipo del general en el hall del Hotel Alma, donde le habían reservado una habitación. Durante toda la tarde y parte de la noche, Chtukki estuvo telefonando regularmente a Fontenay, sin conseguir hablar con Ufkir.

«Alrededor de las 2230 López regresó a Ormoy. Se sintió sorprendido al encontrar allí, reunidos en el salón, conversan-

do animadamente, a Ufkir, Dlimi y toda la banda de Boucheseiche. Ufkir parecía muy nervioso. Antes de dormirse, López oyó que un coche se paraba delante de la puerta. Por las palabras que los recién llegados intercambiaron con Ufkir, creyó comprender que se trataba de algo que se refería a un avión.

«No debió dormir mucho López en aquella agitada noche del 30 al 31 de octubre. Ufkir le despertó de nuevo hacia las 5 de la madrugada. Tuvo que conducir a los dos marroquíes a Orly, donde tomaron el avión para Ginebra. En cuanto a él,



Hassan II, detrás de todo el complot, quería tener vivo a Ben Barka, pero algo falló... La policía francesa y algunos gangsters de París colaboraron en el secuestro, aunque De Gaulle no tuvo, luego, pelos en la lengua para acusar al Gobierno de Marruecos.



Figon, sin embargo, había sido retirado del «affaires» antes de que éste se consumara. Días



Pierre Lemarchand, quien en Argelia se había significado al frente de un grupo de combate anti-OAS, y al parecer seguía siendo jefe de una red de policías paralelos o «polizontes».

¿QUIERES SOLUCIONAR TUS PROBLEMAS CON EL ALCOHOL? Llama a C.E.A.R. teléfono 20-00-54, de 7 a 9 de la tarde, excepto sábados y festivos. GERONA

# «Si el espíritu liberal se abre camino en España, los planes del Kremlin habrán fracasado», según el diario argentino «La Prensa»

## «Para nosotros, los intereses de España están sobre todos los demás», dice Ovidio Salcedo en la inauguración del Congreso del P.S.O.E. (histórico)

Buenos Aires. — (Efe). — Analizando la situación política de España, el diario argentino «La Prensa» afirma que si el espíritu liberal llegara a abrirse allí camino, los planes del Kremlin habrían fracasado.

Para la mayoría de los españoles —dice—, el futuro inmediato de su país está estrechamente unido al surgimiento de una sociedad liberal y a la creación de un gobierno democrático.

Según el editorialista, el porvenir de la Península no se entiende sin su pronta incorporación a las grandes instituciones supranacionales integradas por los países más adelantados de Europa, desde el Mercado Común a la Organización del Tratado del Atlántico Norte (OTAN).

Añade que una nueva generación de dirigentes políticos, constituye en estos días el más firme sostén del plan de apertura política anunciado por el Jefe del Gobierno, Suárez, el 12 de septiembre último.

Refiriéndose al problema «cauteloso y prudente» del Primer Ministro, destaca la imposibilidad de desconocer o pretender hacerlo que «no se puede salir de un pasado de cuarenta años mediante la fuerza de un mero acto de voluntad».

A juicio del comentarista, es preciso contemplar la existencia de poderosas fuerzas todavía actuantes y situaciones cuyo curso debe ser demontado poco a poco, confiando el cambio más a la posibilidad real de cada día que a la imaginación de cada instante.

Más adelante sostiene que la escena española denuncia a cada paso a quienes se dedican con toda su fuerza a organizar la impaciencia; esto es, a crear un estado de ánimo que, aparentemente ser espontáneo, es, en realidad un movimiento perfectamente calculado en todas las fases de su desarrollo.

De este ardid, naturalmente —agrega— no podía estar ausente Moscú y si el espíritu liberal consigue abrirse camino en España, los planes moscovitas habrán fracasado.

Aludiendo a los soviéticos expresa que ellos no tienen otra mira que la de convertir a España en el «Portugal de 1974-76, llevándola a los motines callejeros, a las huelgas violentas, al desmedro de su economía, someténdola a una explosión continua de violencia y crímenes, a la discordia entre sus hijos».

### CONGRESO DEL P. S. O. E. (HISTORICO-SALAZARISTA)

Madrid. — (Cifra). — «Nuestro Congreso tiene por principal misión la de declarar públicamente que el P. S. O. E. se reintegra en toda su plenitud al país en su actividad política, reanunciando su labor tradicional en la defensa de los intereses de la clase trabajadora que, en definitiva, son los altos intereses de la patria», ha dicho Ovidio Salcedo en el discurso de apertura del vigésimo séptimo Congreso del P. S. O. E.

Al Congreso asisten más de 200 delegados y representantes de partidos democráticos afines, cuyos representantes fueron invitados por el presidente en funciones, señor Salcedo, a ocupar un lugar tras la mesa presidencial.

Entre ellos, figuran los señores Chueca Goitia, del P. D. P.; Cantarero del Castillo, de R. S. D. E.; Prados Arrarte, del P. S. D. E.; Víctor Ruiz, de la F. P. S.; Rodolfo Guerra, del Partido Socialista de Cataluña; y Lázaro Mavilla, de la U. G. T.

También fue llamado a ocupar lugar preferente José Bergarra, del Partido Socialista Francés.

La presidencia está ocupada por Ovidio Salcedo, acompañado por los miembros de la Comisión Ejecutiva, López Santiago, Campillo Paydró, Salazar, Murillo, Ros, Gómez y Torrente.

En su discurso, Ovidio Salcedo dedicó, en primer lugar, unas palabras de recuerdo emocionado a los compañeros desaparecidos y de homenaje doloroso a todas las víctimas de la guerra civil.

Señaló que, con ello, no pretende remover el pasado, sino hacer un llamamiento a las nuevas generaciones para que busquen en el diálogo y en la democracia con libertad un futuro de convivencia en España y para España.

Tras señalar el hecho de que ha sido el único partido en el exilio que conservó su estructura reglamentaria a nivel local y nacional, dijo, refiriéndose a la situación actual, que los encargados de llevar a cabo la

reforma, «tal vez dispongan de buena voluntad, pero carecen de instrumentos apropiados para hacerla efectiva».

Recordó que la solicitud de registro presentada por su partido se formuló a conciencia de lo que se hacía y por decisión unánime del Comité Nacional.

Dijo que, por llevar a cabo este hecho, han sufrido los ataques insidiosos de los adversarios del partido y de aquellos que han dejado de pertenecer a él. «Todo ello —dijo— a cuenta de haber pasado por la ventanilla, como se dice ahora; actitud que, tarde o temprano, seguirán los demás, como estamos viendo en otros casos. Lo más notorio y sensible es apreciar que los que critican y censuran son aquellos que se mueven en órbitas comunistas».

Se refirió después a la reciente escisión producida en el seno del partido, de la que dijo que nunca habían provocado y que en todo momento trataron de evitar. Añadió que el problema continúa sin resolverse, por no haber podido convencer a los que consideran que las soluciones políticas españolas consisten en atarse en compromisos con fuerzas totalitarias.

Por último, el señor Salcedo, tras reiterar que el partido es un partido de clase y revolucionario en el más amplio concepto de la palabra, dijo que siempre han deseado que los socialistas españoles que no hicieron la guerra «tomen el timón de este barco veterano y a los que les sucedan sean los que sepan mantener y conservar sin claudicaciones su identidad con el P. S. O. E. que fundara Pablo Iglesias: un partido de clase, integrado por

gente honesta y responsable que, a través de su acción política, ha querido y quiere lo mejor para España y para su clase trabajadora».

### SESION DE LA MAÑANA

Con la intervención de varios representantes de partidos invitados y la designación de las distintas ponencias de trabajo finalizó la sesión de la mañana del 27 Congreso ordinario del «PSOE» (sector histórico).

Tras la intervención del presidente en funciones, Ovidio Salcedo, se procedió a la elección del presidente del Congreso, cargo para el que fue elegido Rodolfo Llopis.

Fueron leídas por Víctor Salazar varias adhesiones de militantes que, en su totalidad por motivos de edad y salud, no han podido asistir al Congreso, como Teodomiro Menéndez, Bruno Alonso, Paulino Gómez Sáez y Miguel Armendia, ante la emoción de los presentes.

Después intervino el miembro de la Ejecutiva Miguel Paydró, quien recordó los largos años en el exilio de los socialistas españoles, y afirmó que los socialistas españoles no actuarán jamás para defender intereses políticos o económicos extranjeros que puedan estar en pugna con los del pueblo español, «pues, si somos internacionales, somos en primer lugar y sobre todo españoles, y para nosotros los intereses de España están sobre todos los demás».

Intervinieron después y dirigieron un saludo al Congreso algunos representantes de partidos fraternos que no podrán

estar presentes en la clausura. Intervinieron Chueca Goitia, por el «PDP»; Manteiga, por el «Partido Galego Social Democrático»; y Rodolfo Guerra, por el «Partido Socialista Catalán» (ex-reagrupment).

### FRAGA, EN CUENCA

Cuenca. — (Cifra). — La fórmula de «prudente reformismo» propugnada por Manuel Fraga Iribarne, a través de la «Alianza Popular» ha de apoyarse en las clases medias españolas, a las que hay que devolver «la sensación de seguridad, de confianza, de ilusión de futuro, de dirección, de liderazgo», según puso el viernes de manifiesto el ex-ministro en un acto público celebrado en esta ciudad.

El señor Fraga agregó: «La reforma política no puede ser la apertura de una caja de sorpresas, sino algo que se inscriba en un conjunto de planes bien pensados y controlados, de desarrollo general del país».

Por otra parte, el señor Fraga se mostró partidario en su discurso de presentar «de un modo limitado y responsable» las propuestas al electorado, las cuales tendrán que ser, además, claras, precisas y respaldadas por personas conocidas y acreditadas.

El señor Fraga, después de agradecer las palabras del presentador, doctor Lozano de la Fuente, y de los demás oradores, dijo que el acto le producía íntima emoción, por cuanto su familia estaba vinculada a Cuenca por una de sus hermanas que allí falleció, siendo religiosa; y fue enterrada en la ciudad; y porque su vida intelectual se inició a la sombra

del gran jesuita conque Luis de Molina, cuya magna obra «De la justicia y el derecho» tradujo del latín, siendo todavía estudiante.

El señor Fraga Iribarne había acudido a Cuenca a fin de presentar en esta capital el «Libro Blanco de la Reforma Democrática», «Fraga, un hombre de Estado» y «Cánovas, Maeztu y otros discursos de la segunda Restauración». A estos textos se refirió como partes de una misma empresa política e intelectual, que consiste en presentar a la opinión española un análisis en profundidad de la situación del país, en los años setenta, y una serie de propuestas válidas para resolver los problemas del cambio social y de la transición política.

### REUNION DEL PARTIDO POPULAR CRISTIANO

Madrid. — (Pyresa). — El jueves se reunió la Comisión Ejecutiva del Partido Popular Demócrata Cristiano que agrupa a Izquierda Demócrata Cristiana, de Fernando Alvarez de Miranda; Afirmación Social Española, de José Rodríguez Soler, y el Grupo Democristiano Independiente, que encabeza Geminiano Carrascal.

En la reunión, que estuvo presidida por Fernando Alvarez de Miranda, se estudió la línea a seguir y acordó convocar una rueda de prensa en los próximos días, a fin de dar a conocer su línea de actuación.

### DECLARACION DE LA HERMANDAD NACIONAL DE COMBATIENTES REQUETES

Madrid. — (Cifra). — «Nos parece muy bien, y estimamos necesario, que se perfeccionen las instituciones en un clima de justa libertad, pero no que se deterioren», afirma un comunicado hecho público por la Hermandad Nacional de Antiguos Combatientes de Tercios de Requetés.

La Hermandad denuncia «el peligro que para la patria representa el avance de la subversión, culminado con el vil y premeditado asesinato de Juan María Araluce Villar y los funcionarios de su escolta».

Ante este hecho, la Hermandad reafirma la necesidad de un poder fuerte y justiciero que restablezca la confianza en la autoridad.

La Hermandad afirma estar convencida de la necesidad de defender la Monarquía tradicional, católica, social y representativa, y señala que por estos ideales ofreció Juan María Araluce su vida en la cruzada, y, consecuente con ellos, cuando más lucha en defensa de las libertades forales por su querida tierra vascongada, fue asesinado.

En el comunicado se vincula esta muerte, en sus causas, con las del almirante Carrero Blanco, la ocurrida hace 42 años de Marcelino Oreja Elósegui, padre del actual Ministro de Asuntos Exteriores, y la de José Calvo Sotelo.

Asimismo, se señalan los peligros y efectos perniciosos de la democracia «que parece que muchos políticos nos quieren imponer», liberal, partidista e inorgánica. En este sentido, cita como efectos ya visibles el incremento de la subversión política, moral y del orden económico.

Finalmente, tras señalar que lo que el pueblo quiere son resultados y no buenas palabras, la Hermandad estima que toda reforma debe hacerse con la debida prudencia, porque es más fácil destruir la claudicante política seguida por el Gobierno, ni su reacción ante tales asesinatos».

### SEMANA SOCIAL ESPAÑOLA

Santiago de Compostela. — (Cifra). — La política ha sido el tema estudiado en la 30 Semana Social Española, que se viene celebrando en Santiago de Compostela, a lo largo de la jornada del viernes.

El profesor Carlos Ollero presentó la primera ponencia de la sesión, sobre la política como actividad humana, destacando que un orden de convivencia colectiva sólo puede obtenerse a través del Poder. Pero el Poder no es concebible sin un determinado uso del mismo y una finalidad que lo actúe.

Otro de los temas tratados, ha sido el de la moral de la ac-

ción política, que presentó el jesuita padre Francisco Belda, que destacó en su ponencia la necesidad de unos valores relevantes como puntos fundamentales de la acción política, valores que en su juicio deben estar inspirados en la verdad, la justicia, la solidaridad y la libertad.

Angel Berna presentó la ponencia «Opciones políticas del cristiano», e hizo referencia a la necesidad de una auténtica responsabilidad ante el voto.

El tema de los partidos políticos ha sido el analizado finalmente por el profesor Iñigo Cavero, quien, en las conclusiones de la ponencia, señaló que la vigencia de los derechos humanos y la institucionalización de una democracia pluralista, que facilite la convivencia política y social entre los pueblos y ciudadanos de España, exige que se garantice el libre ejercicio del derecho de asociación política.

El señor Cavero concluyó también que era necesario reducir el ámbito de la discrecionalidad del Gobierno para acordar la inscripción de las asociaciones políticas, ampliando las competencias judiciales y asumiendo por el Estado de una parte sustancial de la financiación de las actividades electorales de los partidos políticos.

### ACTIVIDAD DE UDPE EN TARRAGONA

El miembro de la junta colegiada nacional de Unión del Pueblo Español, Francisco Labadie Otermin, se ha trasladado a Tarragona, al objeto de preparar las reuniones de la junta directiva de esta provincia.

En las reuniones, se examinarán las directrices de la acción política a realizar en los próximos meses, de cara a la convocatoria de las elecciones.

### I ASAMBLEA NACIONAL DEL PARTIDO LIBERAL

Durante los próximos días 26 y 27 de noviembre, el Partido Liberal, que dirige Enrique Larroque, celebrará su primera asamblea nacional.

Las ponencias que se presentarán a la asamblea son: «La opción liberal, una opción social» de Vicente Roa; «El hecho regional: el relevo al centralismo», de Bartolomé Montoro y Miguel Durán; «Bases del pro-

(Pasa a la pág. siguiente)

## REPRESENTANTE

Para Gerona y Provincia lo precisa Empresa dedicada a fabricación y distribución de maquinaria para la construcción. Muy introducido en el ramo. Pensamos en una persona que vendiendo materiales directamente al constructor esté interesada en incrementar su cartera con maquinaria. Interesantes comisiones. Interesados, escribir indicando representaciones actuales al n.º 9.618 de PUBLICIDAD ROLDOS — C. Vergara, 10 - Barcelona-2

### RADIADORES ELECTRICOS DE CALOR NEGRO

## Sistema HISPERSA

### EL PIONERO DE LA CALEFACCION

pidanos PRESUPUESTOS SIN COMPROMISO TAMBIEN: CONVECTOR GLORIA especial para obras. Distribuidores para Gerona y provincia

SANEAMIENTO-ELECTRICIDAD E. CABALLE LENCIANO, S.A.

C. Manuel Quer, 7 — Tel. 20 69 62 — GERONA

## Y ahora el 127. 4 puertas, que completa la familia del SEAT 127

### ENTREGA INMEDIATA

No malvenda su coche usado, nosotros nos lo quedaremos a un justo precio.

El resto, se lo financiaremos cómodamente.



SEAT 127

4 puertas para 5 cómodas plazas.

cuente con nosotros en: AUTOMOVILES Y SUMINISTROS S.A.

GERONA: Alvarez de Castro, 4. Tel. 20 34 00

## En Cataluña, tradicionales



extra



Tabacalera S.A. CIGARRILLOS PRODUCIDOS EN LAS ISLAS CANARIAS

CIGARRILLOS CON FILTRO

# El 55 por ciento de los españoles considera "muy preparados" a los miembros del actual Gobierno, según una encuesta del I. O. P.

## El profesor Ollero cree que es posible aprovechar para el cambio la estructura formal de las normas constitucionales actuales

(Viene de la pág. anterior)  
grama económico liberal», de Ubaldo de Enrique Carlos; «Política agraria liberal», de Enrique Toscano; «Medio ambiente y turismo», de Ramiro Pérez Maura; «Libertad cultural y libertad informativa», de Bartolomé Font y Antonio Méndez; y «Estructuras y organización del Partido Liberal», de José Ignacio Monedero.

ha considerado que el paro y el resto que los precios y salarios.

### SITUACION POLITICA

Finalmente, la encuesta se preocupa de investigar sobre la opinión que le merece a los encuestados la situación política. En este sentido el 32 por ciento se interesa «regular» por la situación, el 19 por ciento tiene mucho interés; el 22 por ciento tiene poco, y un 16 por ciento ningún interés.

Sobre las metas y objetivos más importantes para la política de los próximos años en España, hay que señalar que el 36 por ciento quiere que haya paz; el 27 por ciento justicia; el 7 por ciento libertad y desarrollo; el 3 por ciento estabilidad, el 6 por ciento democracia, y el 5 por ciento no sabe o no contesta.

El 55 por ciento de los encuestados considera a quienes gobiernan en España muy preparados; el 20 por ciento que no están preparados, y el 25 por ciento no sabe.

Sobre las relaciones Iglesia-Estado, el 43 por ciento considera que son muy buenas; el 21 por ciento insatisfactorias, y el 8 por ciento malas.

Finalmente, y en cuanto a la importancia que tiene para España resolver pronto cada uno de los siguientes problemas estas han sido las respuestas:

—Acuerdos militares con Estados Unidos: el 34 por ciento opina que tiene mucha importancia; el 16 por ciento poca; el 8 por ciento ninguna, y el 42 por ciento no sabe.

—Incorporación al Mercado Común: el 63 por ciento lo considera de mucha importancia; el 6 por ciento poca; el 2 por ciento ninguna, y el 29 por ciento no contesta.

—El problema de Gibraltar: el 45 por ciento opina que tiene mucha importancia resolverlo; el 9 por ciento que poca; el 7 por ciento ninguna, y el 29 por ciento no sabe o no contesta.

SE CONSTITUYE EL CENTRO DE INVESTIGACION POLITICA

Madrid. — (Cifra). — Se ha presentado el viernes ante la prensa el «Centro de Investigación y Técnicas Políticas», institución formada por un grupo de profesionales españoles que pretenden contribuir al desarrollo «político-democrático» del país.

Los promotores de este centro son: Cirilo de Vicente, Segismundo Crespo, Alejandro Muñoz Alonso, José Manuel Arija, Angel Sopeña, Carlos Sánchez Reyes, Antonio López Fernández, Luis Larroque Altendé, Enrique Miret Magdalena, José Manuel Morán, Teófilo Pérez Rey, Chantal Meyer, y como director general el profesor de sociología Eustaquio Ezeviri.

CITEP se define como una institución «para y de la democracia», constituida en sociedad anónima y con fines no estrictamente comerciales, sino políticos, en un sentido amplio del término.

El capital del CITEP —según afirman los promotores— se ha logrado por aportaciones a título individual, sin que haya contribución de los partidos políticos.

En una primera fase, el CITEP está trabajando en la

estructuración de las diversas secciones de investigación que comprenden el marco del «marketing» político. La segunda fase será la de investigación propiamente dicha, con la puesta en funcionamiento de cuatro departamentos: opinión pública, sociología de la acción, economía política y departamento de construcción de modelos.

Como actividades inmediatas, CITEP tiene previsto un congreso sobre «Ley Electoral y consecuencias políticas», en la segunda quincena de noviembre, un seminario sobre «marketing» político en enero de 1977, y varios proyectos editoriales.

### DECLARACIONES DEL PROFESOR OLLERO

Santiago de Compostela. — (Cifra). — «El momento político actual es sumamente difícil y será necesario que todos, absolutamente todos, pongamos buena voluntad, un gran esfuerzo y enorme espíritu de comprensión para que podamos seguir adelante», dijo el profesor Carlos Ollero en el transcurso de una rueda de prensa celebrada el viernes en Santiago de Compostela.

El profesor Ollero añadió que vivimos unos momentos de cambio político esencial y en tránsito hacia una plena democracia. «Naturalmente —añadió— las viejas fuerzas de resistencia a este proceso acentuarán las dificultades a las que me he referido».

Al ser preguntado por el cambio hacia una democracia social y la manera en que puede realizarse, manifestó que tal proceso tiene dos aspectos, uno jurídico constitucional y otro político sociológico. «En el aspecto jurídico constitucional sigo creyendo que, aunque la cosa no sea fácil, existe la posibilidad de que se aproveche la pura estructura formal de las normas constitucionales actuales para verificar en el plano político constitucional el cambio necesario. Respecto al problema de fondo dependerá de las fuerzas sociales que protagonicen el cambio y de la resistencia al mismo».

El profesor Ollero, en sus manifestaciones, señaló que él se esforzaba en procurar que exista una unidad y una racionalización de todas las fuerzas de la oposición, precisamente para que la presencia de estas fuerzas, de manera al menos relativamente unitaria, les permita que tengan un protagonismo que hasta ahora no tienen ni podrán tener como no se inicia a obtener por la única vía posible que existe en política.

que es la acentuación pública que las circunstancias vayan a aconsejar. Al ser preguntado sobre el «Documento Ollero» dijo que «el resultado hasta ahora es que no se ha producido. Es evidente también que el que no se produzca significa, paradójicamente, un resultado. Lo que ocurre es que tiene que producirse un documento análogo que realmente represente la protagonización activa de la oposición en el proceso político». El profesor Ollero se manifestó optimista sobre la posibilidad de un diálogo entre el Gobierno y la oposición y dijo: «Yo creo que el diálogo se puede producir y, en todo caso, tiene que producirse y debe ser la base previa a la negociación. Lo que ocurre es que para que exista una negociación es preciso que las partes que negocien estén muy seguras de cuáles son aquellas cosas a las que no pueden renunciar más o menos temporalmente. Sin un espíritu de mínima renuncia por ambas partes, no hay posibilidad de negociación».

En el transcurso de la rueda de prensa se preguntó al profesor Ollero cuál podría ser la causa por la que el documento del que es autor no salga adelante y, dijo: «El documento a lo mejor sale adelante, lo que pasa es que se trata de un documento negociado entre muchísimas fuerzas, que van desde la derecha más conservadora de la oposición hasta los partidos que en la terminología europea son denominados «gauchistas». Y poner de acuerdo a un abanico tan amplio y tan variado de fuerzas es muy difícil. Hay que tener en cuenta que, por otra parte, de lo que se trata, o de lo que se trataría, o de lo que se puede tratar sin llegar a salir, en ese documento no es esbozar un programa común a un complejo de fuerzas tan disperso, sino tan sólo establecer una serie de condiciones mínimas para que puedan iniciarse lo antes posible, pero también de forma segura y estable, un régimen democrático. Cuando el régimen democrático esté en rodaje, evidentemente todas esas fuerzas más o menos potenciales, suscriptoras del documento, serán fuerzas que luchan noblemente entre sí para obtener la legitimación democrática de sus respectivos electores. Pero la situación todavía no es esa y de lo que se trata es que esas fuerzas planteen cuáles son sus condiciones y provoquen los estímulos para el comienzo de ese rodaje democrático que todos deseamos».

El profesor Ollero terminó sus declaraciones diciendo que no firmaría ningún documento que no estuviera suscrito por el conjunto de todas las fuerzas de la oposición democrática del país, porque, no perteneciendo yo a ninguno de esos grupos, la única justificación de mi intervención era precisamente la de servir de elemento relacionador o integrador entre ellos».

SOCIALISTAS ESPAÑOL SE REUNEN CON SOARES

Lisboa. — (Efe). — Enrique Tierno Galván, presidente del Partido Socialista Popular, y Felipe González, secretario general del Partido Socialista Obrero Español, llegaron ayer por la mañana a Lisboa para tomar parte en una reunión de trabajo con el secretario general del Partido Socialista Portugués y Primer Ministro, Mario Soares. Si bien la iniciativa de este encuentro partió del Primer Ministro portugués, ambos dirigentes españoles puntualizaron a su llegada que se trataba de una visita de carácter privado. Sin embargo, la presencia de importantes miembros de la Comisión Ejecutiva de los partidos hace suponer que se trata de una auténtica «minicumbre» socialista. En la reunión también estará presente Raúl Morago, secretario general del «PSP» español.

## Gobierno Militar de Gerona

### Licencia absoluta

En este año corresponde tramitar las Licencias Absolutas de los reservistas siguientes:

Oficiales: Reemplazo 1945 (nacidos en 1924). Suboficiales: Reemplazo 1947 (nacidos en 1926). Tropa: Reemplazo 1960 (nacidos en 1939).

Los que residen en la provincia de los Registros de Llamada (Ayuntamientos o Comandantes de Puesto de la Guardia Civil) presentando allí su Cartilla Militar.

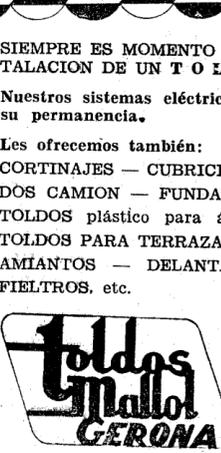
Los residentes en esta capital pueden hacerlo en la Zona de Reclutamiento y Moviliza-

ción todos los días laborables, de 9 a 14 horas, con la presentación de la Cartilla Militar.

Los transeúntes podrán obtener también la Licencia Absoluta en cualquier Registro de Llamada o en la Zona de Reclutamiento y Movilización de esta capital.

El plazo para diligenciar las Licencias Absolutas es desde el 1 de octubre hasta el 31 de diciembre de 1976. Las que se extiendan con posterioridad lo serán con sanción.

Los reservistas que carezcan de Cartilla Militar se les puede facilitar un duplicado para las anotaciones correspondientes.



SIEMPRE ES MOMENTO PROFICIO PARA LA INSTALACION DE UN T O L D O PARA SU TERRAZA

Nuestros sistemas eléctricos y sin averias aseguran su permanencia.

Les ofrecemos también:

- CORTINAJES — CUBRICION DE PISCINAS — TOLDOS CAMION — FUNDAS PARA MAQUINARIA — TOLDOS plástico para ácidos — PARASOLES — TOLDOS PARA TERRAZAS DE BARES Y CAFES — AMIANTOS — DELANTALES INDUSTRIALES — FIELTROS, etc.

Paseo Canalejas, 4 y Avda. Jaime I. 6. Telf. 20 05 78

Estamos en todo momento a su servicio para cuantas consultas quieran hacernos. Presupuestos sin compromiso

COMPANIA ASEGURADORA DE AMBITO NACIONAL

Necesita para GERONA

## GERENTE DE SUCURSAL

(medianías abstenerse)

SE REQUIERE:

- Plena dedicación.
- Formación universitaria o profesional.

SE OFRECE:

- Ingresos importantes por sueldo y comisión.
- Incorporación inmediata.
- Absoluta reserva para colocados

Dirigirse por escrito, acompañando curriculum a: Slogan Publicidad, Avda. Gilmo. Franco, 463, Bis-9.º, Barcelona-11 Ref.: C.A.

## MUSICAL EIXIMENIS

PIANOS • ORGANOS • INSTRUMENTOS

Exclusivas:

# YAMAHA

RAMEAU  
ZEYER  
GIMMERMANN  
RONISCH  
FORSTER  
BLUTHNER  
STEINWAY

HSINGHAI  
HUPFELD  
STEINBERG  
SAUTER  
WURLITZER  
RIPPEN  
HOFFMANN

# HAMMOND



MAXIMAS FACILIDADES DE PAGO

GARANTIA ABSOLUTA

Eiximenis, 18  
Tel. 20 63 86  
GERONA



COCHES DE TODAS LAS MARCAS TOTALMENTE REVISADOS

véalos y pruébelos en:

**AUTOMOVILES Y SUMINISTROS S. A.**

Alvarez de Castro, 47 Tel. 20 34 00 GERONA

REGALOS DE EMPRESA NAVIDEÑOS

Evitese problemas con los regalos



**GLORY REGAL'S**

Plaza Marqués de Camps, 14 — GERONA

Si lo prefiere, nos llame al 20 09 44 y le visitaremos con nuestra amplia selección para sus Clientes o para su personal.

# Suscríbase a LOS SITIOS

# EN LA TERCERA EDAD, PIENSE EN USTED.

Sí, ya es hora de que empiece a pensar en usted. El paso del tiempo ha ido dejando en su rostro y en su alma huellas visibles. Cada problema resuelto, cada sufrimiento, cada alegría, cada triunfo o fracaso, se ven ahora reflejados en cada surco de su cara, en cada cana, en...

Pero esto no quiere decir que no siga con ánimos, vitalidad, poder de decisión y espíritu emprendedor. Entonces, ¿por qué no piensa en sí mismo?



1928 - Primeros exámenes importantes.

1931 - Muerte de la madre.

1935 - Boda.

1934 - Licenciatura.

1936 - Nacimiento del primer hijo.

1936 - Muerte del padre.

1936 - Guerra.

1939 - Post-guerra. Vuelta al trabajo.

1942 - Nacimiento del segundo hijo.

1945 - Cargo de responsabilidad.

1950 - Compra del piso.

1957 - Cambio de empresa (más responsabilidad).

1959 - Enfermedad de la esposa.

1960 - Exámenes del hijo.

1971 - Boda de la hija.

1973 - Nacimiento del primer nieto.

## El esfuerzo ya está hecho.

La Corporación Médica Extrahotelera Gerontológica de España, constituida en Sociedad Anónima (con 188 socios fundadores de nivel socio-económico alto y capacidad profesional reconocida) siguiendo los patrones foráneos que han dado mejores resultados, ha puesto en marcha el proyecto del Centro Médico-Hotelero ideal para la tercera edad. Podrá ofrecer lo que muchas personas venían deseando y necesitando: el complemento de sus perspectivas económicas y la participación social en una obra, para quienes tienen la amplitud de espíritu, imaginación y voluntad de aceptarlo con realismo.

Ya estamos en marcha, sólo falta que usted ponga su granito de arena para que se convierta en Institución. Para esta importante operación necesitamos gente animosa y que se sienta emocionalmente implicada en la misma. Por esto le proponemos que sea ACCIONISTA de una obra realmente única en nuestro país.

## La solución a la triple problemática de la tercera edad.

**Residencial:** La primera Clínica-Hotel de España con solarium, salón de actos y cine, biblioteca, capilla, sala de

juegos, peluquerías, bar-cafetería, invernadero, salón de música y otros muchos servicios.

**Médico-Asistencial:** Camas hospitalarias, laboratorio de análisis, radiodiagnóstico, rehabilitación, dietética, asistencia psicosocial, consultorios externos y el más amplio cuadro de especialidades médicas.

**Financiero:** Muy a menudo, las circunstancias no le permiten hacer nada para aumentar la rentabilidad de su dinero, pero ahora su voz y voto de accionista se la asegura.



## Viva con voz y voto.

Ser ACCIONISTA de una sociedad basada en unas necesidades creadas por el evolutivo progreso del género humano, implica participar directamente en el mismo, aparte de los derechos y beneficios inherentes que ello comporte en el orden general.

Pídanos información: T. 2034762.



Capital Social: 42.720.000

Pje. Sta. Amelia, letra A - Villa Manila - Barcelona-17.

ARCO

AYER, EN FIGUERAS

Clausura de la 41 Asamblea Nacional de la FECIT

"El Mundo del Turismo es una empresa colectiva, que urge activar", dijo el Gobernador Civil

Finalizó ayer en Figueras la 41 Asamblea Nacional de la FECIT. Hubo por la

mañana una quinta sesión de trabajo y en las horas posteriores se procedió a la

redacción de las conclusiones, para a las cinco y media, iniciarse el acto de clausura, que presidió el Gobernador Civil, señor Murga Carazo, quien pronunció el siguiente discurso:

Mis queridos amigos: Aunque pueda parecer un contrasentido, no es esta la hora del adiós. Es, antes al contrario, la hora del verdadero encuentro, porque en el mismo momento que dejéis estas tierras y vayáis a las vuestras, tendréis la continua seguridad del recuerdo. Y lo que es más importante, que la labor que habéis desarrollado aquí, a través de vuestras ponencias, va a verse —estoy seguro— refrendada por la realización de vuestras conclusiones.

El mundo del turismo es un mundo hermoso, pero, al tiempo, es un mundo complicado. Es un mundo en el que hay que armonizar muchos intereses y en el que hay que andar despacio, porque la prisa y la improvisación, ni en este ni en ningún sector, han dado nunca buenos resultados... Me atrevería a decir que el mundo del turismo es una empresa colectiva, una empresa que urge activar, tanto a la propia Administración como a los profesionales del Turismo. Y más. A todo ese mundo que de una manera u otra tienen vinculaciones comerciales y de intereses con este fenómeno de nuestra época.

Ni debo, ni es mi intención, ofrecer soluciones ni programas, puesto que la calidad de vuestras ponencias y el interés que la Administración está demostrando por esta Asamblea, harían que mis palabras salieran de las intenciones que únicamente llevan. Y estas intenciones son las de, en nombre de la provincia, agradeceros que hayáis querido venir aquí a celebrar vuestras deliberaciones. Sé que, junto a las tareas de trabajo, los hombres de esta tierra del Ampurdán, de esta ciudad abierta a la cultura, al progreso y a la amistad que es Figueras, os han preparado una serie de visitas culturales y recreativas que han servido de complemento a vuestra labor. No quisiera tampoco lanzar ahora una barahúnda de enhorabuena y felicitaciones, porque entiendo que lo que se ha hecho ha sido, simplemente, cumplir con un deber de cortesía. Figueras es una ciudad que plantada en esta llanura del Ampurdán, sabe dar a cada cual lo suyo. Por eso no hay más que el lacónico «gracias» que yo me permito darles en vuestro nombre.

Vais a volver a vuestras casas, a vuestras ocupaciones diarias. Vais a seguir luchando con esa idea clara de la anticipación, de la iniciativa, que es el mejor modo de solucionar los problemas. Sé que comprendéis el momento difícil del turismo. Pero sé, también, que lo difícil no es problema y que lo difícil tiene soluciones. Vosotros, aquí, habéis trabajado para encontrarlas.

Asambleístas de la FECIT. Que no haya nostalgias en esta despedida. Que hay que seguir andando por el camino del trabajo y de la ilusión. Sólo os pido que en los momentos del recuerdo, sepáis que el camino de la amistad pasa por esta Figueras y esta Gerona «puerta de España» que se ha sentido orgullosa de teneros aquí.

Muchas gracias a todos. Luego, el Sorteo de la Hispanidad en el Teatro Museo Dalí, una audición de sardanas en la plaza Gala-Dalí y la cena de despedida de la Asamblea, ofrecida por el Ministerio de Información y Turismo, en el complejo fitosanitario.

En nuestro número del martes, ofreceremos una amplia información de esta última jornada figuerense y nacional.

EXPOSICION FILATELICA

Existe en Figueras un gran número de coleccionistas de las más variadas colecciones desde simples y valiosos sellos de correos hasta las más complicadas colecciones. Hay colecciones de armas, de coches miniaturas, vitales, marcas de vinos, décimos de lotería, y un sin fin de variedades. También existe en Figueras una agrupación que agrupa a los coleccionistas locales: La Agrupación Filatélica y Numismática del Casino Menestral Figuerense, y que en numerosas ocasiones ha montado y realizado exposiciones, sobresaliendo en los últimos años la exposición con motivo del hermanamiento de Figueras y Marignane, la de temática aviación en homenaje al aviador local Collar, ex-homenaje a Pep Ventura con motivo de la inauguración de su monumento, etc., así como ha cuidado de la emisión y consecución de matasellos y rodillos alegóricos a actos trascendentes para la vida local, como la inauguración del Museo Dalí, el primer aniversario del mismo, etc. Como puede comprobarse la Agrupación Filatélica sigue el ritmo de la ciudad y siempre que es oportuno monta una exposición, tal es el caso que nos ocupa, y es que la agrupación no podía quedarse indiferente ante hechos tan importantes para Figueras como la 41 Asamblea Nacional de la FECIT y el Sorteo de la Hispanidad y con tal motivo ha instalado en los salones del Casino Menestral Figuerense una exposición dedicada al turismo en la filatelia y una exposición de décimos de loterías.

UN PASEO POR LA EXPOSICION

En los cuadros de la exposición destacan los sellos españoles dedicados a monumentos y paisajes así como los trajes típicos regionales de cada provincia. (Recuérdese que en la Asamblea estarán presentes miembros de casi todos las provincias españolas), y en sellos internacionales hay colecciones muy importantes con temática turística.

La parte quizás más importante de la exposición la ocupa la lotería contando en esta exposición

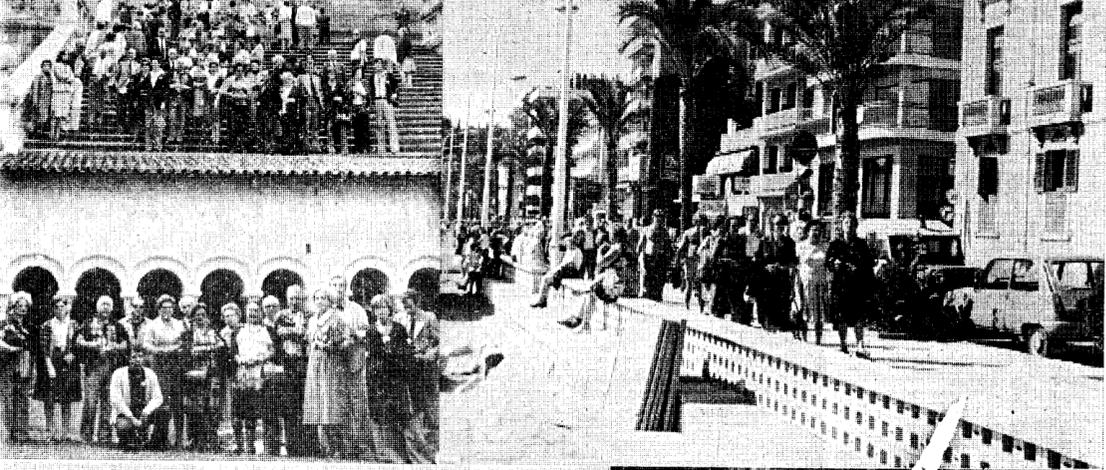
con la colaboración del Museo del Servicio Nacional de Loterías, el coleccionista barcelonés don José María Colobrans y aportaciones particulares. Destacan en este apartado unos décimos originales del año 1866 emitidos en Barcelona con una aportación en beneficio del empedrado de las calles de la ciudad condal así como una casa de caridad. Existen unos variados cuadros con participaciones de los años 1940, 1950 y 1960, con rarezas y originalidades que van desde la impresión de participaciones en «piezas interiores» de señoras, hasta biberones, gatos negros, etc.

En una serie de fotografías puede verse el desarrollo del montaje de los bombos en los sorteos por provincias así como documentos sobre los anteriores sorteos de la Hispanidad celebrados en España.

PRESENCIA DE DALI EN LA EXPOSICION

Naturalmente no nos referimos a la presencia personal de Salvador Dalí, sino de su figura a través de fotografías y documentos sobre él y su museo, ya que ante la temática turística de la exposición, se cuenta con aportaciones de importancia.

Un cuadro completo de la exposición, del coleccionista local Ricardo Falcó, constituirá sin duda uno de los principales atractivos del público, pues consiste nada más y nada menos que en un total de 15 muestras de sobres, primer día, fotografías y recuerdos de Dalí, con la particularidad de estar firmado por el pintor y matasellado con el matasello y rodillo de la inauguración de su museo. Una portada de la revista «D'ací i d'allà», ya desaparecida, perteneciente a enero de 1926, en la que aparece un cuadro de Dalí, una fotografía y artículo de la primera exposición realizada por Dalí en Nueva York, en 1946, y la entrada número 1 del Museo Dalí, son entre otras algunas de las piezas de esta colección. Por último añadir que hay otras curiosidades como una colección de menús, y que la agrupación ha creado unos sobres primer día con el matasello de la 41 Asamblea que se encontrarán a la venta en dicha exposición, y que no dudamos que será un éxito más para la veterana entidad coleccionista.



En el reportaje gráfico de Sans, los asambleístas durante su recorrido por Gerona capital, Lloret de Mar y Blanes: Catedral de Gerona, Paseo Marítimo lloretense, los aprendices de sardanistas, el ofrecimiento del señor Xuclá y el recorrido por los jardines de Blanes. Ah, y la lectura de LOS SITIOS, en un momento de descanso.

BLANES

La ubicación de las actividades culturales, problema

El que hasta ahora ha sido delegado de Actividades de la Casa Municipal de Cultura «Joan G. Junceda», de Blanes, Josep Valls Ribas, ha presentado la dimisión de su cargo al alcalde de la villa, señor Barcardit, por no estar de acuerdo con su actitud respecto a la ubicación en la misma de unas instalaciones dependientes del Ministerio de Trabajo.

El origen del problema surgió cuando Blanes como cabecera de comarca fue elegida por el Ministerio de Trabajo para la instalación de una oficina de colocación, cuya misión concreta sería la del control de los obreros provenientes del paro forzoso y ofertar demandas de trabajo, también se establecería la posibilidad de realización de cursos de P.P.O. (Promoción Profesional Obrera), todo ello muy interesante en una población como Blanes fuertemente inmersa en la problemática laboral. Por ello el Ministerio de Trabajo solicitó al Ayuntamiento unos locales adecuados, sin que por parte del municipio se encontrara otra solución que, aún de manera provisional se instalara en la Casa de Cultura.

Esta decisión se nos antoja precipitada, ya que en otras ocasiones, el Ayuntamiento, para solucionar problemas de escolaridad con niños que no cabían en las escuelas, ha sabido arbitrar soluciones ingeniosas, como las de alquilar locales que suplen perfectamente a las aulas.

Nos consta que entre los razonamientos del dimitido señor Valls,

TELEFONOS DE NUESTRO PERIODICO. Dirección: 20 39 30. Redacción y Talleres: 20 20 42. Administración: 20 18 82.

REPRESENTANTES

FABRICA DE GRIFERIA. Precisa REPRESENTANTE, para Gerona y su provincia con residencia en las mismas. Introducidos en el ramo ABSTENERSE NO INTRODUCIDOS. Interesados, escribir indicando referencia a: P. BAÑO — Apartado de Correos, 51 (a la atención del Sr. Alvarez), SAN FELIU DE LLOBREGAT (Barcelona)

INSTANCOPY

LA SOLUCION PARA SUS REPRODUCCIONES EN OFFSET. COPIAS DE PLANOS, FOTOCOPIAS, REDUCCIONES INSTANTANEAS, SERVICIO RAPIDO A DOMICILIO. C. Albareda, 15 — Tel. 21 42 52 — GIRONA

"MUTUA BISBALENSE CONTRA ACCIDENTES DE TRABAJO"

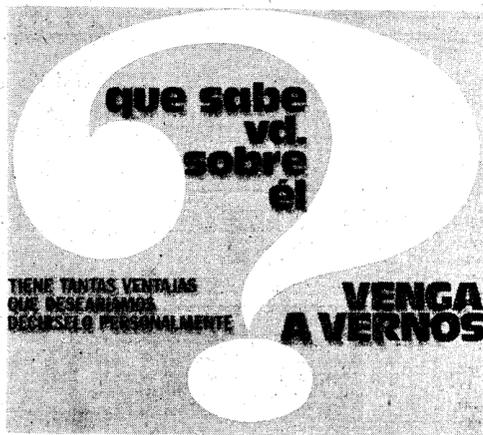
Mutua Patronal n.º 234. Se convoca a todos los asociados para la Junta General Extraordinaria que se celebrará el próximo día 27 de los corrientes, a las 19 horas, en primera convocatoria, y a las 19.30 horas, en segunda, en el local social calle Agustín Font n.º 7, 1.º, 3.ª de esta ciudad, para tratar de los siguientes asuntos: 1.º.— Lectura y aprobación, si procede del acta de la sesión anterior. 2.º.— Aprobación de los nuevos Estatutos de la Mutua adaptados según las normas legales vigentes y de los «Documentos de Proposición de Asociación» y «Documento de Asociación». 3.º.— Ratificación de las Cuentas de Gestión Administración, Balance y Memoria de los años 1974 y 1975. 4.º.— Ruegos y preguntas. La Bisbal, 9 octubre de 1976. EL PRESIDENTE.

SUSCRIBASE A LOS SITIOS

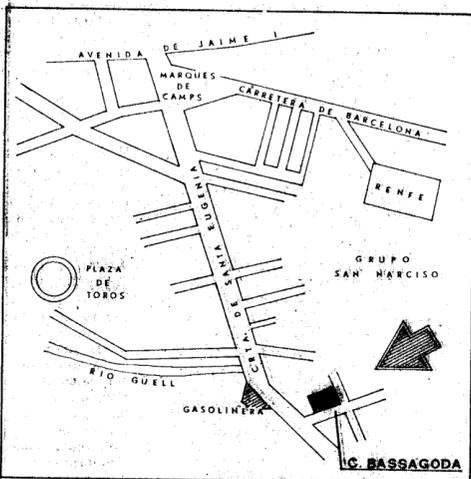
# Preus Units

# OFERTAS

## CENTRO COMERCIAL



Sopas Gallina Blanca ... .. sobre	13'50
Tulipán ... .. 250 gr.	18'00
El Caserío, queso en porciones ... ..	26'00
Berberechos Escuris ... .. 1/8	17'00
Alisa, tapón blanco s/o con hueso ... ..	18'00
Nescafé normal, 50 G. ... ..	49'00
Nescafé normal, 100 G. ... ..	92'50
Nescafé normal, 200 G. ... ..	176'50
Nescafé descafeinado, 50 G. ... ..	57'00
Nescafé descafeinado, 100 G. ... ..	109'50
Nescafé descafeinado, 200 G. ... ..	209'00
Monky normal, 50 G. ... ..	37'00
Menky normal, 100 G. ... ..	69'50
Monky normal, 200 G. ... ..	132'00
Monky descafeinado, 50 G. ... ..	43'50
Monky descafeinado, 100 G. ... ..	82'50
Monky descafeinado, 200 G. ... ..	158'00
Skip, barril 5 Kg. ... ..	278'00
Vim Clorex verde, 500 G. ... ..	17'50
Garby, papel higiénico ... ..	8'00
Garby, papel higiénico, 2 rollos ... ..	14'00
Paternina, 3/4 banda azul o dorada ... ..	57'50
Valdespino, seco o dulce ... ..	67'00
Soberano, brandy ... ..	92'00
Veterano, brandy ... ..	96'00
Licor 43, un litro ... ..	177'00
Delapierre, champaña ... ..	67'50
Rondel, champaña ... ..	57'50



## ¡ATENCIÓN!

- Calle Bassagoda, 7                      GERONA
- » Bonastruc de Porta, 28            »
  - » Barcelona, 168                      »
  - » Carmen, 6                            »
- Avenida Jaime I, 8                      »
- Travesía de la Cruz, 13                »
- Calle Cantábrica (Hnos. Sábati)
- Plaza Caídos, 2                         PALAMOS
- Sta. Magdalena, 7                      OLOT

### ¡Parking gratuito!

# VALL DE LLEMANA, S.A. LLORA - GERONA

## VENTA DE PARCELAS

C/. Eiximenis, 20, 4.º, 2.ª — Teléfono 21 10 66

### DOMINGOS Y FESTIVOS EN LA MISMA URBANIZACION

SE ADHIEREN GUSTOSOS A ESTE ACONTECIMIENTO DEPORTIVO A CELEBRAR DENTRO DE SU COMPLEJO PARCELARIO Y AGRADECEN PUBLICAMENTE LA ACOGIDA DISPENSADA POR TODA SU CLIENTELA

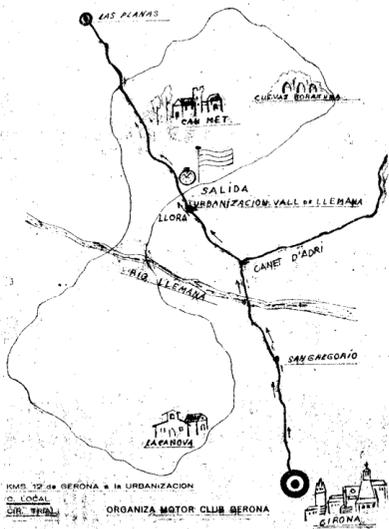
## I TRIAL VALL DE LLEMANA EN LLORA

### MARTES, 12 DE OCTUBRE DE 1976

A LAS 9 HORAS

ITINERARIO, RECORRIDO DE UNOS 12 KMS. CON 12 ZONAS NO STOP. — DOS VUELTAS AL CIRCUITO PARA PILOTOS SENIORS Y JUNIORS.

REPARTO DE PREMIOS, FINALIZADA LA PRUEBA



# FIGUERAS: SORTEO DE LA HISPANIDAD

27.370, 15 millones  
46.529, 5 millones  
23.441, 2 millones

Quince minutos antes de las ocho de la tarde de ayer, la pequeña pantalla empezaba a pasar un amplio reportaje — de un cuarto de hora — sobre el Teatro Museo Dalí de Figueras, presentado precisamente por el alcalde de la ciudad, don Pedro Giró. Nos gustó. Por los encuadres, por la sucesión de imágenes, por la música de fondo, por las cortas, ajustadas, intervenciones del señor Giró. Ha sido, cremos, una inestimable aportación para el reclamo turístico, artístico y cultural de la capital ampurdanesa.

Como el Sorteo de la Hispanidad posterior. Las cámaras recorrieron exhaustivamente el exterior del Teatro y de la iglesia de San Pedro, brillantemente iluminado, mientras una multitud de chiquillos saludaba a los

grandes bombos, la presidencia del Sorteo, los niños del Colegio de San Ildefonso, las pupillas ampurdanesas.....

En el primero, las autoridades de Gerona, con los Gobernadores Civil y Militar al frente; las locales, personalidades, figuerenses y numerosos asambleístas de la FECIT.

Autoridades e invitados irían pulsando los botones para poner en marcha y detener el movimiento de los bombos antes de cada extracción de las bolas.

El Sorteo de la Hispanidad comenzó exactamente a las ocho y cuatro minutos. Habla a toda España el locutor Joaquín Díaz Palacios, elogiando el marco y la ocasión.

Y fueron saliendo las terminaciones por este orden: 992, 897, 232, 432, 305, 124, 74, 158, 070, 703, 200, 662, 188, 196, 097 y

cinco millones, íntegro a Vigo. Y el tercero, exactamente a las 8 horas 21 minutos, 27.370, premiado con quince millones. Después, la fracción premiada con seis millones más, 9, y fin del Sorteo, a las 8,25.

Y otra vez, el exterior iluminado y fin de la retransmisión en directo.

**EL SORTEO**  
Resultado del Sorteo Especial de la Hispanidad, celebrado ayer:

Premio de 15.000.000 de pesetas al número 27.370, vendido en: Madrid, Barcelona, Bilbao, Córdoba, Alicante, Villaviciosa, Cáceres y Las Palmas.

Aproximaciones de 550.000 pesetas cada una al anterior, 27.369 y al posterior, 27.371.

Centenas de 20.000 pesetas a los números del 27.301 al 27.400,

(Primer premio).

Ha obtenido, además del premio de 1.500.000 pesetas, el premio adicional de 6.000.000 de pesetas.

Premio de 5.000.000 de pesetas al número 46.529, vendido en Vigo.

Aproximaciones de 300.000 pesetas cada una al anterior, 46.528, y posterior, 46.530.

Centenas de 20.000 pesetas a los números 46.501 al 46.600, excepto el número 46.529 (Segundo premio).

Premio de 2.000.000 de pesetas al número: 23.441, vendido en Cazalla de la Sierra, Barcelona, Baracaldo, Cuenca, Alcoy, Madrid, Telde y Sevilla.

Aproximaciones de 191.000 pesetas cada una al anterior, 23.440, y al posterior, 23.442.

Centenas de 20.000 pesetas a los números del 23.401 al 23.500,

## Anteproyecto de ampliación del abastecimiento de aguas potables para Gerona y su zona de influencia

### La Cámara de Comercio de Palamós considera excesivo el aumento de la tarifa de peaje en las autopistas

La Cámara Oficial de Comercio, Industria y Navegación de Palamós, en su última reunión, trató, entre otros, los siguientes asuntos de interés general.

**DESPACHO Y TRANSPORTE EXPORTACIONES.**— El servicio TIC de transporte interior de mercancías que se exporten y que estaba concretado al solo destino de Barcelona, pueden, desde ahora, despacharse de todos los servicios desde esta aduana de Palamós, para llegar hasta cualquier puerto o punto fronterizo español de salida, habilitado para el servicio, sin ningún otro requisito de parte de las autoridades nacionales.

**COYUNTURA ECONOMICA.**— La Comarca, por Sectores, puede considerarse como sigue: **TURISMO.**— La crisis general, el buen tiempo que ha tenido Europa desde Abril a Junio, les ha proporcionado el sol que venían a buscarse aquí en verano y posiblemente los acontecimientos políticos del pasado Noviembre, han producido una baja de afluencia extranjera que se estima en 30% aproximadamente, que se considera compensada por el turismo nacional en 10%. De otra parte, en el exterior desde algunos años, exageran o inventan motivos para extender campañas detractoras que precisaría fueran rebatidas oficialmente. El enfoque de un turismo fuera temporal, formado por pequeños grupos procedentes del interior de Estados Unidos, que ha iniciado la Dirección General de Promoción del Turismo; pudiera ser positivo, por lo que se acordó cursar telegrama de agradecimiento encareciendo su continuidad. **COMERCIO.**— Prácticamente sigue la tónica experimentada por la hostelería.

**CONSTRUCCION.**— Los materiales han sufrido últimamente 18% de aumento promedio. Se han efectuado ventas de viviendas durante el mes de agosto, principalmente a compradores nacionales, pudiendo definirse la posición actual, como de situación alternativa, más no regresiva. **CERAMICA.**— La básica para construcción, parece haber disminuido sus stocks y la artística, sigue produciendo normalmente. **MAQUINARIA CORCHERA.**— Pedidos del mercado exterior y compás de espera en el nacional. **TUBERIA GOMA Y FLEXIBLES.**— Trabajo normal y desarrollándose exportación. **INDUSTRIA QUIMICA CAUCHO.**— Experimentada alguna baja, pero existen perspectivas de trámite. **INDUSTRIA CORCHERA.**— El corcho en plancha hasta abril ha disminuido exportación, pero ya en mayo se

acelera —los taponos corrientes hasta junio, aumenta 10% en peso y 11% en valor y los para champán 20 y 21% igualmente. Aglomerado negro, sube exportación 26%.

**SERVICIO DE AGUAS.**— Atendiendo un requerimiento de esta Cámara, la Dirección General de Obras Hidráulicas, a través de la Confederación Hidrográfica del Pirineo Oriental, nos dice por este Servicio se han redactado unas Bases para estudio y redacción de un Anteproyecto de la Ampliación del Abastecimiento de aguas potables para Gerona y su Zona de Influencia, poblaciones de la Costa Brava centro y poblaciones de la Comarca de La Selva, con aguas superficiales y subterráneas de la cuenca del Río Ter, pendiente de aprobación por la Superioridad.

**TRANSPORTES MARITIMOS.**— En las reuniones celebradas en Francia, por el Comité de Coordinación de los Puertos del Mediterráneo Nor-Occidental, se trató de manera muy fundamental, la necesidad de dar actividad a los Puertos Comarcales, procurando en su propio origen las mercancías de producción propias de cada una de ellas, para evitar los inconvenientes de aglomeramiento que se van produciendo en esa centralización de los grandes puertos que motivan aumentos de gastos para los embarcadores y que llegaría a ser su utilidad negativa, como ya ocurre en algunos de ellos, considerándose que el establecimiento de los servicios en los buques «roll on-roll off» es de resultados más eficaces.

En consecuencia esta Cámara acordó reiterar la necesidad de adecuar para ello nuestro puerto y solicitar que cuanto antes la construcción de la rampa precisa para dicho fin, pueda ser puesta en ejecución.

**TARIFAS PEAJE.**— Considerándose excesivo el porcentaje de aumento de tarifas aplicado recientemente en las autopistas, se acordó solicitar información al respecto, puesto que en la autopista A-17 Barcelona-Frontera, representa casi 25%.

## Hua Kuo Feng, Presidente del Politburó del P.C. de la China Popular

(Viene de primera pag.)  
nación, que ya es firme, se ha contemplado como prueba de la reciente autoridad de Hua Kuo-Feng como figura política destacada en el complicado entramado político del Directorio chino-comunista.

En el comunicado al respecto, difundido por el Comité Central del Partido Comunista de China, se informa además de que Hua Kuo-Feng se hará cargo de la edición y publicación de las obras del difunto antecesor suyo en el alto cargo, Mao Tse-Tung, quien falleciera el jueves 9 de septiembre último.

Así, pues, China y sus altos dirigentes se han comprometido a seguir la línea de Mao, y como virtual conservador de los archivos de éste, Hua Kuo-Feng habrá de tener una influencia enorme en las directrices y decisiones de la política tanto interior como exterior de este vasto país asiático. Analizan los analistas occidentales del panorama chino.

**LA NOTICIA, EN PEKIN**

**PeKin, 9.** — (Efe-Reuters). — Han comenzado a aparecer carteles y pesquines murales en las calles de Pekin, con el anuncio de que el Primer Ministro Hua Kuo Feng, ha sido designado Presidente del Partido Comunista, en sucesión del difunto líder Mao Tse Tung.

Asimismo, en estos pasquineros se incluyen frases de apoyo y lemas en relación con el nuevo Presidente del Politburó, así como aspectos de su historial.

En los muros de una factoría sita en los suburbios del este de la capital, corresponsales extranjeros vieron un cartel pegado en el que se leía: «Absoluto apoyo a la resolución conveniente del nombramiento del camarada Hua Kuo Feng, como Presidente del Comité Central del Partido y de la Comisión de Asuntos Militares».

**SE ALQUILA**  
Grupo Electrónico con potencia de 20 caballos, con corriente de 250 y 280 respectivamente. Para instalaciones de todo tipo, fuera del alcance de la luz eléctrica, como granjas, obras, etc.  
Para información: llamar al Tel. 196 de SAN HILARIO SALM.



televidentes. Rodearon el monumento de la plaza y entraron ya directamente al amplio recinto constituido por el sector del patio y el interior que presenta como telón de fondo uno de los motivos pintados por Dalí para el ballet «Laberinto» del marqués de Cuevas.  
En este segundo, los cinco

913.  
Con tres bombos. Luego, se utilizaron cuatro. Para las terminaciones 2.080 y 6.349.  
Y ya, los cinco bombos. Para los tres grandes premios.  
El tercero, 23.411, premiado con dos millones de pesetas, muy repartidas las series. El segundo, 45.529, premiado con

excepto el 27.370 (Primer premio).  
Premios de 20.000 pesetas a los números terminados en: 70.  
Reintegros de 2.000 pesetas a los números terminados en: 0.  
Reintegros de 2.000 pesetas a los números terminados en: 1.  
«Premio especial», a la fracción 9 (novena), del billete 27.370

excepto el número 23.441 (Tercer premio).  
Premio de 150.000 pesetas a los números terminados en 2.080 y 6.349.  
Premio de 20.000 pesetas a los números terminados en: 070, 079, 124, 158, 188, 196, 200, 232, 305, 432, 662, 703, 744, 897, 913 y 992.

**Orientación Juvenil**  
Informa sobre aspectos académicos, profesionales, culturales, viajes de estudios, etc.  
c. Gral. Primo de Rivera, 25  
Tel. 20 04 50 - GERONA

**MAÑANA, LUNES LES ESPERAMOS EN**

# BELLCAIRE

## Creación de la Asociación de Padres y Amigos de las Escuelas Nacionales

La Ley de Educación abre a sus asociados que no decaigan en esta labor ardua y sacrificada de ayudar a la formación de los futuros bellcairenses. Ello se puede lograr con la participación y colaboración de todo el pueblo haciendo una verdadera crítica constructiva y no cayendo en el vicio de utilizar la crítica negativa que siempre es mucho más fácil de usar.

Nuestra población, a pesar de su pequeño censo de habitantes, comprendió la urgencia de tal asociación y por eso se convocó una asamblea general de futuros asociados a fin de elegir la Junta Directiva; todo ello contando con el correspondiente permiso gubernativo. La elección que se hizo democráticamente, por verdadero sufragio universal, dio el siguiente resultado. Presidente: don Josep Maria Font Teixidor. Vicepresidente: don Miguel Font Pous. Secretario: don Josep Bonany. Tesorera: doña Dolores Capdeferro. Contador: don Joan Feller, y vocales: don Silvano Martinez, don Joan Font Pous y don Josep Vilá.

El primer trabajo de esta Junta ha sido redactar los estatutos de la Asociación para ser enviados al Gobierno Civil para su posterior aprobación. Una vez realizado esto, ha gestionado acerca de la «Caja de Pensiones para la Vejez y de Ahorros» para solicitar de tal organismo que nuestros escolares sean incluidos en la ya larga lista de alumnos que sufran un completo examen médico a fin de que así los maestros conozcan mejor el material con que tienen que trabajar y moldear, de acuerdo con el informe médico, la personalidad del niño de manera favorable.

Los objetivos de esta asociación son colaborar en todo momento con todas las actividades que realice la escuela a fin de que el trabajo de los maestros se vea respaldado, puesto que tenemos que tener en cuenta que es una Escuela Unitaria y que además de las actividades intrínsecas de la actividad escolar organiza equipo de fútbol infantil, equipos de cross y baloncesto, así como un campeonato local de ajedrez, un cross escolar, un cross federado, una Gran Fira Escolar y un concurso de Pintura Rápida, de carácter provincial.

La Asociación también pretende organizar mensualmente una charla-coloquio sobre educación de los hijos, temas de actualidad, etc.

Deseamos a esta joven Asociación muchos años de vida y

### Visitas al Gobernador Civil

Ayer, el Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, señor Murga Carazo, recibió en su despacho oficial las siguientes visitas:  
 Señor Matas, del Patronato Provincial de la Vivienda.  
 Don Valeriano Simón, subjefe provincial del Movimiento.  
 Señores Martín y Pagés.  
 Señor Juliá, director del Colegio Montessori.  
 Señores De la Fuente Vehi, Faustino Serrano y Manuel Flores.

## VENDEDOR

Importante empresa nacional de Cristalería, Vajilla y Guarnición de mesa, precisa un vendedor para cubrir la zona de GERONA. Buscamos un hombre joven, dinámico, con vehículo propio, vendedor por vocación y experiencia. Los puntos de venta son: tiendas de regalo, de electrodomésticos, ferreterías, bazares... Se incorporará a empresa progresiva, dinámica, con mentalidad joven y moderna. Por favor, indiquen teléfono de contacto. Retribución inicial: 400.000 - 500.000.— ptas. negociables.

Escribir a mano «curriculum vitae» indicando número de referencia a:

CIATE — Ref. 3.846

Via Layetana, 144, 1.º - Barcelona-9



MUEBLES DE COCINA  
 POR ELEMENTOS  
 ELECTRODOMESTICOS

**Jomican**

Rda. P. Claret, 27  
 GERONA  
 Tel. 21 33 16

**JUVENTUDES**

**DE ESPAÑA**



# Lo bueno es... reconocer un símbolo.



Porque siempre lo hemos visto junto a quienes demostraron ser nuestros amigos. En los buenos y en los malos tiempos. Y, por eso, nos evoca LEALTAD.

Porque siempre estuvo firme. Inquebrantable ante riesgos temporales. Sin dar ocasión a desconfianzas. Y, por eso, nos comunica TRANQUILIDAD.

Porque está sobre la puerta de más de 6.000 Oficinas, abiertas en toda España a nuestras necesidades. Con eficacia. Con diligencia. Con corazón. Y, por eso, nos dice SERVICIOS.

Porque sabemos que está presente en cuantas obras suponen desarrollo y progreso. Y al lado de nuestros particulares problemas. Y, por eso, nos habla de FUTURO.

Porque no tiene accionistas a su alrededor. Y su interés es el nuestro. Por eso conocemos este símbolo... y lo diferenciamos.

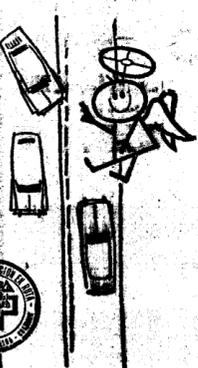
**EL INTERES MAS DESINTERESADO**

una radio - estación

*La Voz de Gerona*

unidad musical e informativa

Los adelantamientos son peligrosos Hazlos con prudencia Ten disciplina Hazlos con cortesía



ES UN CONSEJO DE LA C. P. R.

## Cajas de Ahorros Confederadas



Domiciliación de pago de recibo • Abono de cuotas de la Seguridad Social

Caja de Ahorros Provincial de Gerona • Caja de Pensiones para la Vejez y de Ahorros

# La problemática de los apartamentos turísticos y la clandestinidad

## Un trascendental informe expuesto al Ministro de Información y Turismo, por don Miguel Parayre

Una vez más, se ha dejado oír la voz de don Miguel Parayre Solanas en la reunión celebrada en el Palacio de Congresos de Madrid con el Ministro de Información y Turismo. En su calidad de presidente de la Agrupación Nacional de Apartamentos Turísticos, el señor Parayre, que como se sabe detenta igualmente importantes cargos en el seno del Sindicato Provincial de Hostelería y la Comunidad Turística de la Costa Brava, se ha referido a la problemática de los apartamentos turísticos. Después de referirse al bajo nivel de rentabilidad actual, pasó a detallar, cifras en mano, la oferta de apartamentos turísticos en el sector de hospedaje. He aquí el texto de su intervención que reproducimos íntegramente dada la incidencia en nuestra provincia y muy especialmente, en la Costa Brava.

Tenemos declaradas y controladas unas 200.000 camas en apartamentos turísticos.

Estudios realizados por el propio Ministerio de Información y Turismo y concretamente el Instituto de Estudios Turísticos, llegaron a la conclusión, hace más de dos años, que existían más de 2.000.000 de camas en este tipo de oferta.

Es decir, que las camas declaradas alcanzan escasamente un 10% del total existente.

Pero suponiendo solamente la existencia de 1.500.000 en camas clandestinas con una ocupación de 80 pernoctaciones por cama/año, obtenemos 120.000.000 de estancias.

Si los 30.000.000 de turistas que nos visitan efectúan un promedio de 8 pernoctaciones cada uno, obtenemos 240.000.000 de estancias.

Es decir, que las camas clandestinas se llevan el 50% del tráfico turístico en hospedaje sólo del turismo extranjero.

Si valoramos las pernoctaciones en apartamentos a 150/200 ptas./día tenemos una cifra de facturación de 18.000 M. a 24.000 M. Es decir, de 300/400 millones de dólares. Facturación que no tributa nada al erario español.

Un gran porcentaje de estos apartamentos pertenece a extranjeros que cobran sus rentas aquí en pesetas (y se las llevan) o cobran en sus propios países de los intermediarios sin que aquí nos beneficiemos de estas divisas y además, las pesetas clandestinamente exportadas erosionan a nuestra divisa en el Mercado internacional.

Llevo años luchando para que esta situación se acabe, para lo cual es precisa la colaboración de muchos Ministerios. Varios anteproyectos han sido entregados por mí al Ministerio de Información y Turismo.

Pero el problema no acaba aquí, pues este año varias docenas de miles de camas en apartamentos han sido puestas nuevamente a la oferta clandestina. Un control de las inmobiliarias dedicadas a esta actividad se hace imperioso de lo contrario la oferta irá creciendo hasta límites insospechados.

Sólo con que se llegara a controlar y regular e impedir esta oferta clandestina, se daría amplia solución al problema de la hostelería y del hospedaje en general, equilibrando ampliamente la oferta con la demanda.

Pero, señor Ministro, es que

además no comprendo cómo puede hacerse una acertada planificación del turismo si desconocemos oficialmente la existencia y la ubicación del 70% de la oferta turística. Y no olvidemos que ya desconocemos desde siempre la importancia y real capacidad del turismo interno, dato que me parece indispensable.

Por ello, pensamos que nuestra colaboración a la reestructuración del Sector es indispensable y que nuestra presencia en la Comisión Mixta y en el Consejo de Trabajo es también indispensable. Quiero significar que nuestra Agrupación comprende a tres tipos de Apartamentos: Hoteles Apartamentos, Residencias Apartamentos y Apartamentos Puros. Los dos primeros tienen, en principio, los mismos problemas que los hoteles por lo que las medidas conjunturales para éstos debe comprenderlos a ellos. Los otros, francamente no presentan problemas graves: Su rentabilidad será mayor o menor pero nunca, o casi nunca, arroja números rojos... por ahora.

Por ello, nuestra marginación a quien más perjudica es a la hostelería y a la Administración.

Y nada más sino repetir que estamos dispuestos a una total y leal colaboración e insistir en mi creencia de que las medidas conjunturales que se nos han comunicado sólo pueden permitir un ligero respiro, pero la solución se obtendrá cuando se controle la oferta y se anime la demanda, y se reestructure de arriba a abajo al Sector.

Todo esto lo he dicho exclusivamente en mi calidad de Presidente de la Agrupación Nacional de Apartamentos Turísticos. Ahora, permítame que en mi calidad de delegado para la Defensa del Medio Ambiente en las Zonas Turísticas del Sindicato Nacional de Hostelería y Turismo os llame la atención, señor Ministro, y también a esta Asamblea, sobre la lamentable situación que en infraestructura sanitaria presentan nuestras zonas turísticas (suciedad del agua del mar, playas, besques, etc.), circunstancia ésta que ha sido aprovechada para que en el extranjero se hayan hecho campañas de desprestigio, campañas que nos están haciendo un gran daño, máxime cuando lo que dicen es cierto, aunque se callen que en otros países del Mediterráneo está sucediendo lo mismo.

Una acción inmediata sobre este tema por parte de los Ministerios afectados no puede ser aplazada hasta dar cumplida y real solución al problema (no sólo en el Boletín Oficial). A mí me irrita (no puede menos que confesarlo) que los Planes URGENTES sobre infraestructura sanitaria de las costas del Mediterráneo efectuados por el Ministerio de Obras Públicas para poner rápido remedio a esta situación (en 1965) estén todavía en gran parte durmiendo el sueño de los justos. Es preciso también que el Ministerio de Información y Turismo realice una gran campaña publicitaria dando información pública nacional y extranjera sobre las obras que se realizan y se realizarán. Este problema, estoy convencido de ello, es una espada de Damocles con la punta muy afilada que tenemos pendida sobre la cabeza toda la industria turística, y la que, más que las crisis económicas, puede acabar definitivamente con el turismo de nuestro país.

**EL PROBLEMA DEL TRAMO VICH-OLOT**  
En una nota entregada a los medios informativos por la Sección local olotense del P.S.C., se hace constar la «más enérgica protesta por la aceptación del tramo Vich-Olot por parte del Ministerio de Obras Públicas». Tal medida la considera discriminatoria, no respondiendo a su juicio a las muchas posibilidades que concurren en La Garrotxa.  
Dentro de esta línea reivindicativa, invita a sumarse a dicha actitud de protesta a las entidades, agrupaciones y asociaciones de vecinos, al tiempo de solicitar la dimisión en bloque del Consistorio de Olot y Mancomunidad de La Garrotxa, como demostración de la solidaridad existente en todos los niveles en la comarca.

caso de no conseguir el trazado del Eje Transversal.

**DIMISIONES EN LA CTN**

Para demostrar su repulsa por el despido de varios compañeros de trabajo, treinta y un enlaces sindicales de la Compañía Telefónica Nacional de España en Girona han decidido presentar la dimisión de sus cargos en el curso de una asamblea celebrada en la sede de la Organización Sindical. Tan sólo cinco enlaces han decidido continuar en sus cargos.

Dichos despedidos se han registrado en otras provincias; no obstante, los trabajadores gironenses han querido mostrar su disconformidad por considerar que se trata de una medida injusta y arbitraria.

JAIME DEVESA

## Horari de Misses Festives a la ciutat de Girona

	ANTICIPADES	MATUTINES				VESPERTINES
Carme	20	8:30	11	12	13	20
Sant Feliu	18 19:30	7:30	9:30	11:30	12:30	19:30
Mercadal	18:30 20:30	9	11	12	13	20
Sant Josep	19 20:30	8	10	12	13	19 20:30
Vista Alegre	20	8 (Al.) 9	10:30	12		18 21
Sant Salvador	19:30	9		12		19:30
Sant Narcís	20:30 (Dom.)	9		11:30 (Dom.)	13	20:30
Santa Eugènia	20	8	10	12		
Pont Major	20	8:30	10	11:30	12:30 (Religi.)	
Salt, St. Cugat	20 21	8	10	12		
Salt, St. Jaume	20:30	8	10	11	12	
Sarrià de Dalt	20:15 (Cap.)	8:30 (Par.) 9 (Pla. Santa)	10:30 (Cap.)			
Sarrià de Ter	20:30	8:30	11			20:30
Palau Sacosta	20	8	11			
Catedral	18		11	12:30		
Sagrat Cor	17:30 18:30 20:15	8:30 9:30 10:30	11:30	12:30 13:30	18:30	20:15
Cor de Maria	20	8:30	10	11:30	13	20
Hospital	19 20:30	7	9 10	11 12 13		19
Dolors						19

LAS CIFRAS SUBRAYADAS CORRESPONDEN A LAS MISAS EN CASTELLANO



# CAJA RURAL PROVINCIAL DE GERONA

— Soc. Coop. —

Se complace en comunicar a su distinguida clientela,

el traslado de sus Oficinas Centrales,

a los nuevos locales sitos en:

**AVDA. JAIME I, N.º 38**

(Frente a las anteriores dependencias)

Tel. 20 39 49 (4 líneas) - Aptdo. 140

**- Nuestro lema: EL DINERO DEL CAMPO PARA LAS NECESIDADES DEL CAMPO.**

- Asociada al Consorcio Nacional de Cajas Rurales de España.

- Más de 1.800 oficinas a su servicio.

**Vea el lado bueno de la Publicidad**

Activa el comercio.  
Reduce los precios.  
Orienta las compras.

**Anúnciese en "Los Sitios"**

# DEPORTES

## En Tarragona, dos puntos muy importantes

¿Conseguirá el Gerona los primeros positivos?

Hoy no habrá partidos de fútbol correspondientes al Campeonato Nacional de Liga de Tercera División. La atención balompédica de los aficionados estará centrada, esta tarde, en Sevilla.

No obstante, el aficionado gerundense ya piensa en el serio compromiso que deberá afrontar el Gerona C. de F. el próximo martes en el campo de un ex Segunda que no ha iniciado el torneo ligero con demasiado buen pie. Las «aguas andan revueltas» en Tarragona por la irregular marcha de un equipo que aspira a mucho y que, por el momento, está defraudando a sus seguidores ya que debemos tener en cuenta que la plantilla del «Nástic» es muy similar a la que jugó hace una temporada en Segunda División.

Como hemos apuntado, el ambiente que se respira en torno al «Nástic» —en Tarragona, por supuesto—, no es muy optimista. Puede ser, qué duda cabe, un arma de doble filo ya que tanto cabe la posibilidad de que los pupilos de Sanjuán salgan dispuestos a todo para reconciliarse con su hinchada, como que lo hagan desmoralizados por sus últimas actuaciones, hecho que muy bien podría ser aprovechado por los gerundenses.

De cualquier manera, algo está claro: Que el Gerona tiene que luchar con ahínco, fuerza y entusiasmo para, cuando menos, alcanzar un punto y borrar de su casillero este lastre engorroso que se arrastra desde la jornada inaugural en la que los llerdenses consiguieron un positivo en el «Estadi».

En Zaragoza y en La Puebla se perdió por idéntico tanteo: 2-1. Algo nos hace sentir levemente optimistas: Que en ambas confrontaciones se ha marcado. Es de esperar que en Tarragona, además de marcar, se gane alguno de los puntos que van a ventilarse y que son importantísimos para un Gerona que precisa cambiar el signo negativo por el positivo en la clasificación real toda vez que en estos albores del torneo es cuando empiezan, ya, a delimitarse posiciones.

Por otra parte, hay que tener muy en cuenta un aspecto: El económico. Para nadie es un secreto que al Club rojiblanco le urgen «inyecciones» de tipo crematístico. Pues bien, una victoria —o cuando menos un empate— en Tarragona aumentaría el optimismo entre la afición que, indudablemente, acudiría en mayor número al campo.

Son, pues, dos puntos muy importantes los que se juega el Gerona en Tarragona, ante un equipo que perdió hace ocho días por 4-1 en Onteniente. El momento actual de los tarraconenses debe ser aprovechado por el Gerona que des de la temporada 1971-72 no se ha enfrentado en partido oficial al «Nástic». Esperemos que el 4-3 favorable a los tarraconenses de aquella ocasión se convierta ahora en una victoria rojiblanca, que buena falta le hace al Gerona.

NARCISO PLANAS

## El jueves, toma de posesión de los nuevos delegados provinciales de Ciclismo y Boxeo

El próximo jueves, a las siete de la tarde, en el Gobierno Civil de nuestra ciudad tendrá lugar el acto de toma de posesión de los nuevos delegados provinciales de Ciclismo y Boxeo, señores Prats y Bezares, respectivamente, los cuales ocuparán las vacantes dejadas en su día por los señores Ribata y Marqués.

## BUZÓN DEPORTIVO

### En torno al Bordils-G.E. i E.G.

Señor Director: Habiendo leído en el periódico que usted dirige del pasado jueves, 7 de octubre, la declaración del señor Fitó, preparador del G.E. i E.G., con respecto al pequeño «affaire» provocado por el partido de la última jornada Bordils-G.E. i E.G., categoría juvenil, le ruego publique la presente en el apartado de «Buzón Deportivo». Ante todo quiero hacer constar que estoy totalmente de acuerdo con el señor Fitó en que es excesivo dar por perdido un partido a un equipo por llegar con dos minutos de retraso. También estoy de acuerdo en que el reglamento debe ser aplicado al igual para todos, clubs y árbitros. Estos últimos que yo sepa nunca han sido sancionados por llegar con retraso a una cancha. En lo que yo discrepo con el señor Fitó es lo de declarar, sin pruebas palpables supongo, que el hecho estaba premeditado por el simple hecho de ser un árbitro de Montserrat (creo que por ahí iban los tiros, ¿verdad señor Fitó?), como ha demostrado otras temporadas y en esta misma sin ir más lejos, venciendo al G.E. i E.G. a domicilio, no necesita de estos artilugios para conseguir el Campeonato ligero. Dándole las gracias anticipadas por la publicación de la presente, le saluda atentamente, Pedro SALVATELLA PLA

## UNA CLARA DENUNCIA

“El Comité de Competición enjuicia los casos de muy diferente forma según sea el Club implicado”

Manifiesta don Pedro Campeny Callicó, presidente del C. D. Farnés

“Lo que desea todo directivo es que el árbitro dirija el partido sin levantar los ánimos, ni desafiar”

Medita las respuestas. No quiere que le «coja el toro» pero se pronuncia con una claridad poco habitual en los presidentes o directivos. Está —de esto no hay duda— molesto con una serie de hechos y no tiene ningún inconveniente en denunciarlos públicamente.

El magnetofón preside nuestra charla con don Pedro Campeny Callicó, presidente del C. D. Farnés, equipo que ha sido, indudablemente, noticia en los últimos días.

—¿Dimite o no dimite la Junta Directiva del C. D. Farnés?

—La dimisión de todos los directivos obra en mi poder. Por otra parte, he de indicar que el Club ha cursado una diligencia al Comité de Apelación para que resuelva en torno a la injusta, exagerada y descarada sanción que el Comité de Competición aplicó a nuestro jugador, Vivolas. Tenemos una responsabilidad como directivos y hay que cumplirla.

—Pero, en definitiva, ¿se van o se quedan?

—Repito que en mi poder obra la renuncia de la totalidad de componentes de la directiva. Está en mi mano aceptar dicha dimisión o no hacerlo. Dejo la decisión supeditada a lo que decida el Comité de Apelación.

—Si el Comité de Apelación confirma la sanción a Vivolas, ¿se quedará el Farnés sin directivos?

—Creo que sí. No habría más remedio que dejar el mando de la entidad a quien deseara apañar con tantos descascabros nacidos a consecuencia de unos arbitrajes más que malos y debido a unas resoluciones del Comité de Competición adoptadas, según mi opinión, muy a la ligera, ya que se enjuician los casos con distinto rasero según sea el apoyo que cada Club tiene cerca de la Federación.

—¿Qué entiende el señor Campeny por apoyo cerca de la Federación?

—Desde fuera es difícil emitir un juicio exacto ya que se desconocen las interioridades. Ahora bien, resulta chocante que siempre que acudimos al Comité de Apelación nos encontramos con unos señores delegados, en la antecámara, que parece están «bivacuando». No sé, incluso, si tendrán sitio reservado para instalar un dormitorio. Creo que quien está más cerca del organismo a Comité que puede resolver, es el que más influencia tiene.

—¿Tan corrompido está, según su opinión, el mundo del fútbol?

—Yo creo que al fútbol lo estamos «asesinando» todos. —No será, señor Campeny, que la situación planteada por el Farnés obedece a un deseo de poner «una cortina de humo» ante unos hechos que, desafortunadamente, se ven incapaces de resolver? —No. Rotundamente no. He observado la calificación que el pasado martes publicaba este periódico en torno a los arbitrajes efectuados en los partidos de Segunda Regional. Sólo hay que darle un rasero y percatarse de lo que en realidad ocurre.

—El problema arbitral —prosi- que nuestro interlocutor— es, en ocasiones, de nivel cultural, de

formación... No voy a enjuiciar persona por persona, pero lo cierto es que hay árbitros buenos, muy buenos, mediocres y malos.

—El señor Combas, en unas recientes declaraciones, ha dicho que al árbitro se le da un exceso de protagonismo. ¿No sería preferible dejar un poco de lado al colegiado y fijarse más en la actuación de los jugadores propios?

—El directivo lo que desea es que el encuentro transcurre sin anomalías de ningún tipo; que el árbitro dirija el partido sin levantar los ánimos ni desafiar... El protagonismo lo están buscando estos señores que antes he acusado. Hay encuentros en que todo discurre bien y que dirigen árbitros preparados. Pero, esto no ocurre en muchas ocasiones. Los colegiados logran, muchas veces, que se escrespen los ánimos y es cuando aparecen sobre el campo las malas artes y el juego duro. Si el árbitro supiera dominar la situación sin protagonismos de ninguna clase, se evitarían estos hechos.

—Observamos como usted está hablando con claridad, al menos desde su punto de vista. Dice lo que piensa. ¿No teme a unas posibles represalias?

—Cabe la posibilidad de que se

produzcan. De cualquier forma, hasta ahora, sin declaraciones de ningún tipo, ya se han tomado revanchas por nuestro equipo. Y, no me refiero solamente a esta temporada, sino a las anteriores. Nuestra tónica ha sido la de no hablar, pero las cosas se han disparado de tal forma que lo han rebasado todo. —No estuvimos en el partido en que el colegiado expulsó a Vivolas, pero lo cierto es que, por mucho que usted nos diga, la agresión es algo intolerable e inadmisible.

—Desde luego, admito y comparto su punto de vista. La agresión es reprochable. De cualquier forma, en el caso que me cita, diré que el jugador fue objeto de una persecución y provocación constante desde el inicio del partido. No sabemos exactamente las causas pero nos las suponemos. Luego, llegó el barullo y nadie, absolutamente nadie, puede asegurar que Vivolas fuese el agresor. Me guardaré mucho de decir que el árbitro tampoco lo sabe.

—Volvamos al tema de la Asamblea. Usted anunció en estas mismas páginas que convocaría una Asamblea. ¿Se llevará o no se llevará a efecto?

—Yo creo que el diálogo es siempre conveniente. Hay diferentes maneras de enfocar. Si lo haces tras haber tomado la firme decisión de delatar el fútbol o después de meditar la situación y haberlo reasumido ante una afición, unos colores, unos jugadores... Entonces, no cabe más remedio que anechar.

—Es decir, que por el momento no habrá Asamblea.

—Yo no digo esto. Estamos pendientes de lo que resuelva el Comité de Competición. No vamos, ahora, a tomar decisiones que luego podrían resultar imprecisadas.

El magnetofón, con la conversación arribada, se detuvo. Don Pedro Campeny Callicó había hablado con claridad, exponiendo lisa y llanamente su punto de vista. No vamos, ahora, a pronunciarnos en torno al contenido de sus declaraciones, aunque lo que sí haremos es agradecerle su sinceridad. Quizás, si todos las personas que se mueven en torno al mundo del fútbol dilieran, sin cortapisas, lo que piensan, se solventarían muchos problemas.

Narciso PLANAS

## RADIO GERONA

E. A. J. 38

Cadena S. E. R.

El martes, día 12, a partir de las 4:15 horas de la tarde...

RETRANSMISION EN DIRECTO DEL PARTIDO

TARRAGONA GERONA

Patrocina: Auto Ter S.A.

Concesionario de: Ford

## En Sevilla, a las 5,30, por TVE España-Yugoslavia, con las alineaciones decididas

Sevilla, 9. (ALFIL). — Con la única duda del ariete, Santillana, bajo los cuidados del doctor Delgado, al no estar totalmente recuperado de su pequeña lesión de abductores, Ladislao Kubala ha anunciado oficialmente la alineación española que mañana se enfrentará a Yugoslavia a las cinco y cuarto de la tarde, en partido que transmitirá TVE.

El equipo previsto por el seleccionador, tras el último entrenamiento, realizado esta mañana en el «Sánchez Pizjuán», es éste: Miguel Ángel; Capón, Miguell, Cortabarría, Camacho; Villar, Pirri, Del Bosque; Quini, Santillana y Churrua, con arreglo al cuatro-tres-tres.

En el supuesto de que el ariete madrildista, Santillana, causara baja a última hora, lo que no será decidido hasta horas antes del partido, el delantero centro de la selección española sería Quini y en la punta derecha del ataque saldrían, o bien Juanito, con más posibilidades,

o el delantero bilbaíno Rojo I, que cambiaría con Churrua la demarcación de los extremos. Ante los hombres que se han desplazado, esta parece que será la alineación yugoslava: Katalinic; Muzinic, Katalinski, Petrozovic, Hadziadic; Jerkovic, Oblak, Bogicevic; Zungul, Popivoda y Surjak.

También se encuentra ya en Sevilla el árbitro del partido, el húngaro Caroli Palcoti, y los jueces de línea, de su misma nacionalidad, que le asistirán desde las bandas.



## AUTOMOVILISMO

### CONFIRMADO:

Alberto Pellicer se va Dentro de tres meses la Comisión Deportiva del R.A.C.C. tendrá nuevo presidente

Adelantábamos la noticia con carácter de primicia en nuestra edición del pasado domingo: Alberto Pellicer iba a dejar la presidencia de la Comisión Deportiva del R.A.C.C.

El propio interesado nos ha confirmado que, efectivamente, va a dejar el cargo. «No es inmediato —añadió—, pero la decisión está tomada. Dentro de tres meses habrá nuevo presidente. No voy a dejar a nadie en la estacada. Durante los tres próximos meses, se buscará a la persona idónea para ocupar mi vacante».

Pellicer añadió que abandona el cargo porque está cansado. También nos dijo que había algunos nombres que sonaban con insistencia y que el nuevo presidente de la Comisión Deportiva del R.A.C.C. iba a ser elegido mediante votación de los miembros de la mencionada Comisión.

Nuestros informes son de que los nombres de Bartoli, Parro, Sanllehi, Ferrer I y Ferrer II están en la mente de muchos. Veremos qué sucede, aunque la noticia —confirmada por el propio interesado— es de que Alberto Pellicer se va.

Narciso PLANAS



## BALONCESTO

### Entrevista con Eduardo Bertrán, entrenador del C. B. Caldas

CALDAS DE MALAVELLA. (De nuestro corresponsal). Después de un año de inactividad en competiciones oficiales, el Baloncesto vuelve a estar presente en Caldas de Malavella. Para participar en el Campeonato provincial se cuenta con dos equipos, junior y senior, encuadrados dentro de la Asociación de

refuerzos de jugadores de otros equipos, se aspira a hacer un buen papel.

—¿Quiénes son los jugadores?

—En el equipo junior jugarán: Batalla, Esteve, Fructuoso, A. López, J. López, A. Ramos, O. Ramos, P. Roca, J. Sitjà, Viana, J. Villar y Torrent. El equipo senior estará formado por Amaya, Bertrán, Caldas, Martí, Nadal y Vizaín.

—¿Cuáles son los principales problemas con que te has encontrado?

—De problemas sólo puedo hablar de los técnicos, porque los otros los dejo para las personas a que corresponda dentro de la estructuración del equipo. Los problemas en juniors son más acuciantes que en seniors, como consecuencia de que tenemos más jugadores juniors y se aspira a conseguir unos buenos resultados. El primer problema es acoplar la mentalidad de los jugadores que provienen del Caldas con la de los jugadores incorporados de otros equipos. Problemas de juego más concretos los hay en abundancia, pero se están superando bien en los entrenos.

—¿Tendrá continuidad esta intensa labor?

—Pronto se empezará a trabajar en la formación de una cantera para hacer equipos de edad inferior que participen en competición y puedan nutrir después a los equipos superiores. También está en proyecto un equipo femenino. Con la creación de estos equipos esperamos por otra parte fomentar más la afición a este deporte dentro del pueblo.

—¿Deseas añadir algo más?

—Pues no, sólo que hemos empezado con mucha ilusión por parte de todos, jugadores, entrenador y directivos, y pensamos seguir adelante.

Angel CORNELLA

## BALONMANO

### Arné, suspendido por cuatro partidos

El entrenador del G.E. i E.G., Arné deberá presenciar los próximos cuatro encuentros desde la grada al haber sido suspendido por el Comité de Competición a consecuencia de los hechos surgidos el pasado domingo en Eldense.

## ELECTRODOMESTICOS

Visite la más amplia exposición de todas las mejores marcas

CALEFACCION ELECTRICA - TELEVISORES - LAVADORAS - FRIGORIFICOS - LAVAVAJILLAS - COCINAS - HORNOS - VENTILADORES Y TODA CLASE DE PEQUEÑOS ELECTRODOMESTICOS

Los precios más económicos del mercado

— Servicios técnicos garantizados por las mismas marcas.



J. Burch Ribugent

La Salle, 18-20.

Tel. 20 13 73

GERONA

## REPRESENTANTES

Para fábrica de embudidos precisamos por ampliación Zona: GERONA y su provincia Interesados, escribir a INDUSTRIAS CARNICAS CHAMAT, Departamento Ventas, Avda. Perú, n.º 42, MATARO

# XV VUELTA CICLISTA AL AMPURDAN

97 corredores tomaron la salida en Perelada

## Victoria del holandés Gerrit Ponk en La Escala Ponk en La Escala

### Absoluto dominio extranjero en la etapa inaugural de la prueba

El primer español clasificado, Blas Domingo, ocupó la decimocuarta posición

El alcalde de Perelada, don Enrique Serra Güell dio la salida, ayer al mediodía, a los 97 corredores que participan en la decimoquinta edición de la Vuelta Ciclista al Ampurdán (G. P. Perelada) que se ha convertido por méritos propios en la mejor carrera «amateur» por etapas que se habrá celebrado esta temporada en el calendario ciclista nacional. Reunir en una prueba a 97 corredores es algo fuera de lo corriente en estos tiempos. Por si fuera poco, de estos 97 ciclistas hay 35 franceses, 12 belgas, seis suizos y seis holandeses. Ha sido una auténtica lástima que a última hora y a consecuencia de un contratiempo mecánico en el coche en que viajaban, no pudieran estar en la línea de llegada los componentes de la selección germana. Pesé a ello, ya antes de ponerse en marcha, la ronda figurense había alcanzado un rotundo éxito que será, en el futuro, muy difícil de superar.

#### DOMINIO EXTRANJERO

La numerosa representación extranjera (59 corredores en carrera frente a los 38 españoles) ha dominado de principio a fin la etapa inaugural de la ronda figurense. Las condiciones climatológicas han ayudado a los participantes venidos de fuera. El viento reinante ha hecho factible que se organizaran

una serie de «abanicos» que han permitido a los corredores extranjeros dominar la situación, en especial tras haber superado el collado de Pedrafitia que ha sido el momento en que se han establecido las posiciones definitivas. El primer «round» ha sido claramente favorable, pues, a la representación extranjera que ha situado a 13 hombres entre los trece primeros, figurando el mejor español en el puesto decimocuarta. Ignoramos si los extranjeros seguirán dominando la situación en las etapas venideras de la misma forma con que lo han hecho en la jornada inicial. De cualquier forma, lo que sí ha quedado claro es que la potencialidad de los extranjeros participantes es digna de tenerse en cuenta, circunstancia que puede ser decisiva a la hora del recuento final ya que debemos tener en cuenta, además, que no están presentes en la «Vuelta al Ampurdán» parte de los más cualificados corredores españoles. Repetimos, primer «round» para los extranjeros y «waterloo» considerable de la representación hispana que, esperamos, reaccione en próximas jornadas.

#### UNA ETAPA INTERESANTISIMA

La jornada inicial de la Vuelta Ciclista al Ampurdán ha sido realmente interesante en todos los conceptos. La batalla ha presidido desde el primer momento la ca-

rrera, hecho que ha contribuido a la espectacularidad y belleza de una jornada ciclista que se inició en Perelada y finalizó en la marítima población de La Escala. Noventa y siete corredores (españoles, franceses, belgas, suizos y holandeses) tomaron la salida en Perelada, desmarcándose por el cruce de la Nacional II, en el kilómetro 33 de carrera. Belda (Sedavi), Naddeo (Provenca) y Bicardi (Bicardi) que marcharon escapados hasta las rampas del alto de La Salud, puntuable para el premio de la montaña. Por la cima, kilómetro 59 de carrera, pasa en primer lugar Belda, del Sedavi que ha tomado algunos metros de diferencia con respecto a sus más inmediatos seguidores.

En el descenso hacia la capital figurense se producen una serie de demarrages que permiten a un grupo de 19 corredores situarse en cabeza de la carrera cuando se llevan cumplidos 73 kilómetros. La primera gran batalla de la jornada ha cuajado. Seguimos la etapa con Gabriel Prat que el próximo jueves tomará posesión de su cargo como delegado provincial de Ciclismo y con Alberto Surroca. Ambos coinciden en afirmar que la jornada inicial de la ronda ampurdanesa está resultando muy competitiva. En cabeza encontramos la presencia, conforme hemos dicho, de 19 corredores: Con tres representantes, están el Provenca y Aquitaine; con dos, Limousin, Ruisbroeck belga, Suiza, No-

vestil-Transmallorca y Sedavi con uno, Lyonnais, Selección belga y Almogávares. Este último era Jorge Fortiá, que juntamente con Juan Renart son los únicos gerundenses de la prueba.

Otro capítulo importante de la carrera hoy que buscarlo en la ascensión al alto de Pedrafitia, premio de la montaña, aunque en esta ocasión la pancarta estaba situada en el cruce de Cadaqués, kilómetro 110 de carrera. En el transcurso de la escalada asistimos a un auténtico recital del valenciano Blas Domingo, uno de los hombres que más «suben» en el ciclismo «amateur» español. Por delante se había ido Daniel Barjolín, de la selección de Aquitaine. Salíó con fuerza del grupo de cabeza pero paulatinamente fue perdiendo fuerza. Después, surgió un Blas Domingo pletórico de facultades que en pocos metros empalmó con el francés, quien se puso a rueda no dando ni un solo relevé al español. Ambos se iban «derechitos» hacia la pancarta del premio de la montaña, aunque antes de llegar a pisarla se había unido a ellos Francis Duteil, actual campeón francés que ha cuajado una excelente etapa toda vez que se le ha visto en los puestos de cabeza en todo momento. Por el premio de la montaña del cruce de Cadaqués pasa en primer lugar Blas Domingo, seguido de Daniel Barjolín y Francis Duteil. En el transcurso del descenso hacia el cruce de Rosas se producen diferentes alternativas en la carrera. Por el kilómetro 122 se ha formado en cabeza un grupo de 17 corredores en el que figuran solamente dos españoles! Nos referimos a Domingo y Alfonsel. El gerundense Jorge Fortiá que marchaba entre los mejor clasificados de la etapa sufrió una caída en el descenso que le hizo perder un tiempo precioso. Los 17 componentes del grupo que domina en estos momentos la etapa son Ponk, Duteil, Barjolín, Domingo, Tinazzi, Vandenhoutte, Audeguil, Fedrigo, Carvahlo, Ducreux, Naddeo, Chavy, Meinne, Maertens, Pica, Sintnicolaas y Alfonsel.

En los últimos kilómetros se desarrolla la postrera batalla, merced a la cual el holandés Gerrit Ponk consigue desmarcarse del pelotón de cabeza y transitar con una ventaja suficiente como para entrar en la línea de meta de La Escala con 36 segundos de ventaja sobre un trío de corredores que también consiguen eludir la vigilancia del grupo y hacer acto de presencia en la llegada con el (Pasa a la pág. siguiente)

## ENTREVISTAS EN LA LLEGADA

Gerrit Ponk: "Este año llevo ganadas once carreras"

Roque Moya: "Puede que me decida a colgar la bicicleta"

La primera etapa de la ronda ampurdanesa disputada ayer, entre Figueras y La Escala ha constituido un auténtico festival extranjero. Las trece primeras plazas en la población escalense han sido ocupadas por corredores de allende los Pirineos. Un solo corredor español, el valenciano Blas Domingo, en el pelotón de cabeza que ha llegado a la línea de meta. Evidentemente, el balance ha sido netamente extranjero.

Vuelta llega muy tarde y los chicos llevan demasiados kilómetros en las piernas. Por otra parte, el viento les ha venido de «perillas» los extranjeros que, por otra parte, son muy buenos y han acudido en gran número. ¿Qué haré el año que viene? Pues, sinceramente, no lo sé. Parece que el Cipisa, se va, pero habrá que esperar algunas fechas. ¿Si los extranjeros se llevarán la carrera? Tdo podría ser. Con sus «abanicos» no hay quien les haga frente.

cuarto lugar de la etapa y ha sido el primer español clasificado. Se llama Blas Domingo y ocupa el liderato en la montaña. Se trata de este joven y prometedor corredor valenciano que en la «Vuelta a Gerona» se adjudicó el «Trofeo Cima Surroca» y que posteriormente se proclamó subcampeón de España de montaña. Es, que duda cabe, uno de los hombres del ciclismo «amateur» español que más «andan» cuando la carretera se va hacia arriba.

#### EL PRIMER ESPAÑOL, BLAS DOMINGO

Se ha clasificado en el decimo-

#### LA ETAPA DE HOY

##### SEGUNDA ETAPA Domingo, día 10

Primer sector, contra reloj por equipos:

La Escala	9.00
Vilademát	9.08
Torroella Fluviá	9.17
Vilacolum	9.20
Cinturón Ronda	9.30
Figueras	9.36
Total, 24 kilómetros.	

##### Segundo sector, en línea:

Figueras	13.00
Vilafant	13.03
Novata	13.12
Caixós	13.21
Besalú	13.36
Argelogueu	13.44
San Jaime LI.	13.48
Castellfollit (MV)	13.59
S. Juan F.	14.01
La Caña	14.04
Vall Viador	14.10
S. Salvador	14.21
Capsacosta (PM)	14.35
San Pablo S.	14.41
S. Juan Ab.	14.53
Santiagosa	15.11
Olot (MV)	15.27
Las Presas	15.32
S. Esteban Bas (PM)	15.40
San Feliu P.	15.55
Las Planas	16.03
Amer	16.14
La Sella	16.22
Total, 125 kilómetros.	

—¿Qué me dices de la etapa? —Pues, con tantos extranjeros, es difícil hacer algo. Han demostrado hallarse en buena forma y ante tal circunstancia va a resultar problemático desbancarlos de las posiciones de honor. —Pero, la Vuelta al Ampurdán es bastante dura. ¿Te ves capaz de hacer algo sonado? —Por mí no va a quedar. De cualquier forma, resultará difícil, muy difícil.

—Has fichado por el Novostil como profesional, ¿verdad? —Yo, hasta ahora, pertenezco al Josman vaenciano, aunque he venido a la Vuelta al Ampurdán en calidad de cedido. Hay, efectivamente, algún contacto con el Novostil, pero nada firmado.

No ha querido ser muy explícito —porque reglamentariamente no puede serlo— pero lo cierto es que Blas Domingo estará el próximo año a las órdenes de «Rafa» Carrasco.

—¿Pensaste, cuando ibas escapado, que podías ganar la etapa? —Cuando un corredor se va hacia adelante, es lógico que quiere ganar. No obstante, quedaba aún mucho para la meta y detrás tenía a un grupo que estaba «tirando» muy fuerte. Ello ha hecho factible que la escapada con Barjolín y Duteil no llegara a buen puerto.

Con las palabras de Blas Domingo ponemos punto final a la serie de entrevistas que efectuamos en la línea de meta de La Escala, final de la primera etapa de la Vuelta Ciclista al Ampurdán que ayer se inició con toda brillantez.

N. P.

## 15 VOLTA CICLISTA A L'EMPORDA

Organización: CLUB CICLISTA AMPURDANES

### GRAN PREMIO

CASTILLO DEJ



#### PATROCINIOS Y SERVICIOS

Premio Montaña <b>BANGO OCCIDENTAL</b>	Señalización <b>MUEBLES MAS</b> Av. José Antonio FIGUERAS	1.ª Etapa Perelada - La Escala <b>RIEJU</b>
2.ª Etapa 1er. Sector La Escala Figueras <b>La Casera</b>	2.ª Etapa - 2.º Sector Figueras - La Sella de Ter Etapa Reina <b>LA SELLERA DE TER</b> Villa del Mueble	3.ª Etapa La Sella de Ter - Lloret <b>FINDUS</b> PRIORIZADO
4.ª Etapa Lloret - Figueras <b>McCain</b> FRITSA - Tel. 3174329 - BARCELONA PATATAS FRITAS CONGELADAS	Primer Español <b>GINSON</b> Bicicletas y Ciclomotores	Por Equipos <b>chamburcy</b> YOGUR Y POSTRES
Premio a la desgracia <b>FRUOLISA</b>	Primer Corredor Provincial <b>HELAND CAMY</b> Garantía S. A. T. Prod. Nestlé	Metas Volantes <b>ELASCA</b>
Premio a la Amabilidad <b>INDUSTRIAS JULIBERT</b> <b>TOLDOS T. I. R.</b> Marina Nacional, 101-103 Tels. 290 06 34 - 290 46 34 <b>SABADELL</b>	Premio primer aficionado 2.ª <b>FINÇAS</b> <b>Armengol</b> Tel. 50 49 97 - FIGUERAS	Avituallamiento y Altaveces Oficiales <b>Carva</b>

Premio a la Combatividad  
**AUTO ESCUELA CATALUÑA**  
Tel. 50 03 40  
FIGUERAS

Primer Extranjero  
**AGUA MALAVELLA**  
CARBONICA NATURAL  
**las onces**  
NATURAL OLIGOMETALICA

## Clasificaciones

### DE LA ETAPA Y GENERAL

1. Gerrit Ponk (Holanda), 4.03.50 a un promedio de 35,880 k.p.h.; 2. Godi Schmutz (Suiza), a 38 segundos; 3. Francis Duteil (Limoges), mismo tiempo; 4. Daniel Barjolín (Aquitaine), a 38 segundos; 5. Patrick Audeguil (idem.), a 47 segundos; 6. Marcel Tinazzi (Provenca-Francia), mismo tiempo; 7. Gerard Naddeo (idem.), idem.; 8. Vandenhoutte (Buisbroeck-Bélgica), mismo tiempo; 9. Rene Maertens (Bélgica), idem.; 10. Michel Fedrigo (Aquitaine), idem.; 11. Marjus Meinne (Suiza), idem.; 12. Alaia Carvalho (Limoges), idem.; 13. Henri Chavy (Lyonnais), idem.; 14. Blas Domingo (Novostil-Transmallorca), idem.; 15. Sintnicolaas (Holanda), a 4.27, hasta 85 clasificados. El gerundense Jorge Fortiá ocupa el puesto 21 a 5.37 del líder.

### POR EQUIPOS

1. Aquitaine-Francia, 12.13.42; 2. Provenca-Francia, 12.17.33; 3. Holanda, 12.21.28; 4. Bélgica, 12.26.00; 5. Suiza, 12.26.18; 6. Limoges-Francia, 12.26.41; 7. Ruisbroeck-Bélgica, 12.33.08; 8. Novostil-Transmallorca, 12.34.15; 9. Sedavi-Mercury, 12.37.31; 10. Lyonnais-Francia, 12.39.53; 11. Cipisa, 12.43.54; 12. Peugeot-Francia, 12.49.37; 13. Rosellón-Francia, 12.51.26; 14. La Casera-Bahamontes, mismo tiempo; 15. Almogávares, 13.11.50; y 16. La Llagosta, 13.47.08.

### METAS VOLANTES

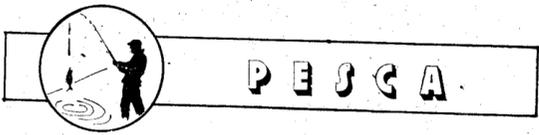
1. Naddeo, 6 puntos; 2. De Carvahlo, 3 puntos; 3. De Bruyne,

### Vendenhoutte, Maertens y Belda, 1 punto.

MONTANA  
1. Domingo, 11 puntos; 2. Belda, 6 puntos; 3. Vandenhoutte y Barjolín, 5 puntos; 4. Duteil y Casas, 4 puntos; 5. Arquibau, 3 puntos; 6. De Carvahlo y Naddeo, 2 puntos.

**HOSTAL RIBOT**  
BODAS, COMUNIONES, BANQUETES  
CONVENCIONES, REUNIONES SOCIALES  
Salones con capacidad para 500 personas  
Teléfono, 20  
**RIUDELLOTS DE LA SELVA**  
(GERONA)

presente en todas las manifestaciones deportivas...  
... Y EN TODOS LOS HOGARES



PESCA

# El deporte en el Ampurdán Este mediodía, un interesante Concurso marítimo Adepaf - Premiá, de baloncesto en Tossa de Mar



En la fotografía de Moré, el alcalde accidental de Tossa entregando uno de los primeros premios.

**Tossa. (De nuestro corresponsal).** — El pasado domingo día tres de octubre, la dinámica Sociedad deportiva de pesca marítima TURISSA, llevó a feliz término un original concurso de pesca, esta vez de «volantín», con embarcación fondeada en la zona de mar perteneciente al distrito de Tossa, desde «Sa Buquera a Cap d'es Pentin», hasta el «Passadís», con cinco horas hábiles de pesca, de 7 a 12 de la mañana.

En este concurso con embarcación había la posibilidad de formar equipo de dos o tres pescadores por barca, haciéndose la puntuación

por separado, repartiéndose tres primeros premios para cada una de estas modalidades de equipo.

Queda ya vista que cada día que pasa, van ganando estos pescadores en positiva habilidad. Así, en este señalado día, por lo que representó, lograron batirse todas las marcas anteriores en peso y capturas. Todas las barcas con sus correspondientes equipos consiguieron importantes pesadas.

En equipos de dos pescadores el vencedor absoluto fue el equipo formado por Jaime Ribas y Tomás Collado (hijo) que totalizaron 9.200 kilos siéndoles el equipo de Jacinto Ouedada y Gerardo Nadal con 8.750, siendo terceros, José María Puig y Salvador Arévalo con 4.800 kilos.

En equipos de tres pescadores el triunfo fue para los pescadores Miguel Meléndez, Pedro Iñigo y José Puig que lograron 6.750 kilos clasificándose segundos los pescadores Sebastián Soliquer, Juan Nualart y Juan Moré con 6.360 kilos y ocupando la tercera plaza Juan Bruguat, José Casanovas y José Santesmans con 5.700 kilos.

Entre los 14 equipos participantes, ocho de tres pescadores y seis de dos, totalizaron un peso de 75 kilos de pescado, todo un récord muy difícil de superar.

El premio especial para el pez mayor, correspondió a Jaime Ribas que pescó un «pagel» de 600 gramos de peso.

INTERINO

## PUEDEN SER FIGURAS...

### Hoy, Joaquín Albertí, del Cassá

**Cassá de la Selva. (De nuestro corresponsal).** — La cantera futbolística de la U. D. Cassá no cesa de hacer honor a su solera, y ha lanzado a un nuevo valor, que se está afirmando en la titularidad del primer equipo y que promete mucho. Nos referimos a Joaquín Albertí Xiego (Quini), de 19 años y que ya en la temporada pasada jugó varios encuentros con los grandes.

«Quini» es defensa central, y alterna este puesto con Reverter, cuando éste hace de libero. También ha jugado de lateral y en general, es un buen comodín.

—¿Cuándo comenzaste a jugar al fútbol?

—Comencé a los 12 años, he jugado en el equipo infantil, juvenil y ahora en el primer equipo, siempre en el Cassá.

—¿Ha costado adaptarte a la categoría grande?

—Es lógico que se note el cambio, pues hay gente más hecha, más grande y los partidos son diferentes, hay que luchar más los puntos y se juega con más responsabilidad.

—¿Qué encuentros llevas jugados?

—Esta temporada he jugado completos tres partidos, y los otros dos una parte. Al final de la pasada jugué siete u ocho encuentros.

—¿Tienes el puesto seguro?

—Es difícil, pues hay buen equipo y los defensas son varios, pero procuraré hacerlo lo mejor posible y jugar siempre.

—¿Cómo ves la marcha del equipo?

—Opino que fuera de casa se podía haber sacado algún punto, perdimos por muy poco en los primeros partidos, pero confío en que iremos puntuando.

—¿Le caes bien a la afición?

—El público cassanense apoya bastante al equipo y espero que me sigan brindando su confianza, pues el deseo mío y de todos es hacer un juego lo más bonito y práctico posible.

—¿Conseguiréis esta temporada los tradicionales puestos de honor?

—Yo me conformaría con el mismo puesto de la pasada, el sexto, y tengo la seguridad de que incluso se puede mejorar.

Estas han sido las opiniones del nuevo valor de la cantera cassanense, Joaquín Albertí «Quini», un muchacho joven, entusiasta, de gran clase y con un puesto seguro en su equipo.  
**José Javier ROMERO**

# El deporte en el Ampurdán Este mediodía, un interesante Concurso marítimo Adepaf - Premiá, de baloncesto en Tossa de Mar

**FIGUERAS. (De nuestro corresponsal).** — El líder del Campeonato Regional Masculino de Baloncesto, es decir el C.B. Premiá de Mar, «pisará este mediodía el cemento de la cancha del Patronat, con el fin de enfrentarse al Adepaf, en partido correspondiente a la tercera jornada de dicho torneo.

Aun teniendo en cuenta la valía del cuadro figuerense (nos estamos refiriendo al «senior»), que el pasado domingo consiguió un buen triunfo en Salt, por el tanteo de 50-52, este choque se presenta para él un tanto difícil, dada la categoría del adversario, equipo —el Premiá— que practica un juego rápido y efectivo y que está integrado por buenos veteranos y prometedores jóvenes. Basta observar que, en los dos encuentros que lleva disputados, venció en la difícil cancha del Sese, por 53-67, y frente al Dosa, en la costera —o sea, en casa—, por 61-46.

He aquí, las plantillas de los diferentes equipos «natorios»:

**Juvenil:** Emilio Pérez, Juan Bosch, Santiago Salleras, Jorge Sayó, Juan Reixach, Javier Ferrer, Juan Marqués, Ernesto Ruiz, Antonio Contreras y Sergio Buquera. Como entrenador figura Juan Gratacós.

**Júnior:** Jorge Rubio, Jorge Ferrer, Jorge Vila, Santiago Haro, Miguel Vives, José Gómez, Juan Pla, Francisco Luque, Arturo Rubies, Javier Esteba y Francisco Vernet. Entrenador, Javier Noguer.

**Senior:** Andrés Martín, José Sanmiquel, Vicente Rodríguez, Jorge Fernández, Manuel Pérez, Juan Soto, Ignacio Hernández, Alejandro Linao y José Fusté. En calidad de entrenador, figura Vicente Gutiérrez.

Cabe señalar que, debido a que este año suman quince los equipos participantes en este Campeonato Provincial, el próximo martes, día 12, festividad de Nuestra Señora del Pilar, se disputará la segunda jornada del mismo, por lo que el C. N. Figueras tendrá que desplazarse a Palafregall.

### PETANCA: TRIUNFO «NATORIO», EN BREDA

Seis tripletas del C. N. Figueras (cuatro «seniors» y dos de damas), trasladaronse a Breda, con el fin de tomar parte en el Torneo Provincial allí organizado.

La integrada por Julián, Grau y

Golí, después de duros partidos, alzóse con la victoria final, ganando a las mejores tripletas de la provincia, tales como las de Salt, Montilivi y Breda. A los bredenses, precisamente, ganaron los «natorios» en el último «match», por el tanteo de 15-14.

En el tercero de la consolante, quedó la tripleta formada por Manuel, Moreno y Julián, obteniendo las demás formaciones figuerenses honrosos puestos.

### AJEDREZ: ACTIVIDADES DE LOS CLUBS FIGUERENSES

En los locales del Casino Menestral figuerense, celebróse un «match» amistoso a cuatro tableros, entre los equipos juvenil e infantil de la «Penya d'Escacs Sant Jordi», con vistas a la preparación de sus jugadores, que el próximo domingo, día 17, iniciarán su participación en el Campeonato de Cataluña por equipos.

Por otra parte, diremos que el C. A. Royal se presenta como claro favorito al primer puesto de la máxima categoría, en el inminente Campeonato provincial por equipos, al concurrir al mismo con una formación de dos preferentes, tres primeras, ocho segundas y nueve terceras.

### DEPORTISTAS INTERVENIDOS QUIRURGICAMENTE

Dos magníficos deportistas del C. N. Figueras acaban de pasar por el quirófano. Nos referimos a la nadadora María Angeles Muñoz, intervenida en Barcelona con éxito de una antigua lesión en la espalda, y Jorge Ferrer, de la sección de baloncesto del club, a quien le han sacado en una clínica figuerense los aparatos que llevaba dentro del pie derecho, debido a una fractura del mismo. A ambos les deseamos una pronta recuperación.  
**Emilio CASADEMONT Comas**

## Actualidad deportiva guixolense

**San Feliu de Guixols. (De nuestro corresponsal).** — Tras el excelente encuentro jugado por el equipo azulgrana el pasado domingo en el campo municipal de deportes frente al Cassá, el once de Bardera se encuentra a punto para desplazarse a Cardedeu para jugar en esta localidad, hoy, domingo, un encuentro en el que los guixolenses pueden arrancar muy bien algún valioso positivo.

En vísperas de este desplazamiento, reina entre la afición un enorme interés para ver si definitivamente se confirma la reacción azulgrana tan esperada hasta la fecha y si el momento de excelente juego demostrado frente al Cassá vuelve a repetirse. No nos cansamos de insistir que los guixolenses frente a este rival, siempre difícil, fueron una perfecta máquina que desarboló por completo la efectividad del Cassá y de su hombre gol Montoya, precisamente ex-jugador azulgrana que poco, muy poco, pudo hacer frente a la perfecta línea defensiva local que en todo momento estuvo muy segura.

La alineación que va a presentar el mister guixolense hoy, domingo, en Cardedeu, será en líneas generales la misma que presentó frente al Cassá que tan buen sabor de boca dejó entre los aficionados. La única duda está en el puesto del lateral izquierdo que seguramente cubrirá Márquez ya que Bono disfruta de unos días de vacaciones concedidos por el club al haberse tenido que ausentar de esta ciudad.

Puestos al habla con Bardera, nos ha confirmado esta noticia y nos ha manifestado que reina una excelente moral entre sus hombres y que viajan dispuestos a sacar algún positivo de este desplazamiento a tierras barcelonesas.

En cuanto al capítulo de lesionados, parece que Fontané está recuperándose rápidamente de su lesión y es probable que pueda jugar dentro de ocho días en Sant Feliu, frente al Rosas. Por de pronto, este jugador, el pasado jueves, entrenó ya ligeramente y parece que no se resintió de su lesión. Por otro lado sigue siendo baja el excelente lateral Castro, una de las más firmes promesas de nuestra cantera, pero es de esperar también que se restablezca rápidamente y pueda volver a ocupar un sitio en el equipo.

Vaticinamos un encuentro muy reñido para esta tarde ya que los propietarios del terreno van muy necesitados de puntos y lógicamente saldrán dispuestos a jugarse el todo por el todo para que los puntos se queden en casa; a pesar de todo los guixolenses parecen más equipo y pueden aspirar como mínimo al empate. Veremos que ocurre.

**BALONCESTO**  
Hoy, jornada inaugural para el baloncesto masculino guixolense con desplazamiento a Ripoll.

Aunque al principio de temporada resulta difícil hacer pronósticos, diremos que el A. D. Guixols parte como favorito por cuanto el Ripoll es nuevo en la categoría y los guixolenses tienen sobrada experiencia en el campo de las competiciones oficiales.

Después de una serie de reajustes, el A. D. Guixols tiene ya dispuestos sus equipos que van a competir en el presente campeonato.

En seniors la plantilla es la siguiente: Quintana, Stierle, Rioja, Agustí, Gili, Oliveras, Ubach y Nadal. Son altas: Luque, Francesc Esteva procedentes del Junior y bajas, Fossoul, J. M.ª Esteva y Murllá.

En juniors: Tauler, Regincós, Sánchez y Rico, de la temporada pasada, y son altas: Quique, Gruartmoner, Salmorán, Roses; procedentes del Juvenil; mientras

que son bajas, Torres, Catalá y Ribot.

En juveniles la plantilla queda establecida así: Rotllán, Sala, Pi, Planas, Serra y Gudo, más cuatro infantiles a designar por el preparador del equipo.

El próximo partido oficial en Sant Feliu de Guixols, será el próximo martes, día 12, siendo el contricante del equipo azulgrana, el C. B. La Bisbal.

Mientras, el equipo de baloncesto femenino sigue preparándose en espera del próximo día 30 de octubre, día en que comienzan las competiciones oficiales para las féminas.

Esperamos a ver si la suerte sonríe a los guixolenses en esta jornada inaugural de la liga del Campeonato Provincial de Baloncesto.

CANADELL

### NOTICIAS

## Hoy, I Mto-arena Esportiu

El Ter Motor Club organiza hoy, la primera edición del Mto-arena Estartit. Los entrenamientos tendrán lugar por la mañana y la prueba oficial por la tarde.

Para el día 12 de octubre, se prevé la disputa del V Motocross de Figueras, puntuable por el Trofeo Provincial Junior 250 c.c. y organizado por la Peña Motorista Figueras.

También en la citada fecha se disputará el «Trial Vall de Lleman», cuya organización correrá a cargo del Motor Club Gerona.



— Esta tarde no habrá partidos de Liga, puesto que en Sevilla el equipo nacional español tendrá que defender ante Yugoslavia, el derecho a participar en el próximo campeonato del mundo. Partido difícil, en el que Kubala tendrá que afinar la puntería para lograr una victoria que sirva para mantener las esperanzas del equipo español. Suerte.

— Mientras tanto, por aquí se jugarán los encuentros de las distintas categorías regionales. En Montilivi deberá actuar el equipo juvenil del Gerona, que recibirá la visita del San Martín, correspondiente a la Liga Nacional de juveniles. Como se recordará el juvenil del Gerona logró el pasado domingo un excelente triunfo en el campo del Tarrasa, que esperamos se renovará esta mañana, a las once y media, en el Estadi gerundense.

— Por lo que afecta al primer equipo del Gerona, que el martes deberá jugar en el terreno del Gimnástico de Tarragona, sabemos que, durante los últimos días, se han venido realizando con suma intensidad los entrenamientos de los jugadores que integran la totalidad de la plantilla, incluso con los últimos incorporados.

— Pero ha habido algunas complicaciones en cuanto a la disponibilidad de los jugadores del Gerona. Por de pronto, no podrá contarse con la presencia de Quico, lesionado ligeramente, que será sustituido por Serra, ya repuesto de sus últimas lesiones. Lamentamos tal ausencia de Quico, que era la gran esperanza del Gerona.

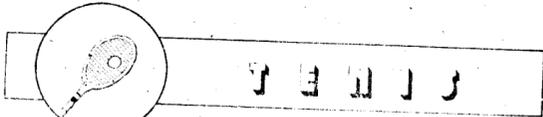
— Es muy posible que Molet ya estará en condiciones de actuar, en cuyo caso quizás lo hiciera en el segundo tiempo. Hay muchas dudas acerca de Mirét, bastante recuperado de su nefritis e incluso de Abete, que es muy posible que no pueda jugar. Hay otros «tocados» y, por tanto, no todo será de color de rosa.

— El lunes habrá una nueva sesión de entrenamiento en Montilivi y será entonces, cuando Pujolràs decidirá lo que proceda, a la vista del estado de sus jugadores.

— De todas formas, es muy probable que el equipo gerundense esté formado a base de Mirét; Amador, Serra, Reyes; Ortega, Nieto; Abad, Busquets, Vila, Pagés I y Pena. Además, Pujolràs cuenta con Hernández, Juanito, Molet, Pagés II, Gorraiz y algún otro. No es la formación ideal, pero será lo mejor que puede alinearse en este momento.

— El martes por la mañana saldrán los jugadores gerundenses y acompañantes en dirección a Tarragona, para enfrentarse, a las cuatro y media de la tarde, con el Gimnástico. Un partido que los gerundenses deben empatar. Como mínimo.

GOL



## Victoria del C. T. Gerona en el «Trofeo Cuatro Ciudades»

El pasado domingo, día 3 de octubre se iniciaron los partidos correspondientes al «Trofeo Cuatro Ciudades» y que enfrentó a los equipos del Club Tennis Gerona contra los del C. T. Manresa.

En las pistas de Palau Sacosta se enfrentaron los equipos «A» de los conjuntos anteriormente mencionados, llegándose al final del partido con la victoria de los componentes del C. T. Gerona por 8 victorias a 1.

Resultados del partido. Victorias del C. T. Gerona: Jaime Campistol vence a Pedro

Muxí por 6-1, 2-6 y 6-4; Juan Vagas a José Farrés por 6-1 y 6-2; Jordi Oliveras a Antonio Clotet por 6-2 y 6-3; José María Campistol a Domingo Hortecillas por 6-0 y 6-3; Manuel de la Fuente a Manuel Augé por 6-3 y 6-3; Francesca Mussons a Montserrat Moll por 6-1 y 6-1; J. Campistol-J. Oliveras vencen a P. Muxí-J. Farrés por W. O. y J. M. Campistol-M. de la Fuente a A. Clotet-M. Augé por W. O.

Victorias del C. T. Manresa: Pilar Herms vence a Elena Riu por 6-3 y 6-3.

EL GERONA «B», VENCIO EN MANRESA POR 7 A 2

En Manresa, se enfrentaron también correspondiente al trofeo «Cuatro Ciudades» los equipos «B» del C. T. Manresa y del C. T. Gerona.

Venció el conjunto gerundense por un claro 7-2.

Resultados técnicos del partido: Victorias del C. T. Gerona: Juan C. Bonet vence a Pedro Gener por 6-1, 5-7 y 6-4; Luis Berna a Roberto Soler por 6-0 y 6-0; José Marcos Coll a J. M. Martínez por 7-5 y 6-2; Fernando Bonet a José María Molet por 6-3 y 6-1; Juan Saló a Evelio Aguado por 5-7, 6-3 y 6-3 y 6-1; J. C. Bonet-F. Bonet vencen a P. Gener-Cobo por 6-1, 6-8 y 6-2 y L. Berna-J. M. Coll vencen a R. Soler-E. Aguado por 6-2 y 6-3.

Inmaculada Augé vence a Marta Jambert por 2-6, 6-3 y 6-0 y Gemma Aymerich vence por W. O.

**CAMPEONATO DE ESPAÑA POR EQUIPOS FEMENINOS**

Las representantes del C. T. Gerona se desplazaron a Valencia para competir contra las jugadoras del C. T. Valencia en partido correspondiente al Campeonato de España de Equipos femeninos.

El resultado global de la eliminatoria fue de 3 victorias a 0 favorables a los representantes del club levantino.

A pesar del resultado debemos hacer constar el pundonor y la lucha presentada por las jugadoras del C. T. Gerona, Francesca Mussons y Elena Riu de Coll, que realizaron unos excelentes encuentros ante jugadoras muy calificadas sin dar nunca el brazo a torcer lo que se tradujo en unos bonitos y disputados encuentros.

Los resultados técnicos de este eliminatoria fueron: María José Pascual vence a Francesca Mussons por 6-4 y 6-4; Amparo Dicente a Elena Riu de Coll por 6-2 y 7-5 y M. J. Pascual-Pagatzaurtundia vencen a F. Mussons-E. Riu por 6-2 y 6-4.

**MUDANZAS LA ZAMORANA**  
c/ Massanas, 41  
Tel. 24 10 07 - GERONA

## VUELTA CICLISTA AL AMPURDAN

(Viene de la pág. anterior)  
gunos segundos de diferencia con respecto al primer pelotón que está formado por 10 unidades, entre las que figura el único español en esta «avanzadilla», Blas Domingo.

guel Poblet y otras autoridades y representaciones, así como responsables de las firmas comerciales que patrocinan los premios de la prueba. Se entregaron los trofeos en medio de una gran expectación, recibiendo los vencedores el ramo de flores de manos de la Pubilla de La Escala, Cristina Paradis a quien acompañaba la dama de honor Cristina Sala.

Y esto fue todo cuanto dio de sí la etapa inaugural de la Vuelta Ciclista al Ampurdán que ha resultado interesantísima en todos los aspectos y que ha sido un idóneo «entresés» de lo que pueden ser las tres jornadas que faltan por celebrarse.

Narciso PLANAS

## 4-1 YUGOSLAVIA BATIO A ESPAÑA EN SUB-21

Zagreb, 9. (AIFH). — Por cuatro goles a uno venció la selección Sub-21 de Yugoslavia a la de España, en partido del torneo de la UEFA, disputado esta tarde en el estadio del Dinamo de Zagreb, ante unos doce mil aficionados. El gol español lo marcó Satrstegui.

El primer tiempo finalizó con 3-0.

El juego fue dirigido por el árbitro italiano Serafini, con jueces de línea de la misma nacionalidad. Su actuación fue imparcial. Sacó tarjeta a los españoles Botubol y Gómez.

# ANUNCIOS POR PALABRAS

## "BANYOLES PARK"

ZONA RESIDENCIAL

Aprobat per la C.P.U. 24-4-75  
Expedient «Puig Suris»

Permis de construcció de l'Excmo. Ajuntament de Porqueras

PROGRAMA DE REALITZACIONS:

- Aigua i llum a peu de parcel·la, carrers asfaltats i amb vorera, il·luminació pública i clavegueres.
- Zona recreatiu-esportiva.
- Zona comercial.
- Centre escolar.

VENDA DE TERRENYS I XALETS AMB VISTES AL LLAC DE BANYOLES

Informació:  
A Barcelona, Aragó, 217, 5.º - Teléfon 251 56 08  
A Girona, Plaça Marqués de Camps, 16 pasatje n.º 4 - teléfon 21 23 08

VISITINS TOTS ELS DIES EN LA URBANITZACIO  
Infórme directament y comprueve realidades

ESTE ES EL MEJOR MOMENTO PARA LA INVERSION INMOBILIARIA. NO LO DEJE PASAR

## "Zona Residencial Mediodía" PISOS EN VENTA



- 3 y 4 dormitorios
- 2 pisos por planta
- Baño completo y aseo
- Cocina amueblada
- Pavimento cerámico en baño, aseo y cocina
- Calefacción individual y otras muchas ventajas que con mucho gusto le indicaremos en su próxima visita.

PAGO APLAZADO 17 AÑOS

ATENDERLE ES UN PLACER PARA NOSOTROS

Información y venta

CONSTRUYE



Avda. Jaime I, 3. 20 60 82

IMPORTANTE EMPRESA ELECTRODOMESTICOS precisa para Gerona

## TECNICO POST - VENTA

Indispensable servicio militar cumplido, Carnet Conducir B, conocimientos electrónicos

SE OFRECE:

Sueldo interesante, Formación y vehículo a cargo de la Empresa.  
Interesados, escribir al n.º 7383, de la Oficina de Colocación de Gerona, indicando dirección y teléfono.

## FINCAS MOLAS

Comunica a su Clientela y público en general su nuevo domicilio:

GRAL. PRIMO DE RIVERA, 9. Entlo. Tel. 20 21 97  
GERONA

Importante empresa nacional precisa para su delegación de Gerona

## VENDEDORES

Pensamos en personas jóvenes (L.S.M.), responsables, activas y sociables, dispuestas a iniciarse en la venta.

OFRECEMOS:

- Incorporación inmediata en plantilla.
- Amplia cartera de clientes.
- Apoyo publicitario en T.V.
- 35.000.- ptas. de ingresos medios.
- Gastos de desplazamiento aparte.

Interesados, dirigirse o telefonar indicando la Ref. B/AG-1.075 a:



DEPARTAMENTO DE SELECCION DE PERSONAL Y ESTUDIOS PSICOTECNICOS  
C. Julio Garreta, 10-1.º-2.º  
Telf. 21 18 00 (Gerona).

VENDO CASA seminueva a 8 Kms. de Gerona  
4 habitaciones, ideal para vivir todo el año. Renta limitada. Aceptaría permuta con piso nuevo o seminuevo en centro de Gerona, 4 habitaciones. Razón: mañanas, de 9 a 1. Tel. 206781 y demás horas, Tel. 47 02 00 (108).

VENDO lavandería en centro de Gerona, por no poder atender. Razón: Tel. 206781.

EN LA CALLE Francisco Ciurana, locales comerciales en arriendo o venta. Informes: J. Burch. Teléfono 213416.

ALQUILO pisos desde 5.000 Ptas. con o sin muebles. Feixas, 208921.  
MONEDAS de oro, plata, comp. Joyería Teixidor, Piza, Marqués Camps, 16.  
APARTAMENTOS venta Playa de Aro, 2-3 habits. Facilidades. Tel. 208996.

## CREDITOS PERSONALES

Tel. 20 64 00.

TRASPASO locales comerciales y bares, zona comercial. Tel. 206454.  
PISOS llave mano, Jaime I, 3 baños. Facilidades. Tel. 208996.

SOLARES edificables, venta y permuta. Varías zonas. Tel. 208996.  
PISOS venta Santa Eugenia, 3 habits. Facilidades. Tel. 206454.

ATICO en Salt, muy soleado, económico. Tel. 206454.

TERRENO industrial vendiendo en Llambillas, barato. Tel. 208996.

HOTEL 1 estrella, todo confort, céntrico, vendiendo explotación. Telf. 208996.

SE PRECISAN peones ayudantes eventuales para industrias gases. Interesados presentarse Oficina de Colocación Oferta núm. 7385.

RESTAURANTE cafetería RENFE precisa ayudante camarero con experiencia. Razón: Oficina Colocación, núm. 7310.

## PROMOCION Y VENTA DE INMUEBLES

## VENTA DE PISOS EN

C/. JULIO GARRETA

- ◆ 4 dormitorios
- ◆ Baño y aseo.
- ◆ Cocina amueblada.
- ◆ Calefacción individual.
- ◆ Aticos con desván.

PRECIOS SIN COMPETENCIA

Información y venta:



Avda. Jaime I, 3.  
Telf. 20 60 82.

## SOLAR

EN VENTA

- Centro ciudad.
- 700 m² superficie.
- Excelente orientación.

Informes: PROGRUP  
Tels. 208962 y 211512.  
Sta. Clara, 1, 1.º.  
GERONA

ALQUILO con y sin muebles, pisos, con varias situaciones. Fincas Molas, 202197.

VENTA de pisos Gerona centro, San Narciso y Santa Eugenia. Fincas Molas, 202197.

TRASPASO locales comerciales centro ciudad. Fincas Molas, 202197.

BAGUR, bonito chalet 2-3 dormitorios, garage, jardín, muy cerca playa, barato. Facilidades. Tel. 312174.

VENDO fincas 5 km. Gerona, preciosa panorámica, casa antigua, 2.000.000 Ptas. Otra 3 km. Gerona, gran panorámica, casa antigua, trato directo 3.000.000 Ptas. intermedio abstenerse. Feixas, 208921.

## KENSINGTON SCHOOL

ESCUELA DE INGLES

- Clases selectivas para Ingenieros, Médicos, Representantes, Secretarías, Auxiliares de Banca, etc.

C/. Hospicio, 11. Tel. 21 34 45.  
GERONA

ESTUDIANTES resuelve vuestro problema de alojamiento y pensión completa en Hostal Centro, C. Ciudadanos, 4. Telf. 201493, Gerona. (Precios especiales).

FINCAS rústicas y terrenos para compra o venta en toda la provincia. Gestipromo, S. A. Telf. 20 41 48.

ALQUILO piso nuevo 7.500 Ptas. 4 habitaciones, 2 baños. Feixas, Tel. 208921.

PERRA pastor alemán con tres cachorros vendiendo diez mil pesetas. Tel. 460818.

SE PRECISA ajustador Oficial 3.º, libre servicio militar. Razón: Ctra. Barcelona, 144. Tel. 204300.

JULIO BOU TAPIA (Intendente Mercantil)

PRECISA:  
**SECRETARIA**  
para su despacho profesional.  
- Preferible experiencia.  
- Reserva absoluta.  
Horario entrevistas: 6 a 7,30 horas.  
Interesados dirigirse a Oficina de Colocación de Gerona, núm. 7.398.

LAS EMPRESAS están obligadas a solicitar de las Oficinas de Colocación los trabajadores que necesiten, los que a su vez tendrán obligación de inscribirse como parados cuando hayan de solicitar tal ocupación (Artículo 5º Ley de 29-V-1943). PARA LA PUBLICACION DE ANUNCIOS LABORALES ES INDISPENSABLE EL VISADO DE LA OFICINA DE COLOCACION.

FOTOCOPIAS, desde 2 pesetas, la más cara 6. For. Ciurra, 16.

PARQUETS garantizados, instalaciones y reparaciones. Maquetas y revestimientos murales. Pinturas y estucos. CINGER. 204230, Rutlla, 29.

SE PRECISA chica o Sra. mediana edad, hija para casa particular. Excelente retribución. Razón: Calle Juan Maragall, 40, ático, de 2 a 6 tarde.

VENDO terreno industrial. Ctra. San Gregorio, trato directo. Feixas 208921.

## VENDO PISO EN SALT

Con fachada a calle de 16 metros.

- Gas ciudad.
- Cocina amueblada.
- Baño completo.
- Instalación de agua caliente.
- 2 ascensores.

PRECIO TOTAL 700.000  
HIPOTECA DE 500.000 a 11 años

ENTRADA 75.000  
LLAVES 75.000  
RESTO 50.000

A 2 AÑOS  
Verlo en Angel Guimerá, 49, bajos. Sr. Ruiz.

INTERPAG Detectives Vigilancia, informes, solvencia. Localización de personas. Juan Maragall, 35, 6.º, 2.º. Gerona. Teléfono: 20 86 30.

MELENDEZ industrial, Calle Güell, 3 (Frente «Al Jardí de la Devesa»). Teléfono: 20 14 37. Gerona. Calefacción, Quemadores a Gasoleo, fueloil, Estufas a petróleo, gasoleo y carbón.

OPTICA TARRUS necesita señorita de 16-17 años, buena presencia, bachiller superior, para ventas y taller. Se le formará convenientemente. Presentarse de 8 a 9 en Santa Clara, 54.

PARA trabajo mañanas, se ofrece joven contable. Razón teléfono 204301.

Se necesita:  
**JOVEN**  
responsable, libre servicio militar, para encargado almacén eléctrico.  
Escribir a LOS SITIOS. Ref. 545.

## SI VD.

DISPONE DE HORAS LIBRES

ofrecemos trabajo a domicilio bien remunerado.

- Abstenerse mujeres -

Llamar al núm. 200184  
SOLO MAÑANAS

VENDO piso buen precio. Tramontana, 5, 3.º, 2.º Salt. Tel. 211744

VENDO centro ciudad piso 5 habitaciones, 3 baños, con teléfono, 3.800.000 Ptas. Feixas, 208921.

PALAMOS. Paseo Mar, herm, piso, 3 dorm. Terraza, garage, vista sensacional. Barato, fácil. Teléfono 314852.

SE TRASPASA o se alquila bar. Interesados llamar al 213185 (de 8 a 10 noche).

PLAYA DE ARO. Estudio amueblado 450.000. Apartamento 2 dormitorios amueblado 650.000. Apartamento 2 dormitorios amueblado 750.000. Tel. 817223.

Se precisa:  
**SEÑORITA TELEFONISTA**  
con nociones de Mecanografía  
Razón: Oficina de Colocación, núm. 7.386.

COMPRO toda clase de monedas antiguas. Pago bien y al contado. Filatelia Ordóñez, Cort-Rajal, 17. Tel. 296245. Gerona.

VENDEMOS chalet con piscina y calefacción en Calonge. Teléfono 209832.

VENDEMOS fincas de payés y casas de pueblo. Tel. 209882.

SE OFRECE habitación para caballero. Razón: Rutlla, 23, 1.º.

VOLDRIA un estudiant tota pensió. Ciutatdansa, 14, 2.º, 2.º. Gerona.

AUTO-ESCUELA «Gerona» precisa 2 profesores titulados para auto-escuela. Razón al núm. 7312 de la Oficina de Colocación.

VENDO casa con patio de 1.000 m², en Celrá. Tel. 214353.

ALQUILO almacén 200 m² con vivienda, en Puente Mayor, entrada camiones. Fincas Molas, 202197.

BAR Whiskeria, traspaso en pleno rendimiento por no poder atender. Razón: C/. Sta. Eugenia, 242 (bar) de 5 a 8 tarde.

CHALET con terreno a 15 Kms. Gerona, 700.000 Ptas. Grandes facilidades. Tel. 209222.



Préstamos personales.  
Hipotecas a corto y largo plazo.  
- MAXIMA RAPIDEZ -  
Avda. Jaime I, 35, AC-3.º, 1.º.  
Telf. 21 43 53. - GERONA.

DEPENDIENTA  
ADELANTADA. BUEN SUELDO. PRECISA MUEBLES SUBILS.  
Oficina Colocación n.º 7.200.

PLAYA DE ARO. Oportunidad particular vende torre bien situada, 4 habitaciones, gran galería, vista al mar. Tel. 817331.

PLAYA DE ARO. Se vende sin estrenar apartamento, 3 habitaciones, pequeño jardín, bien situado. Informes tel. 327331.

ALQUILO piso amueblado para chicos o chicas. Económico. Teléfono 204192.

BUSCO piso 2 dormitorios, amueblado, preferible teléfono. Escribir LOS SITIOS, número 544.

TRASPASO tienda muy céntrica en Gerona. Tel. 207107, preferible 22 horas.

CAZADORES: Vendo Basset Griffon Vendeano 2 años, excelente cazador; 2 cachorros 6 meses, Bassets. Interesados llamar Tel. 301824, de 20 a 23 horas.

ESTUDIANT de professorat d'E. G. B. dona classes d'E. G. B. i guitarra. Tel. 202907.

PERDIDO en San Narciso, perro BOXER, responde nombre Faruk. Tel. 200723.

SE DAN clases de E. G. B. Razón: Tel. 205431.

VENDO terreno con bosque bien situado, llano, buena comunicación Costa Brava y Gerona. Ideal para construcción residencia reposo.  
Escribir: LOS SITIOS n.º 547.

ESTUDIANT COU fa canguros matí, tarda i nit. Tel. 211947.

FALTA administrativa. Teléfono 207220.

LOCAL alquiler (200 m²), urbanización Perelló, Vilablareix. Tel. 206723, ext. 35, Gerona.

PLAYA DE ARO, venta apartamento amueblado, muy soleado, vista mar, inversión interesante. Información: tels. 201623-818180.

VENTALLO a 6 Kms. La Escala, se vende casa en perfecto estado, tiene garage. 675.000 Ptas. Razón: 50 45 09. Figueras.

**ORIENTACION JUVENIL**

Joven: puedes solicitar el carnet de estudiante-viaje

Grat. Primo Rivera, 25  
Tel. 20 04 50 Gerona

## Traspaso por ampliación AMPLIO LOCAL COMERCIAL CON 9 METROS DE FACHADA

ZONA: PLAZA MARQUES DE CAMPS - CARRETERA DE BARCELONA

Escribir: LOS SITIOS, Ref. n.º 546.

## CREDITOS PERSONALES

Amortización máxima 3 años

IBERICA DE NEGOCIOS, S. A.

C/. Sta. Eugenia, 18, 6.º, 2.º - Tel. 208400 - Gerona

YA ESTAN A LA VENTA  
LOS PISOS DEL

## PARQUE RESIDENCIAL PONTMAJOR

- 3 y 4 habitaciones
- Cocina amueblada
- Baño completo
- Sala-Estar con terraza
- 7.000 m² zona verde
- PISO PILOTO AMUEBLADO VISITABLE
- FACILIDADES HASTA 17 AÑOS

Verlos en obra. - (junto Colegio Salesianos)  
PUENTE MAYOR. - Sr. Delgado.

# GASOLEO - C

## EL COMBUSTIBLE IDEAL PARA SU CALEFACCION

Chalets, pisos, comunidades de propietarios y vecinos, bloque de apartamentos, hoteles, restaurantes, bares, cines, almacenes, naves industriales, granjas, tiendas, comercios, oficinas, hospitales, clínicas, colegios, iglesias, centros deportivos, pequeñas y medianas industrias, etc., etc...

ECONOMICO

NO POLUCIONA EL AMBIENTE

MAXIMO PODER CALORIFICO

SIN PRECALENTAMIENTO

SERVICIO A DOMICILIO con camión cisterna dotado de contador homologado por la Delegación de Industria.

CONSULTE A SU DISTRIBUIDOR:

# HINIASA

Tel. 20 21 24 - Plaza Marqués de Camps, 8 - GERONA

La próxima semana, en el B. O. E.

# CONTENIDO DEL DECRETO LEY SOBRE MEDIDAS ECONOMICAS

## Nueva normativa sobre el proceso de despido en la Ley de Relaciones Laborales

Madrid, 9. — (Pyresa). — Veintiséis artículos, dos disposiciones transitorias y tres finales, articulado al que precede una breve exposición de motivos, componen el texto del Decreto-Ley sobre Medidas Económicas que ayer fue aprobado en Consejo de Ministros, y que se hará público la próxima semana en el Boletín Oficial del Estado. A grandes líneas, el Decreto viene motivado por la situación de la economía española, y consiste en un conjunto de medidas complementarias, con carácter coyuntural, arbitradas para reducir la inflación y centradas en precios y rentas, política laboral y de empleo, ámbito fiscal, reconsideración de la estructura de la Seguridad Social y recomendaciones sobre la inversión pública, según se detalla en la mencionada exposición de motivos.

### CONTROL DE PRECIOS

Los cuatro primeros artículos del Decreto vienen a regular una nueva política de precios. Por el artículo primero, se establece la fijación por el Gobierno, antes del 30 de noviembre del año actual, de una lista de productos básicos objeto de control, la media ponderada de cuyos precios se mantendrá hasta el 30 de junio próximo por debajo del índice del coste de la vida, y se señala la actualización por el Gobierno, antes del 30 de noviembre, de los bienes y servicios objeto de precios autorizados. Hasta dicha fecha no se acordará aumento de precios. El artículo 2 dispone que los incrementos de precios y tarifas «autorizados» o «de vigilancia especial» sólo recojan hasta el 30 de septiembre de 1977, variaciones habidas en costos de producción desde el último precio aprobado; la imposibilidad de variación, hasta dicha fecha, del margen neto de bienes y servicios al alza en su valor absoluto respecto al practicado hasta ahora; y la no inclusión del aumento de costes salariales sobre el crecimiento del índice del coste de la vida, hasta la misma fecha, en las revisiones de precios «autorizados» o «de vigilancia especial». Por el artículo 3 se suspende hasta el 31 de diciembre de este año, la exportación de productos alimenticios y piensos cuando los precios de consumo excedan a los del año anterior en igual período. Por último, el artículo 4 modifica el apartado 2 del artículo 4 de la Ley de Represión de Prácticas Restrictivas de la Competencia, en cuanto a la supresión o modificación de las situaciones restrictivas detalladas en el primer apartado de aquélla.

### CONVENIOS COLECTIVOS

El artículo 5, estructurado en cuatro apartados, afirma la vigencia de los convenios colectivos suscritos hasta el momento; señala la imposibilidad de fijar reducción del tiempo de trabajo hasta el 30 de junio del año próximo; indica el plazo de diez días anteriores a la caducidad de un convenio para realizar una nueva deliberación, hasta la misma fecha; y dispone que hasta el mismo 30 de junio las decisiones arbitrales obligatorias se dictarán, sin previo trámite de arbitraje voluntario o conciliación sindical, en el plazo de diez días. En cuanto a los incrementos salariales, no podrán exceder, en orden a los salarios actuales, el tanto por cien de incremento siguiente, con arreglo a esta escala de salarios: para primeras 350.000 pesetas anuales, el incremento del coste de la vida más dos puntos desde la última revisión; hasta 700.000 pesetas, el I.C.V. desde la úl-

tima revisión, y para cuanto exceda de dicha cifra, ningún incremento.

### RENTAS NO SALARIALES

Por el artículo sexto, se dispone la imposibilidad de repartir beneficios superiores a la cifra repartida en 1976, durante 1977, a favor de los Consejos de Administración. El artículo 7 señala imposibilidad de repartir durante 1977 dividendos superiores al diez por cien de los habidos en 1976, salvo en caso de dividendos con límites especiales o dividendos o utilidades presuntas. El artículo 8 señala que hasta el 31 de diciembre de 1977 las rentas de arrendamientos urbanos en prórroga legal no podrán elevarse sobre el incremento medio experimentado por el índice del coste de la vivienda, al igual que las rentas de viviendas de protección oficial.

### RELACIONES LABORALES

Cuatro artículos se ocupan de las relaciones laborales. Por el noveno, se da nueva redacción al artículo 34 de la Ley de Relaciones Laborales, señalando la revisión previa de faltas ante Magistratura de Trabajo. El artículo 10 deja en suspenso hasta el 30 de septiembre de 1977 el artículo 35 de la citada Ley, sustituyéndolo provisionalmente por una norma relativa del magistrado de trabajo, quien podrá determinar nueva sanción o susti-

tuir la readmisión por el rescancamiento de perjuicios. Por el artículo 11 se dispone que las empresas podrán contratar, hasta el 31 de marzo de 1977, personas con carácter eventual, hasta un plazo de seis meses. El artículo 12 autoriza al Gobierno, hasta el 30 de junio de 1977, para decidir una nueva prórroga de seis meses del Seguro de Desempleo.

### DESARROLLO REGIONAL Y SECTORIAL

Tres artículos (13, 14 y 15) disponen la inversión de los fondos destinados a corregir el desempleo previa propuesta de las Comisiones de Ser-

vicios Técnicos. La regulación de las sociedades dedicadas al desarrollo regional y la creación del Instituto de la Pequeña y Media Empresa Industrial.

### MEDIDAS FISCALES

Siete artículos detallan diversas medidas fiscales. Por el 16 se dispone que los tipos de gravamen del impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas se elevarán en un 10 por cien en los tramos de base liquidable que excedan de un millón de pesetas de la cuota del Impuesto General, con ciertas excepciones. No se deducirán las cuotas de impuestos a cuenta exentas, desgravadas y bajo otros supuestos. Las modificaciones de este artículo corresponden a rentas de 1976 y 1977. El artículo 17 señala que el Gobierno revisará por Decreto-Ley, antes del 31 de marzo próximo, las tasas y tributos parafiscales en vigor, excepto las de Correos y Telecomunicaciones. El artículo 18 concede libertad de amortización a las empresas que reciban maquinaria y bienes de equipo nacionales hasta el 31 de julio próximo. Por el artículo 19 se establecen condiciones a los sujetos pasivos para disfrutar ciertos incentivos. El artículo 20 dispone la revisión y ampliación en el plazo de dos meses de los artículos de primera necesidad. Por el artículo 21 se detallan infracciones y sanciones relativas al Impuesto General sobre la Renta. Por último, el artículo 22 somete las sociedades exentas al Impuesto sobre Sociedades a un recargo transitorio para el tesoro.

### SECTOR EXTERIOR

El artículo 23 detalla que el Gobierno incrementará coyunturalmente los derechos del Arancel de Aduanas. Los tres últimos artículos, finalmente, disponen la reordenación de las prestaciones de la Seguridad Social, prorrogándose las cotizaciones actuales hasta el 31 de diciembre de 1976; la adopción de medidas sobre magnitudes monetarias y tipos de interés; y la posible supresión, refundición o reestructuración de Departamentos ministeriales u otras entidades estatales o institucionales.

### DISPOSICIONES TRANSITORIAS Y FINALES

Las dos disposiciones transitorias señalan que antes del 1 de noviembre próximo, el Gobierno aprobará por Decreto el texto refundido de las disposiciones que se adopten de cara a la inversión, y se dispone que la negociación sobre convenios colectivos vencidos previamente a este Decreto-Ley se regirá por las normas precedentes a dicho Decreto. Por último, las disposiciones finales autorizan al Gobierno a dictar nuevas medidas para el ahorro energético; disponen el sometimiento al Gobierno por el Ministerio de Trabajo, de un nuevo texto de la Ley de Procedimiento Laboral, y derogan las disposiciones opuestas al actual Decreto-Ley, que entrará en vigor al día siguiente de su publicación en el Boletín Oficial del Estado.

### LA SUSPENSIÓN DEL ARTICULO 35 DE LA LEY DE RELACIONES LABORALES

Madrid, 9. — (Pyresa). — De acuerdo con las últimas medidas de carácter económico adoptadas en el Consejo de Ministros, ha quedado en suspenso el artículo 35 de la Ley de Relaciones Laborales de ocho de abril de este año y sustituido por una nueva normativa hasta el 30

de septiembre de 1977. Asimismo, y según la nueva normativa, quedan en suspenso las normas relativas al proceso de despido aprobadas por Decreto 1.925-1976, de 16 de julio y publicada en el B.O.E. de 14 de agosto. El artículo suspendido dice así:

«1. — Cuando en un procedimiento por despido el magistrado de Trabajo considere que no hay causa justa para el mismo, en la sentencia que así lo declare condenará a la empresa a la readmisión del trabajador en las mismas condiciones que regían antes de producirse aquél, así como al pago del importe del salario dejado de percibir desde que se produjo el despido hasta que la readmisión tenga lugar.

2. — Si la causa alegada por la empresa para el despido, si bien no suficiente para tal sanción, mereciera otra de menor entidad por ser constitutiva de falta grave o leve, el magistrado determinará en la sentencia la sanción adecuada o la falta cometida, a fin de que, en su caso, pueda ser impuesta por el empresario, sin perjuicio de condenar a la empresa a la readmisión y al pago de las indemnizaciones complementarias, conforme establece el párrafo anterior.

3. — No obstante lo dispuesto en los párrafos anteriores de este artículo, cuando en un procedimiento de despido se aprecia la existencia de falta muy grave y el trabajador hubiera sido anteriormente sancionado en el plazo de los dieciocho últimos meses por la comisión de dos o más faltas muy graves, el magistrado de Trabajo podrá estimar, aunque no fuera sanción prevista para aquélla, que existe justa causa para el despido.

4. — La sentencia que imponga la readmisión será cumplida por el empresario en sus propios términos, sin que pueda ser sustituida por indemnización en metálico, salvo acuerdo voluntario de las partes o cuando el magistrado, atendiendo a circunstancias excepcionales apreciadas en el juicio que impiden la normal convivencia laboral, resuelva dejar sin efecto la readmisión mediante el señalamiento de

una compensación económica.

Dicha compensación no podrá ser en ningún caso inferior a seis meses de salario ni a dos mensualidades por año de servicio, sin que la cantidad resultante pueda exceder de cinco anualidades.

«Cuando se trate de trabajadores titulares de familias numerosas, dichos mínimos se multiplicarán por 1,5, si es de primera categoría, y por 2 en los demás casos. Los trabajadores mayores de cuarenta y de cincuenta y cinco años quedarán equiparados a estos efectos, respectivamente, a las categorías indicadas, e igualmente los minusválidos, según los coeficientes que reglamentariamente se establezcan.

La nueva normativa, que entrará en vigor probablemente el lunes próximo, con su publicación en el Boletín Oficial del Estado, establece lo siguiente:

«Cuando en un procedimiento por despido el magistrado de Trabajo considere que no hay causa justa para el mismo, en la sentencia que así lo declare condenará a la empresa a la readmisión del trabajador en las mismas condiciones que regían antes de producirse aquél, así como el pago del importe del salario dejado de percibir desde que se produjo el despido hasta que la readmisión tenga lugar.

—Si la causa alegada por la empresa para el despido, si bien no suficiente para tal sanción, mereciera otra de menor entidad por ser constitutiva de falta grave o leve, el magistrado determinará en la sentencia la sanción adecuada a la falta cometida, o de que, en su caso, pueda ser impuesta por el empresario, sin perjuicio de condenar a la empresa a la readmisión y al pago de las indemnizaciones complementarias, conforme establece el párrafo anterior.

—Cuando el empresario no procediera a la readmisión o efectuada ésta, no tuviera lugar en las mismas condiciones que regían antes de producirse el despido, el magistrado de Trabajo sustituirá la obligación de readmisión por el rescancamiento de perjuicios y declarará extinguida la relación laboral.

Dicha indemnización se fijará atendiendo a la antigüedad del

trabajo en la empresa, condiciones del trabajo que extingue, posibilidades de nueva colocación y circunstancias personales y familiares del trabajador, sin que la cantidad resultante en ningún caso pueda ser inferior a dos meses de salario por año de servicio ni a cinco anualidades.

«Cuando se trata de trabajadores titulares de familias numerosas, dichos mínimos se multiplicarán por 1,5, si es de primera categoría, y por 2 en los demás casos. Los trabajadores mayores de cuarenta y de cincuenta y cinco años quedarán equiparados a estos efectos respectivamente a las categorías indicadas e igualmente los minusválidos, según los coeficientes que reglamentariamente se establezcan. En tales casos el máximo de la indemnización podrá alcanzar hasta siete anualidades.

La norma sustitutiva anteriormente indicada será de aplicación a los despidos producidos desde la fecha de entrada en vigor de este Decreto-Ley hasta el 30 de septiembre de 1977. Los despidos realizados con anterioridad o posterioridad a indicado período se regirán en su aspecto sustantivo procesal por las normas vigentes en la fecha en que tuviera lugar.

Las normas relativas a proceso de despido aprobada por Decreto 1925/1976, de 16 de julio, quedan igualmente en suspenso y no serán aplicables a los despidos producidos en el período a que se refiere el párrafo anterior.

Las empresas podrán contratar hasta el 31 de marzo de 1977 a personas en situación de desempleo o que accedan a su primer empleo con carácter eventual por un plazo no superior a seis meses, cualquiera que sea la naturaleza del trabajo a que hayan de adscribirse.

Se autoriza al Gobierno para que si las circunstancias excepcionales lo aconsejan y hasta el 30 de junio de 1977 pueda acordar una nueva prórroga de seis meses del Seguro de Desempleo sobre las establecidas por el apartado 1) del artículo primero del Real Decreto-Ley 15/1976 de agosto, a conceder en su caso por períodos trimestrales.

«Cuando en un procedimiento por despido el magistrado de Trabajo considere que no hay causa justa para el mismo, en la sentencia que así lo declare condenará a la empresa a la readmisión del trabajador en las mismas condiciones que regían antes de producirse aquél, así como el pago del importe del salario dejado de percibir desde que se produjo el despido hasta que la readmisión tenga lugar.

—Si la causa alegada por la empresa para el despido, si bien no suficiente para tal sanción, mereciera otra de menor entidad por ser constitutiva de falta grave o leve, el magistrado determinará en la sentencia la sanción adecuada a la falta cometida, o de que, en su caso, pueda ser impuesta por el empresario, sin perjuicio de condenar a la empresa a la readmisión y al pago de las indemnizaciones complementarias, conforme establece el párrafo anterior.

—Cuando el empresario no procediera a la readmisión o efectuada ésta, no tuviera lugar en las mismas condiciones que regían antes de producirse el despido, el magistrado de Trabajo sustituirá la obligación de readmisión por el rescancamiento de perjuicios y declarará extinguida la relación laboral.

Dicha indemnización se fijará atendiendo a la antigüedad del

trabajo en la empresa, condiciones del trabajo que extingue, posibilidades de nueva colocación y circunstancias personales y familiares del trabajador, sin que la cantidad resultante en ningún caso pueda ser inferior a dos meses de salario por año de servicio ni a cinco anualidades.

«Cuando se trata de trabajadores titulares de familias numerosas, dichos mínimos se multiplicarán por 1,5, si es de primera categoría, y por 2 en los demás casos. Los trabajadores mayores de cuarenta y de cincuenta y cinco años quedarán equiparados a estos efectos respectivamente a las categorías indicadas e igualmente los minusválidos, según los coeficientes que reglamentariamente se establezcan. En tales casos el máximo de la indemnización podrá alcanzar hasta siete anualidades.

La norma sustitutiva anteriormente indicada será de aplicación a los despidos producidos desde la fecha de entrada en vigor de este Decreto-Ley hasta el 30 de septiembre de 1977. Los despidos realizados con anterioridad o posterioridad a indicado período se regirán en su aspecto sustantivo procesal por las normas vigentes en la fecha en que tuviera lugar.

Las normas relativas a proceso de despido aprobada por Decreto 1925/1976, de 16 de julio, quedan igualmente en suspenso y no serán aplicables a los despidos producidos en el período a que se refiere el párrafo anterior.

Las empresas podrán contratar hasta el 31 de marzo de 1977 a personas en situación de desempleo o que accedan a su primer empleo con carácter eventual por un plazo no superior a seis meses, cualquiera que sea la naturaleza del trabajo a que hayan de adscribirse.

Se autoriza al Gobierno para que si las circunstancias excepcionales lo aconsejan y hasta el 30 de junio de 1977 pueda acordar una nueva prórroga de seis meses del Seguro de Desempleo sobre las establecidas por el apartado 1) del artículo primero del Real Decreto-Ley 15/1976 de agosto, a conceder en su caso por períodos trimestrales.

«Cuando en un procedimiento por despido el magistrado de Trabajo considere que no hay causa justa para el mismo, en la sentencia que así lo declare condenará a la empresa a la readmisión del trabajador en las mismas condiciones que regían antes de producirse aquél, así como el pago del importe del salario dejado de percibir desde que se produjo el despido hasta que la readmisión tenga lugar.

—Si la causa alegada por la empresa para el despido, si bien no suficiente para tal sanción, mereciera otra de menor entidad por ser constitutiva de falta grave o leve, el magistrado determinará en la sentencia la sanción adecuada a la falta cometida, o de que, en su caso, pueda ser impuesta por el empresario, sin perjuicio de condenar a la empresa a la readmisión y al pago de las indemnizaciones complementarias, conforme establece el párrafo anterior.

—Cuando el empresario no procediera a la readmisión o efectuada ésta, no tuviera lugar en las mismas condiciones que regían antes de producirse el despido, el magistrado de Trabajo sustituirá la obligación de readmisión por el rescancamiento de perjuicios y declarará extinguida la relación laboral.

Dicha indemnización se fijará atendiendo a la antigüedad del

trabajo en la empresa, condiciones del trabajo que extingue, posibilidades de nueva colocación y circunstancias personales y familiares del trabajador, sin que la cantidad resultante en ningún caso pueda ser inferior a dos meses de salario por año de servicio ni a cinco anualidades.

«Cuando se trata de trabajadores titulares de familias numerosas, dichos mínimos se multiplicarán por 1,5, si es de primera categoría, y por 2 en los demás casos. Los trabajadores mayores de cuarenta y de cincuenta y cinco años quedarán equiparados a estos efectos respectivamente a las categorías indicadas e igualmente los minusválidos, según los coeficientes que reglamentariamente se establezcan. En tales casos el máximo de la indemnización podrá alcanzar hasta siete anualidades.

La norma sustitutiva anteriormente indicada será de aplicación a los despidos producidos desde la fecha de entrada en vigor de este Decreto-Ley hasta el 30 de septiembre de 1977. Los despidos realizados con anterioridad o posterioridad a indicado período se regirán en su aspecto sustantivo procesal por las normas vigentes en la fecha en que tuviera lugar.

Las normas relativas a proceso de despido aprobada por Decreto 1925/1976, de 16 de julio, quedan igualmente en suspenso y no serán aplicables a los despidos producidos en el período a que se refiere el párrafo anterior.

Las empresas podrán contratar hasta el 31 de marzo de 1977 a personas en situación de desempleo o que accedan a su primer empleo con carácter eventual por un plazo no superior a seis meses, cualquiera que sea la naturaleza del trabajo a que hayan de adscribirse.

Se autoriza al Gobierno para que si las circunstancias excepcionales lo aconsejan y hasta el 30 de junio de 1977 pueda acordar una nueva prórroga de seis meses del Seguro de Desempleo sobre las establecidas por el apartado 1) del artículo primero del Real Decreto-Ley 15/1976 de agosto, a conceder en su caso por períodos trimestrales.

### AUMENTO DE PENSIONES DE LA SEGURIDAD SOCIAL

Madrid, 9. — (Cifra). — Las cantidades percibidas por los pensionistas de la Seguridad Social serán incrementadas en un diez por ciento a partir del 1 de noviembre de este año. Así se dispone en un Real Decreto aprobado en el último Consejo de Ministros que publicará próximamente el Boletín Oficial del Estado.

La Subsecretaría de la Seguridad Social informa que aunque la última revalorización de pensiones se produjo en el mes de mayo pasado era imprescindible proceder a una nueva actualización para acomodar el poder adquisitivo de los pensionistas al incremento del coste de la vida. No es socialmente justo que la inflación perjudique a los perceptores de las rentas más bajas. De ahí que se haya hecho un esfuerzo para absorber la elevación del coste de la vida que se ha producido en los últimos meses.

El coste de dicha actualización de pensiones supone un mayor desembolso por parte de la Seguridad Social del orden de los 1.900 millones de pesetas al mes, al que se hará frente con los recursos ordinarios del ejercicio de 1976, habida cuenta que en las medidas económicas aprobadas por el Gobierno figura el bloque de las bases y tipos de la Seguridad Social hasta fines del año en curso.



SI ESTA INTERESADO EN UN POZO-SONDEO, PIDANOS PRESUPUESTO.

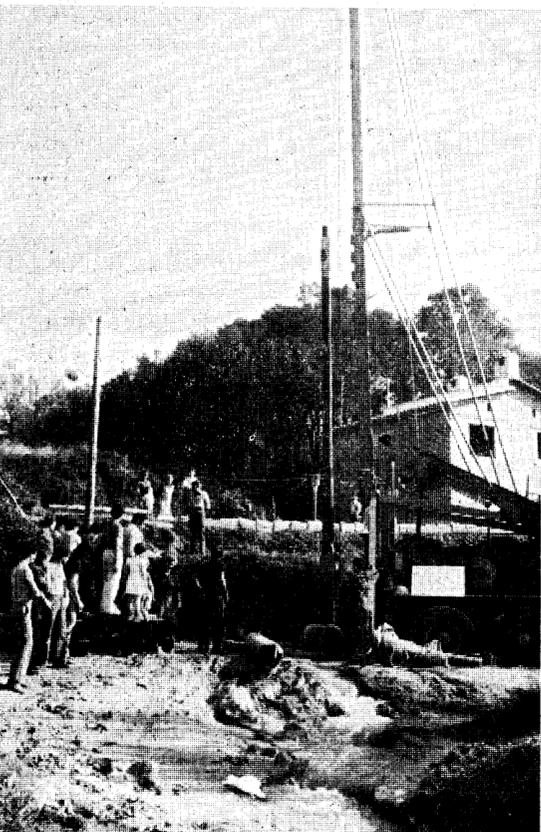
DISPONEMOS DE MODERNOS EQUIPOS Y PERSONAL ESPECIALIZADO.

Consúltanos:

MAS RABA — CAMPDURA  
Tel. 21 33 03. — GERONA

C. DARO, 4. - TEL. 77 04 77.  
SERRA DE DARO (GIRONA)

## Sant Joan de Mollet: 200 mil litros de agua potable por hora



(Viene de la primera página)

to en el solar de la fuente pública. Se atravesaron terrenos arcillosos hasta los 17 metros, y capas areniscas, margas y calizas, hasta los 40 metros, profundidad final. Ya a los 20 metros comenzó a aflorar agua artesiana por el brocal, al principio, alrededor de unos tres mil litros por hora, y después, casi ya a los 40 metros, los actuales 200 mil litros por hora, caudal que es dirigido a una riera cercana, mientras se estudia la forma de aprovecharlo adecuadamente. Es lógico suponer que no sólo Sant Joan de Mollet sino los pueblos vecinos verán así resuelto su problema de agua potable. Ahora, en Sant Joan se acometerán las obras de conducción, depuradora y alcantarillado para llevar el líquido elemento a todos los hogares de la población, en la que reina la natural alegría. (Fotos Sans)

*Instituto Hipotecario español, S.A.*

especializado en

**HIPOTECAS SOBRE PISOS  
SOBRE RESIDENCIAS SECUNDARIAS  
SOBRE FINCAS**

de cualquier tipo a través de trámites simples y rápidos dentro de una atmósfera de responsabilidad, de seriedad y de reserva en las mejores condiciones permitidas por el mercado

Paris, 118 Entlo. 1.ª - Tels. 250 26 05 - 250 81 30  
Barcelona-11

**ULTIMA  
página**